

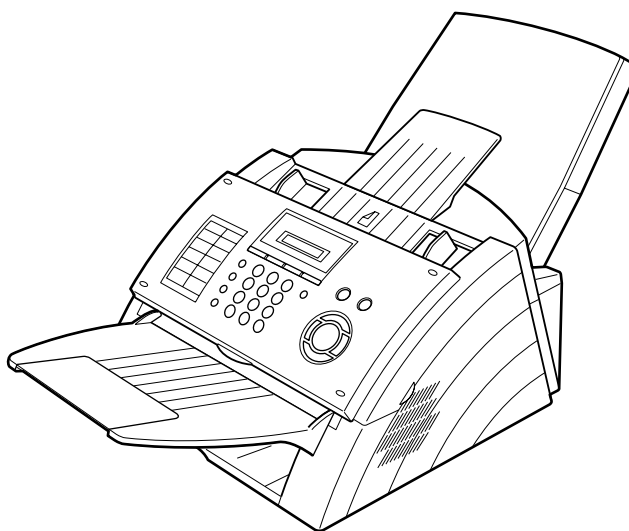
Panasonic®

Факсимильный аппарат

Инструкция по эксплуатации (для факса)

UF-490

Дополнительные приспособления
UE-403117



Перед началом использования данного оборудования, пожалуйста, полностью прочтите эту инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для дальнейшего использования.

Русский

Знакомство
с аппаратом

Подготовка
к работе

Программирование
аппарата

Основные операции

Дополнительные
операции

Сетевые функции

Распечатка
журналов и списков

Решение проблем

Приложение

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Запрашивая информацию, поставки или сервисные услуги, всегда указывайте модель и серийный номер Вашего аппарата. Табличка с обозначением модели и серийного номера находится на аппарате в месте, указанном на рисунке ниже. Для удобства ниже приведены пустые строчки для записи информации, которая может Вам понадобиться в будущем.

Модель

Серийный номер

Дата покупки

Дилер

Адрес

Телефон

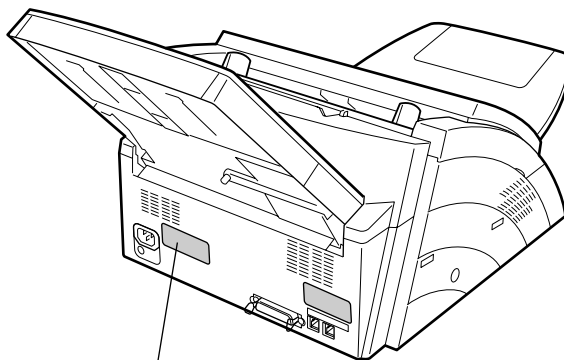
() –

Телефон поставщика расходных материалов

() –

Телефон сервисной службы

() –



Модель и серийный номер

Copyright © 2001 by Matsushita Graphic Communication Systems, Inc.

Все права защищены. Несанкционированное копирование и распространение преследуется по закону. Отпечатано в Японии.
Содержание данной Инструкции по эксплуатации может быть изменено без уведомления.

Содержание

Знакомство с аппаратом

Информация по технике безопасности.....	6
Клавиша Function (Функция).....	9
Внешний вид.....	10
Панель управления.....	11

Подготовка к работе

Основной блок и принадлежности.....	13
Установка принадлежностей.....	14
Установка блока "Модуль барабана/Картридж с тонером".....	15
Загрузка бумаги для печати	17
Технические характеристики бумаги.....	17
Подсоединение телефонного кабеля и шнура питания.....	18
Установка метода набора номера (тональный или импульсный).....	20
Регулировка громкости	21
Параметры пользователя	22
Общее описание.....	22
Установка даты и времени.....	22
Установка Вашего логотипа	23
Установка Вашего символьного идентификатора	24
Установка Вашего идентификационного номера (телефонный номер факса).....	25
Ввод символов.....	26

Программирование аппарата

Номера сенсорного/сокращенного набора.....	27
Ввод номеров сенсорного/сокращенного набора	27
Редактирование номеров сенсорного/сокращенного набора.....	29
Распечатка справочного листа.....	31
Настройка Вашего аппарата	32
Общее описание.....	32
Установка параметров факсимильного аппарата.....	32
Таблица параметров телефакса.....	33

Основные операции

Загрузка документов.....	37
Документы, которые Вы можете отправлять.....	37
Документы, которые Вы не можете отправлять.....	37
Как загрузить документы.....	38
Основные установки для передачи	39
Общее описание.....	39
Контрастность.....	39
Разрешающая способность.....	39
Журнал связи (COMM. JOURNAL)	40

Содержание

Передача документов.....	41
Общее описание	41
Передача из памяти.....	42
Прямая передача	47
Голосовой режим передачи.....	51
Резервирование передачи	53
Повторный набор номера	55
Прием документов.....	57
Режимы приема.....	57
Телефонный режим.....	58
Режим автоматического переключения телефакс/телефон	59
Режим телефакса.....	60
Режим интерфейса автоответчика.....	61
Уменьшение при печати	63
Прием документов нестандартного размера.....	64
Замещающий прием в память.....	65
Режим сортировки при печати.....	65
Копирование.....	66

Дополнительные операции

Связь с таймерным управлением	67
Общее описание	67
Отсроченная передача.....	67
Запрос	68
Общее описание	68
Установка пароля для запроса	68
Запрос документов с другой станции.....	69
Программируемые клавиши.....	70
Общее описание	70
Установка для группового набора номера.....	70
Установка для отсроченной передачи	71
Установка для запроса.....	72
Установка для сенсорной клавиши	73
Изменение или стирание установок программируемой клавиши	74
Код доступа к телефаксу.....	75
Общее описание	75
Установка кода доступа.....	75
Работа Вашего аппарата с кодом доступа (ограничены все операции)	76
Работа Вашего аппарата с кодом доступа (ограничен только доступ к параметрам факса).....	76
Определитель характерного звонка (DRD).....	77
Общее описание	77
Доступ по PIN коду.....	78
Общее описание	78
Установка метода доступа (префикс или суффикс).....	78
Набор номера с PIN кодом	79
Пересылка факсов.....	80
Установка пересылки факсов.....	80

Сетевые функции

Подадресация.....	81
Общее описание.....	81
Установка подадреса в номер сенсорного/сокращенного набора	82
Передача документа с подадресом.....	83

Распечатка журналов и списков

Журналы и списки.....	84
Общее описание.....	84
Журнал транзакций.....	84
Индивидуальный журнал передачи (IND. XMT JOURNAL).....	85
Журнал связи (COMM. JOURNAL).....	88
Список номеров сенсорного/сокращенного набора и список поиска.....	90
Список программ.....	93
Список параметров факсимильного аппарата.....	94
Бланки заказа картриджа с тонером и модуля барабана.....	95
Отчет о сбое в электропитании	96

Решение проблем

Поиск и устранение неисправностей.....	97
Информационные коды.....	101
Удаление смятой бумаги для печати	103
Удаление замятого документа.....	104
Очистка зоны сканирования документа	105
Очистка валика принтера	106
Регулировка устройства автоматической подачи документов (ADF)	107
Проверка телефонной линии.....	108

Приложение

Технические характеристики	109
Характеристики бумаги для печати	111
Дополнительное оборудование и принадлежности	112
Регламентирующая информация.....	113
Словарь терминов.....	116
Испытательное изображение ITU-T № 1.....	119
Алфавитный указатель.....	120

Информация по технике безопасности



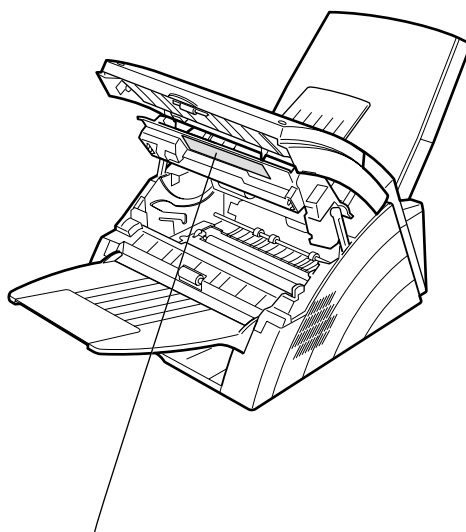
WARNING

обозначает потенциальную опасность, которая может привести к серьезной травме или смерти.

- ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ЛЮБОГО ВИДА ВЛАЖНОСТИ.
- ЧТОБЫ СВЕСТИ К МИНИМУМУ ВОЗМОЖНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ АППАРАТА, НЕОБХОДИМО ЗАЗЕМЛИТЬ ЕГО СООТВЕТСТВУЮЩИМ ОБРАЗОМ.
- ДАННЫЙ АППАРАТ СОДЕРЖИТ ЛАЗЕР. ОБСЛУЖИВАНИЕ АППАРАТА МОЖЕТ ОСУЩЕСТВЛЯТЬСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ ВВИДУ ВОЗМОЖНОГО ПОРАЖЕНИЯ ГЛАЗ. ВНИМАНИЕ - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ ИЛИ ВЫПОЛНЕНИЕ РЕГУЛИРОВОК ИЛИ ПРОЦЕДУР, НЕ ОПИСАННЫХ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОРАЖЕНИЮ ОПАСНЫМ ИЗЛУЧЕНИЕМ.



- ПОЛНОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ АППАРАТА ПРОИЗВОДИТСЯ ПУТЕМ ОТСОЕДИНЕНИЯ ШНУРА ПИТАНИЯ. ПОЖАЛУЙСТА, УБЕДИТЕСЬ, ЧТО СЕТЕВАЯ РОЗЕТКА РАСПОЛОЖЕНА НЕДАЛЕКО ОТ АППАРАТА И ЛЕГКО ДОСТУПНА.
- УБЕДИТЕСЬ, ЧТО АППАРАТ УСТАНОВЛЕН В ПРОСТОРНОМ И ХОРОШО ВЕНТИЛИРУЕМОМ ПОМЕЩЕНИИ, ЧТОБЫ НЕ ПРОИСХОДИЛО УВЕЛИЧЕНИЕ КОЛИЧЕСТВА ОЗОНА В ВОЗДУХЕ. ПОСКОЛЬКУ ОЗОН ТЯЖЕЛЕЕ ВОЗДУХА, РЕКОМЕНДУЕТСЯ ВЕНТИЛИРОВАТЬ ВОЗДУХ НА УРОВНЕ ПОЛА.



- **DANGER** : Invisible laser radiation when open and interlock defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.
- **CAUTION** : Invisible and hazardous laser radiation when interlocks defeated. AVOID EXPOSURE TO BEAM.
- **ATTENTION** : Rayonnement laser invisible dangereux lorsque la sécurité est neutralisée. EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.
- **VORSICHT** : Unsichtbare Laserstrahlung, wenn Sicherheitsverriegelung überbrückt. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
- **PELIGRO** : Cuando se invalida el bloqueo, se producen radiaciones invisibles de láser. EVITESE LA EXPOSICIÓN DIRECTA A TALES RAYOS.
- **VARO!** : Näkymätöntä ja vaarallista lasersäteilyä suojalukitus ohitettaessa. Vältä suoraan altistumista säteelle.
- **ADVARSEL** : USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR SIKKERHEDSAF-BRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSETTELSE FOR STRÅLING.
- **ADVARSEL** : USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR SIKKERHEDS-LÅS BRYTES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
- **VARNING** : OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÅR SPÄRRAR ÄR URKOPPLADE. STRÅLEN ÄR FARLIG.
- **注意** : 为防止激光照射, 当连接本机时, 请勿暴露于光柱下。
- **주의** : 연결장치가 고장 났을 때에는 눈에 보이지않고 위험한 레이저 방사선이 빛에 직접 닿지않도록 해 주십시오.

FBS8902

Информация по технике безопасности

CAUTION

обозначает опасность, которая может привести к небольшой травме или повреждению аппарата.

- ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ТОКОМ ИЛИ ВОЗГОРАНИЯ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ТЕЛЕФОННЫЙ КАБЕЛЬ НОМЕР 26 AWG ИЛИ БОЛЬШИЙ.
- ПЕРЕД СНЯТИЕМ КРЫШЕК С АППАРАТА ПОЛНОСТЬЮ ОБЕСТОЧИВАЙТЕ ЕГО. УСТАНАВЛИВАЙТЕ КРЫШКИ НА МЕСТО ДО ПОДАЧИ ПИТАНИЯ НА АППАРАТ.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

При эксплуатации данного аппарата Вы всегда должны соблюдать следующие основные меры предосторожности для уменьшения риска пожара, поражения электрическим током и получения травм:

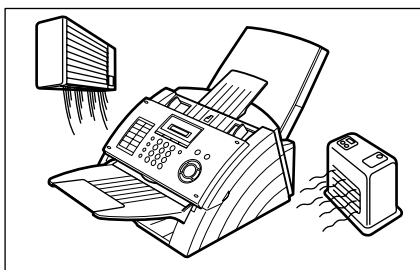
- НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ АППАРАТОМ РЯДОМ С ВОДОЙ, НАПРИМЕР, ОКОЛО ВАННЫ, УМЫВАЛЬНИКА, КУХОННОЙ МОЙКИ ИЛИ СТИРАЛЬНОГО БАКА, ВО ВЛАЖНОМ ПОДВАЛЕ ИЛИ РЯДОМ С ПЛАВАТЕЛЬНЫМ БАССЕЙНОМ.
- СТАРАЙТЕСЬ НЕ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ТЕЛЕФОНОМ ПРИ ГРОЗЕ (ЕСЛИ ОН НЕ БЕСШНУРОВОЙ). СУЩЕСТВУЕТ ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ОТ УДАЛЕННОГО РАЗРЯДА МОЛНИИ.
- НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ТЕЛЕФОНОМ ДЛЯ СООБЩЕНИЯ ОБ УТЕЧКЕ ГАЗА, ЕСЛИ ОН НАХОДИТСЯ НЕДАЛЕКО ОТ МЕСТА УТЕЧКИ.
- ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ТОТ ТИП СЕТЕВОГО ШНУРА, КОТОРЫЙ УКАЗАН В НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ.

Информация по технике безопасности

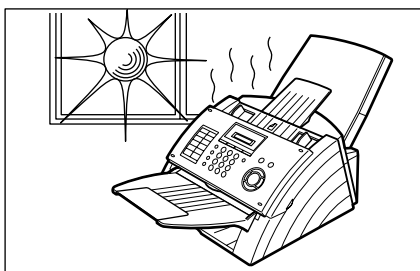


CAUTION

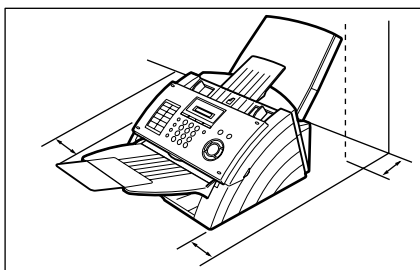
обозначает опасность, которая может привести к небольшой травме или повреждению аппарата.



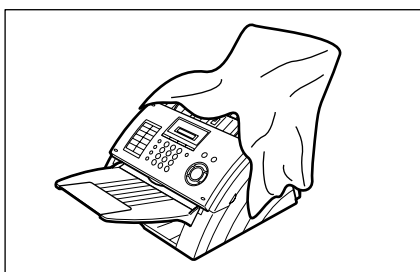
Не устанавливайте аппарат вблизи обогревательных приборов или кондиционеров.



Избегайте воздействия на аппарат прямого солнечного света.



Установите аппарат на ровной поверхности и оставьте не менее 10 см пространства между аппаратом и другими предметами.



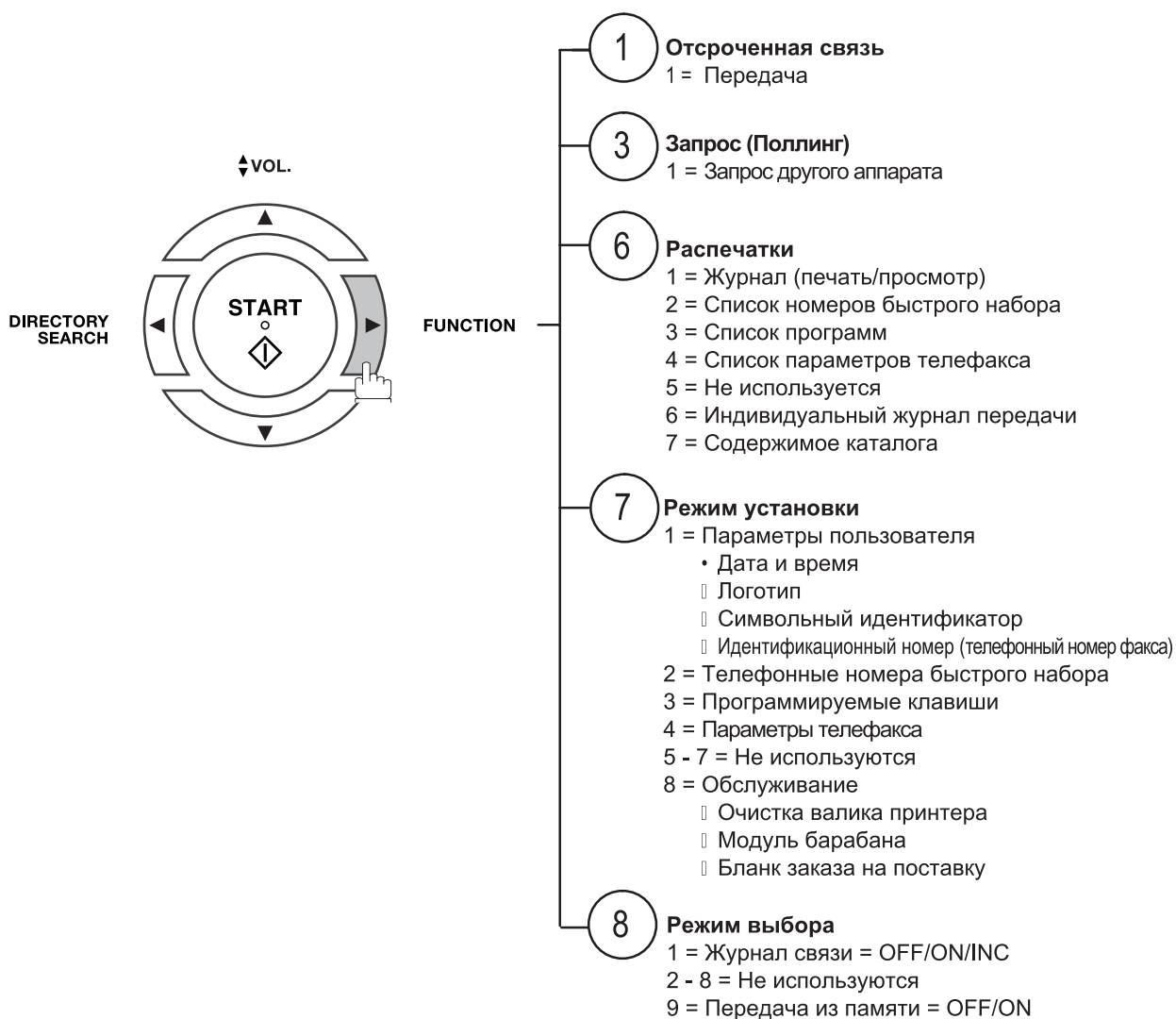
Не закрывайте вентиляционные отверстия.



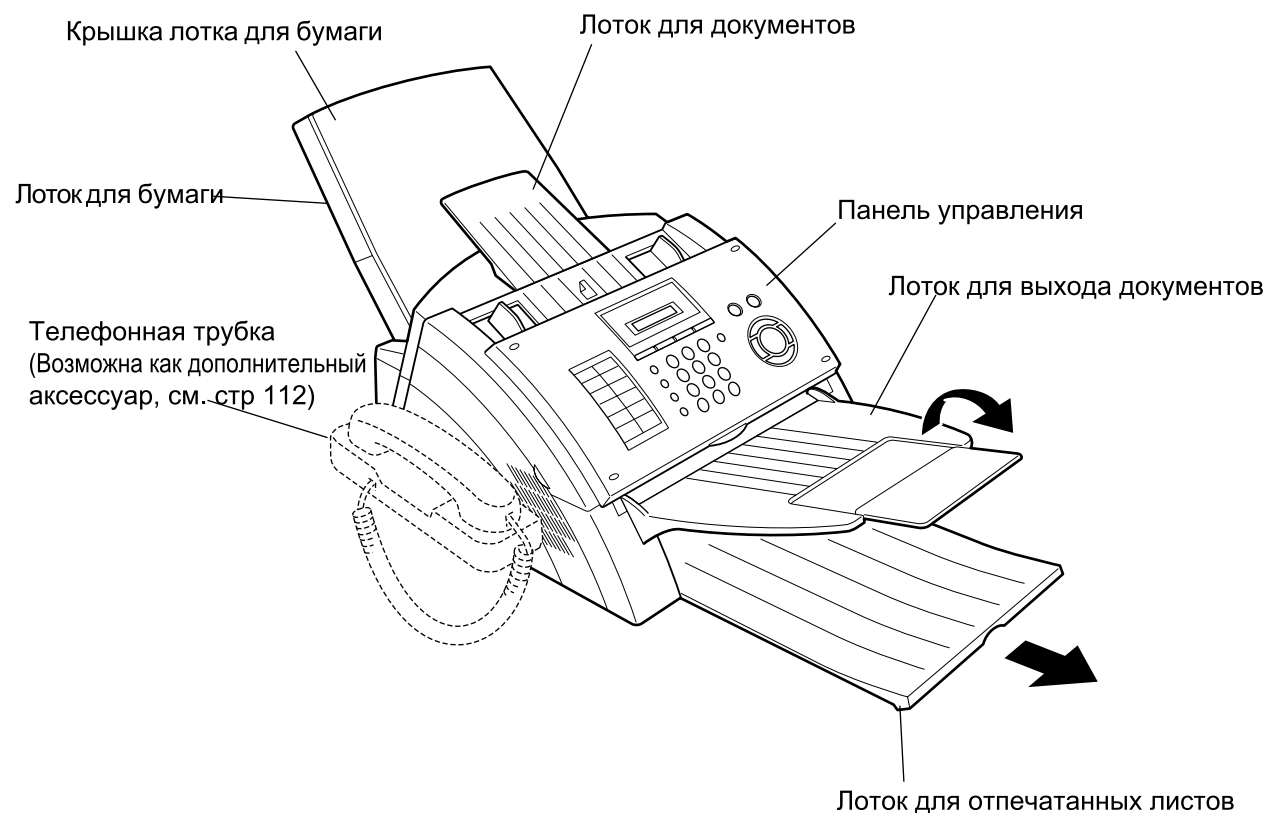
Не ставьте тяжелые предметы и не проливайте жидкости на аппарат.

Клавиша Function (Функция)

Чтобы вызвать любую функцию, нужно сначала нажать клавишу **FUNCTION**, а затем либо ввести номер функции, либо нажимать клавиши **▼** и **▲**, пока нужная функция не отобразится на дисплее.



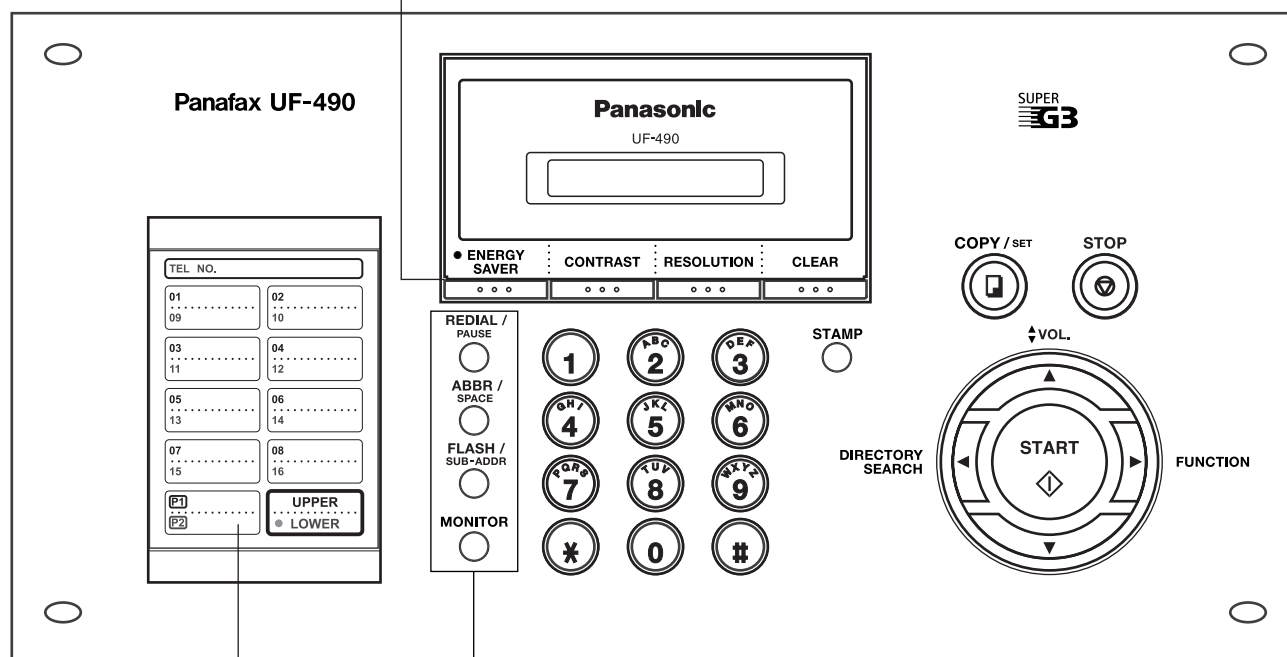
Внешний вид



ПРИМЕЧАНИЕ

- ¹ Для некоторых стран телефонная трубка может не поставляться в комплекте по причине действующих там нормативных положений и технических требований.

• ENERGY SAVER 	- Используется для перехода в режим энергосбережения. (См. стр. 35)
CONTRAST 	- Используется для установки контрастности. (См. стр. 39)
RESOLUTION 	- Используется для установки разрешающей способности. (См. стр. 39)
CLEAR 	- Используйте эту кнопку для сброса всех предварительно установленных функций.



Клавиши сенсорного набора (01-16)

- Используются для сенсорного набора. (См. стр. 44 и 48)

Программируемые клавиши (P1-P2)

- Используются для записи сложных процедур набора или в качестве клавиш группового набора номера. (См. стр. 70-74)

Клавиша UPPER/LOWER

- Используется для переключения между верхней и нижней клавишами.

REDIAL / PAUSE

- Используется для ввода паузы во время записи или набора телефонного номера или для повторного набора последнего набранного номера.

ABBR / SPACE

- Используется для запуска сокращенного набора и вставки пробела при вводе логотипа, символического идентификатора и названия станции. (См. стр. 44 и 49)

FLASH / SUB-ADDR

- Используется для отделения подадреса от телефонного номера.

MONITOR

- Используется для запуска набора номера без снятия трубки. (См. стр. 52)

Панель управления

Жидкокристаллический дисплей

Отображает дату и время, а также текущее состояние аппарата с помощью следующих цветов:

Зеленый : Аппарат проводит сеанс связи, печатает данные или сканирует документ.

Оранжевый : Документы помещены в устройство автоподачи (ADF). Аппарат готов к вводу или выполнению задания.

Красный : Произошла ошибка или аппарат требует немедленного вмешательства оператора.

STOP



- Нажмите на эту кнопку, чтобы остановить обмен данными, операцию регистрации или звуковой сигнал.

COPY / SET

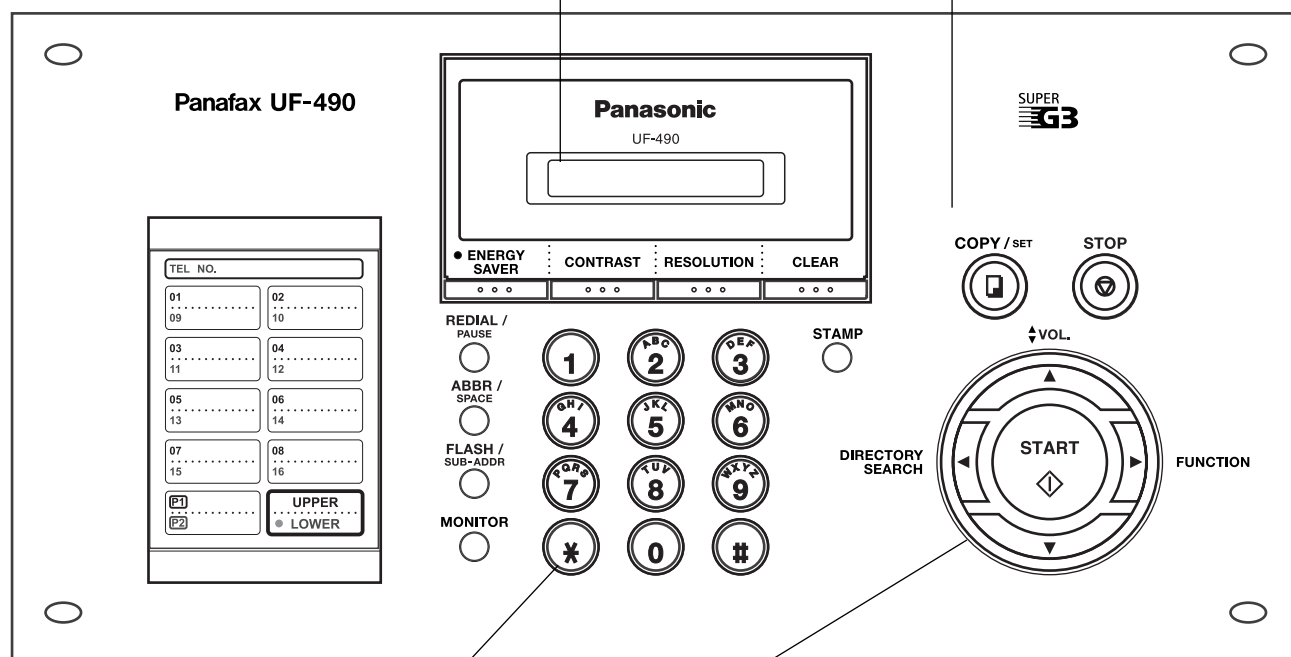


- Используется для выполнения копирования и установки операций. (См. стр. 66)

STAMP



- Используется для включения и отключения печати штампа подтверждения. Светится, если печать штампа подтверждения включена.

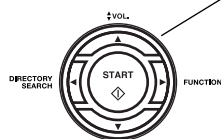


Клавиатура

- Используются для ручного набора номера, записи телефонных номеров и ввода чисел.

Клавиша *

- Используется для временного изменения режима набора номера на тональный, когда установлен импульсный.

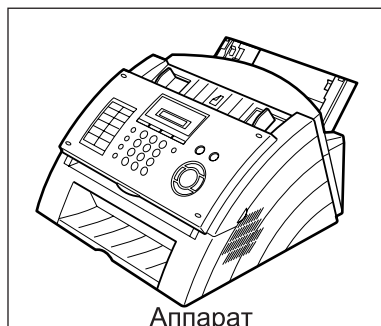


Используется для:

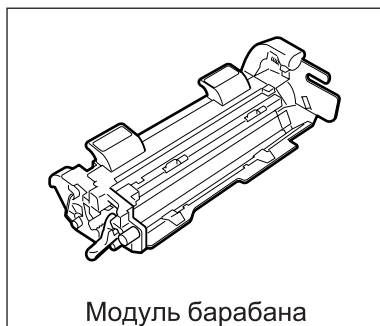
- Запуска или выбора функции.
- Поиска названия станции. (См. стр. 45 и 50)
- Установки громкости монитора и звонка. (См. стр. 21)
- Перемещения курсора при вводе чисел и символов.
- Поиска названия станции при звонке с помощью каталога.
- Просмотра введенных станций при связи с несколькими станциями.
- Просмотра текущих параметров связи (номер страницы, идентификационный номер, набранный телефон, номер файла) в режиме ON LINE.

Основной блок и принадлежности

Вскройте картонную коробку и проверьте наличие принадлежностей, показанных на рисунках.



Аппарат



Модуль барабана



Стартовый картридж с тонером
(См. Примечание 1)



Лоток для бумаги



Крышка лотка для бумаги



Лоток для документов



Лоток для выхода документов



Телефонный кабель



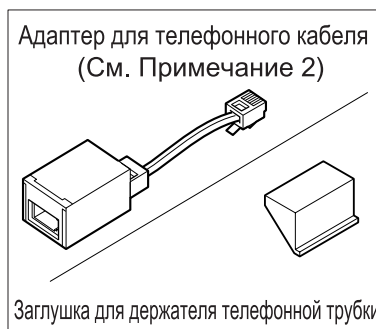
Шнур электропитания



Инструкция по эксплуатации



CD-ROM



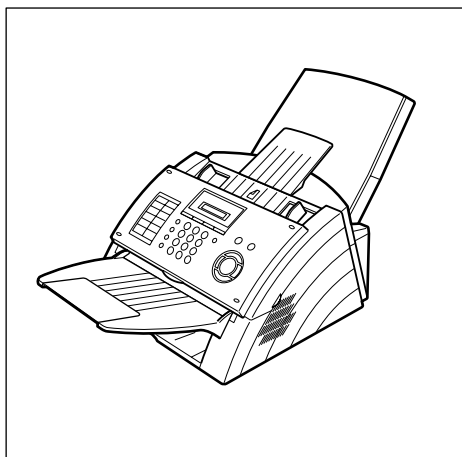
Адаптер для телефонного кабеля
(См. Примечание 2)

Заглушка для держателя телефонной трубки

ПРИМЕЧАНИЕ

- 1 Стартовый картридж с тонером рассчитан примерно на 1000 страниц. (При 3% заполнении страницы, испытательное изображение ITU-T № 1)
- 2 Адаптер для телефонного кабеля прилагается только для некоторых стран.

Установка принадлежностей



Внешний вид после окончательной установки

Лоток для бумаги

Вставьте выступы в отверстия в аппарате.

Крышка лотка для бумаги

Лоток для документов

Вставьте выступы в отверстия в аппарате.

Лоток для выхода документов

Вставьте выступы в отверстия в аппарате.

Заглушка для держателя телефонной трубки

Телефонная трубка

(Не входит в основную поставку)

Шнур телефонной трубки

(Не входит в основную поставку)

Держатель телефонной трубки *(Не входит в основную поставку)*

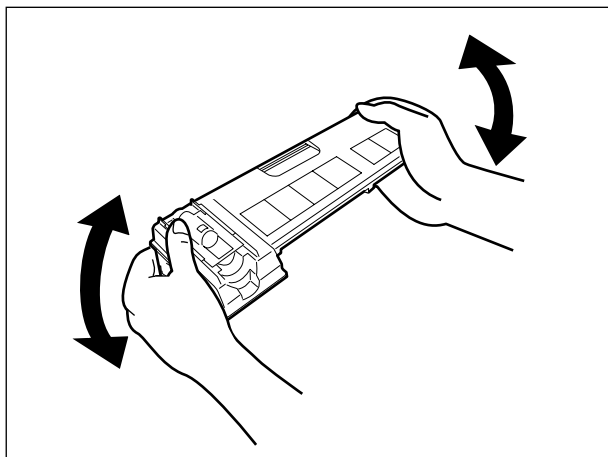
Вставьте выступы в прямоугольные прорези в корпусе аппарата. Подсоедините провод к гнезду на аппарате с надписью TEL/HANDSET.

ПРИМЕЧАНИЕ

- 1 Для некоторых стран телефонная трубка может не поставляться в комплекте по причине действующих там нормативных положений и технических требований

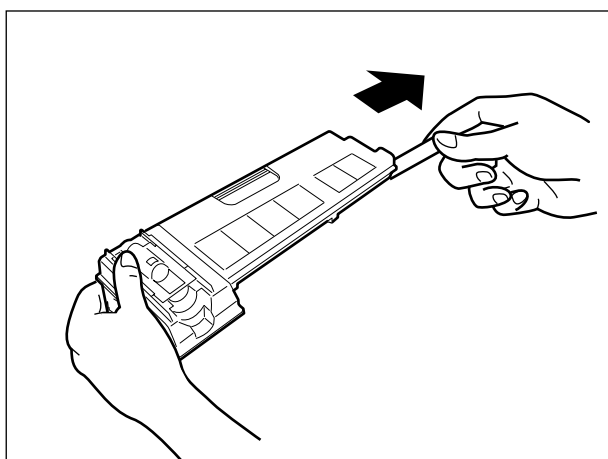
Установка блока "Модуль барабана/Картридж с тонером"

1



Извлеките картридж с тонером из упаковки и встряхните его вперед и назад 5-6 раз, как показано на рисунке, для равномерного распределения тонера внутри.

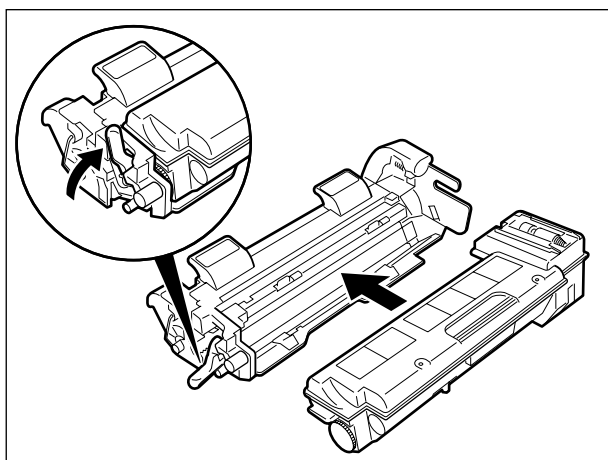
2



Удалите защитную прокладку.

Примечание: Вытягивайте прокладку медленно и прямолинейно.

3

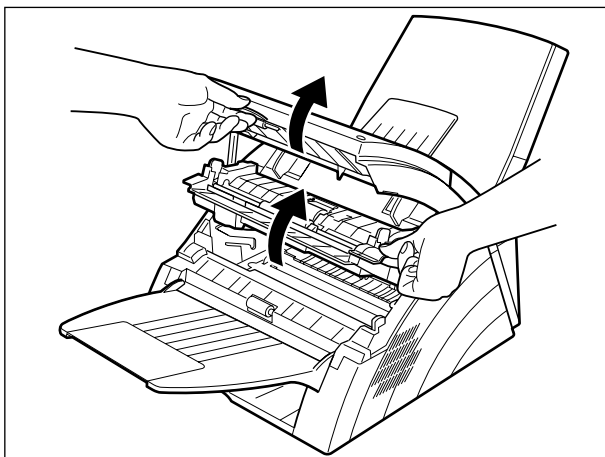


Вставьте до упора картридж с тонером в модуль барабана и поверните вверх зеленый рычаг, чтобы зафиксировать картридж с тонером.

Продолжение на следующей странице

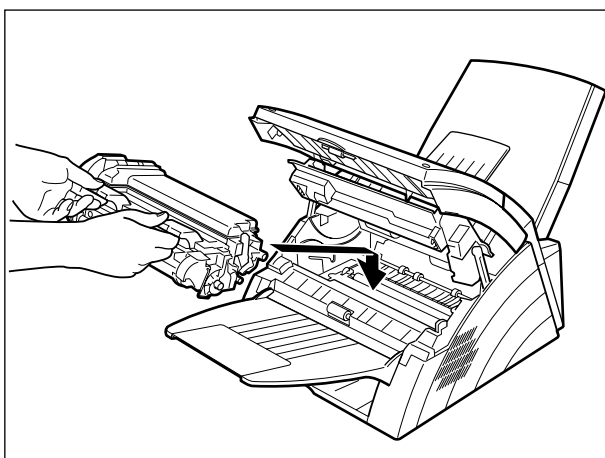
Установка блока "Модуль барабана/Картридж с тонером"

4



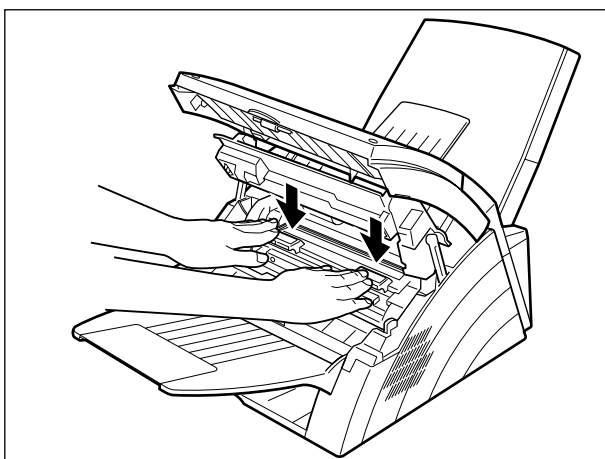
Откройте дверцу устройства автоподачи (ADF) и крышку принтера.

5



Совместите выступы на обеих сторонах блока "Модуль барабана/Картридж с тонером" с пазами на аппарате как показано на рисунке и вставьте блок "Модуль барабана/Картридж с тонером" в аппарат.

6



- (1) Нажимайте вниз на блок "Модуль барабана/Картридж с тонером" и продвигайте его вглубь аппарата до упора.
- (2) Закройте дверцу ADF и крышку принтера.

ПРИМЕЧАНИЕ

- 1 После замены блока "Модуль барабана/Картридж с тонером" рекомендуется производить чистку валика принтера для поддержания высокого качества печати. Для очистки валика принтера выполните процедуру, описанную на стр. 106.
- 2 После замены модуля барабана, нажмите FUNCTION 7 8 SET 2
SET 1 1 для сброса предупреждения.

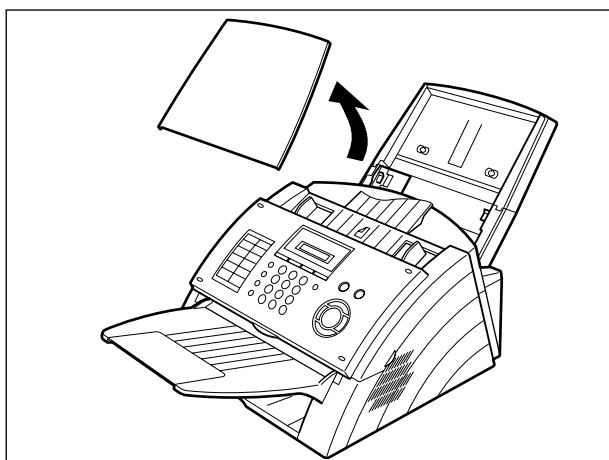
Загрузка бумаги для печати

Технические характеристики бумаги

В целом большинство видов бумаги для документов дают превосходные результаты. Большинство бумаг для копировальных работ также работают очень хорошо. Возможно использование многих "именных" и "видовых" типов бумаги. Рекомендуется пробовать различные виды бумаги до тех пор, пока не будут получены желаемые результаты. Рекомендуемые свойства бумаги подробно изложены на стр. 111.

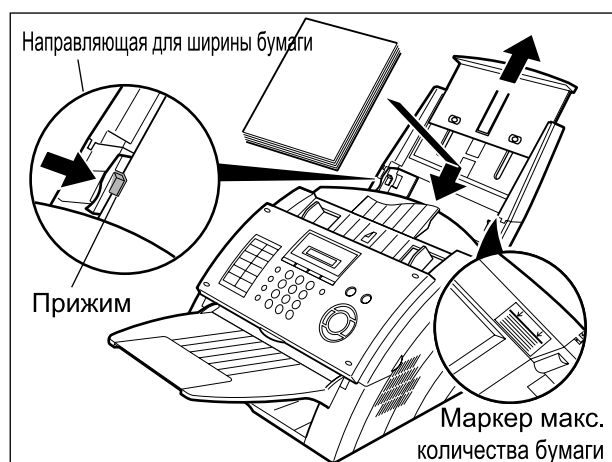
Как установить бумагу

1



Снимите крышку лотка для бумаги.

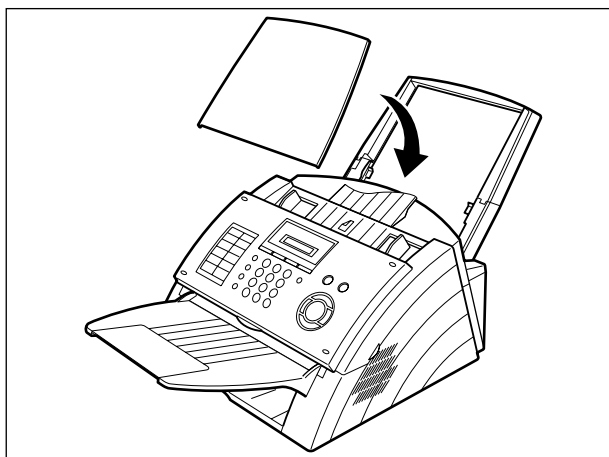
2



- (1) Поместите бумагу в лоток для бумаги.
- (2) Двигайте направляющую для ширины бумаги вправо, пока она слегка не коснется стопки бумаги так, чтобы не произошло изгиба стопки. Бумага должна лежать ровно и плотно между направляющей для ширины бумаги и правой стенкой лотка. В противном случае может произойти неправильная подача бумаги в принтер и в результате ее замятие.

Внимание: Убедитесь, что бумага заправлена под прижимы, и ее количество не превышает маркер максимального количества бумаги. Вы можете загрузить примерно 150 листов (плотностью 80 г/м²).

3



Установите на место крышку лотка для бумаги.

Установка Recording Paper Size (Размер бумаги для печати) параметра телефакса № 23 должна соответствовать размеру бумаги в кассете. Если размер бумаги изменился, измените также и эту установку. (См. стр. 33)

Подсоединение телефонного кабеля и шнура питания

Шнур электропитания

Подсоедините один конец шнура электропитания к розетке бытовой сети переменного тока, а другой конец шнура к гнезду на задней стенке аппарата.

Предупреждение: Данное устройство должно быть соответствующим образом заземлено. Не модифицируйте сетевую розетку.



Телефонный кабель

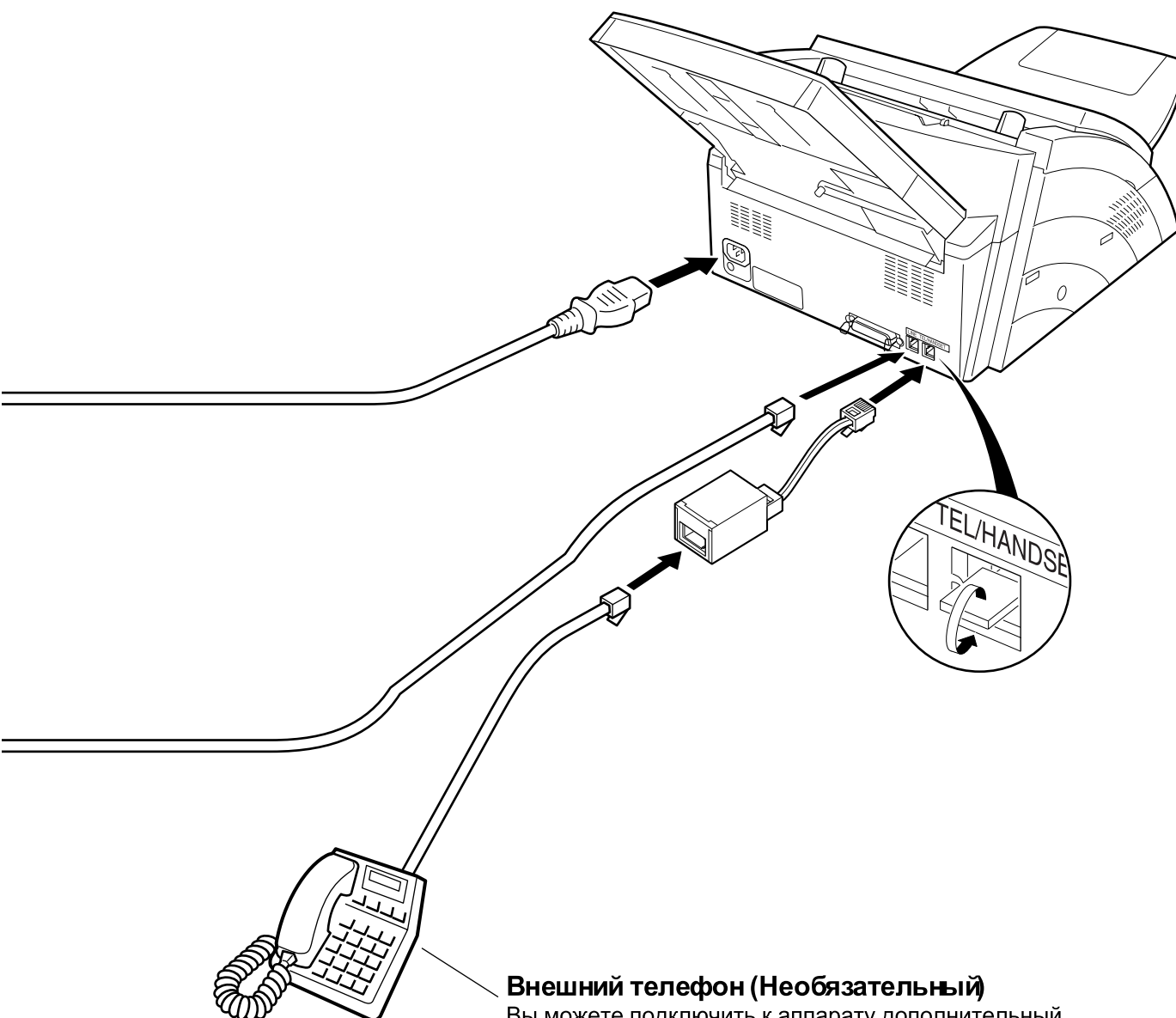
Подсоедините один конец телефонного провода к телефонной розетке, установленной телефонной компанией, а другой конец к гнезду LINE (Линия) на задней стенке аппарата.



ПРИМЕЧАНИЕ

¹ Ваш аппарат потребляет мало электроэнергии, и он может быть включен постоянно. При длительном (более 30 минут) отключении аппарата может сбиться настройка часов.

Подсоединение телефонного кабеля и шнура питания

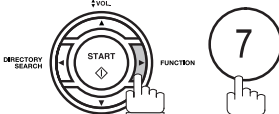
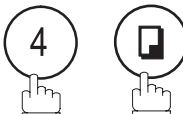
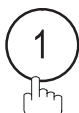
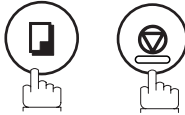


Внешний телефон (Необязательный)

Вы можете подключить к аппарату дополнительный стандартный однолинейный телефон .

Установка метода набора номера (тональный или импульсный)

Ваш аппарат может использовать любой из двух методов набора номера (тональный или импульсный) в зависимости от типа телефонной линии, к которой он подсоединен. Если необходимо изменить метод набора номера на тональный или на импульсный, выполните описанную ниже процедуру.

- 1  SET MODE (1-8)
- 2 **COPY / SET**  NO. = ■ (01-99)
- 3 **COPY / SET**  DIALLING METHOD?
- 4 **COPY / SET**  TONE<>
- 5  для "PULSE" (ИМПУЛЬСНЫЙ).
или
 для "TONE" (ТОНАЛЬНЫЙ).
PULSE<>
или
TONE<>
- 6 **COPY / SET STOP** 

ПРИМЕЧАНИЕ

1 Для некоторых стран эта функция не доступна по причине действующих там нормативных положений и технических требований. При этом дисплей может не отображать эту функцию.

Регулировка громкости

Вы можете регулировать громкость монитора и звонка Вашего аппарата. Встроенный динамик дает возможность слышать тональный сигнал готовности, сигналы номеронабирателя и тональный сигнал "занято". Звонок звучит при поступлении вызова.

Установка громкости монитора

1

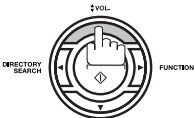
MONITOR



ENTER TEL NO.

2

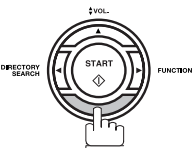
Вы услышите из динамика тональный сигнал готовности.



L [|||||] H

несколько раз для увеличения громкости

или



L [] H

несколько раз для уменьшения громкости

3

MONITOR



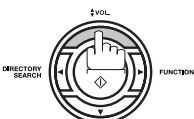
Установка громкости звонка

1

Режим ожидания

10-DEC 15:00 00%

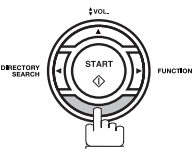
2



(()) FAX

несколько раз для увеличения громкости

или



FAX

несколько раз для уменьшения громкости

3

STOP



ПРИМЕЧАНИЕ

1 Вы можете также задать громкость сигнала, возникающего при нажатии клавиш, и громкость зуммера параметром № 10 (KEY/BUZZER VOLUME). (См. стр. 33)

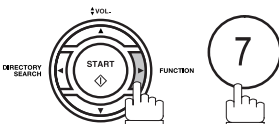
Параметры пользователя

Общее описание

Ваш факсимильный аппарат имеет ряд основных установок (параметры пользователя), которые помогают вести регистрацию передаваемых или принимаемых документов. Например, встроенные часы, хранящие информацию о текущей дате и времени, а также Ваш логотип и идентификационный номер помогают определить, когда Вы отправили или приняли документы.

Установка даты и времени

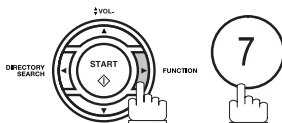
В режиме ожидания (Standby) на дисплее отображается дата и время. Будучи установленным в режим ожидания, дисплей будет автоматически обновлять дату и время.

- 1   SET MODE (1-8)
- 2  USER PARAMETERS?
- 3 COPY / SET  DATE & TIME?
- 4 COPY / SET  01-01-2001 15:00
- 5 Введите новую дату и время.
Пример: ① ① Дата : 10
 ① ② Декабрь : 12
 ② ① ① ① Год : 2001
 ① ⑤ ① ① Время : 15:00
Если Вы сделали ошибку, используйте клавиши ◀ и ▶ для перемещения курсора к неправильному числу и введите вместо него правильное.
- 6 COPY / SET STOP   10-12-2001 15:00

Установка Вашего логотипа

Когда Вы отправляете документ, Ваш логотип появляется в верхней части копии, распечатанной на другой станции. Логотип помогает идентифицировать Вас тому, кто принимает Ваш документ.

1



SET MODE (1-8)

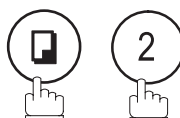
2



USER PARAMETERS?

3

COPY / SET



SETTING NAME?

4

COPY / SET



NAME :

5

Введите Ваш логотип (максимально 25 букв или цифр), используя клавиатуру.

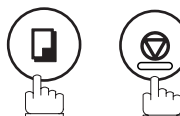
NAME : PANASONIC

Пример: P A N A S O N I C

Если Вы сделали ошибку, используйте ◀ или ▶ для перемещения курсора на позицию справа от ошибочного символа, нажмите CLEAR и введите правильный символ. Если вводится более 11 знаков, то знаки с левой стороны будут "прокручиваться" за границу дисплея.

6

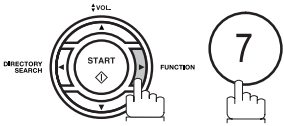
COPY / SET STOP



Параметры пользователя

Установка Вашего символьного идентификатора

Если удаленная станция способна определять символьные идентификаторы, то во время передачи или приема Ваш символьный идентификатор будет отображаться на дисплее удаленного аппарата, а символьный идентификатор удаленного аппарата будет отображаться на дисплее Вашего аппарата.

- 1  

SET MODE (1-8)
- 2 

USER PARAMETERS?
- 3 **COPY / SET**  

CHARACTER ID?
- 4 **COPY / SET** 

ID: ■
- 5 Введите Ваш символьный идентификатор (максимально 16 букв или цифр), используя клавиатуру.

ID: HEAD OFFICE

Пример: H E A D SPACE O F F I C E

Если Вы сделали ошибку, используйте ◀ или ▶ для перемещения курсора на позицию справа от ошибочного символа, нажмите CLEAR и введите правильный символ.
- 6 **COPY / SET STOP**  

ПРИМЕЧАНИЕ

1 Специальные символы Å, Ä, Ö, Ü, Æ, È, É и Ñ не могут быть использованы в символьном идентификаторе.

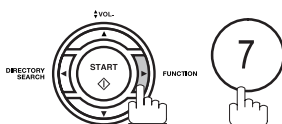
Параметры пользователя

Установка Вашего идентификационного номера (телефонный номер факса)

Если удаленная станция не имеет символьного идентификатора, но имеет идентификационный номер, то во время передачи или приема Ваш идентификационный номер будет отображаться на дисплее удаленного аппарата, а его идентификационный номер отобразится на Вашем дисплее.

Мы предлагаем использовать в качестве Вашего идентификационного номера телефонный номер факса. (Максимум 20 цифр)

1



SET MODE (1-8)

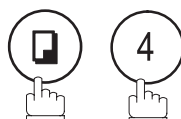
2



USER PARAMETERS?

3

COPY / SET



FAX TEL NO.?

4

COPY / SET



TEL: ■

5

Введите Ваш идентификационный номер (максимум 20 цифр) используя клавиатуру и клавишу **SPACE** для ввода пробелов.

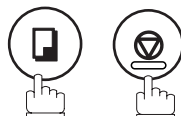
Пример: ② ① ① **SPACE** ⑤ ⑤ ⑤ **SPACE** ① ② ① ②

Если Вы сделали ошибку, используйте **◀** или **▶** для перемещения курсора на позицию справа от ошибочного символа, нажмите **CLEAR** и введите правильный символ.

TEL:01 555 1212 ■

6

COPY / SET STOP



ПРИМЕЧАНИЕ

- 1 Вы можете использовать * для ввода символа "+" в начале идентификационного номера, чтобы ввести затем цифру (или цифры) телефонного кода Вашей страны.
Пример :+1 201 555 1212 +1 для кода США.
+81 3 111 2345 +81 для кода Японии.

Ввод символов

Клавиатура может быть использована для ввода букв и символов при задании логотипа, символьного идентификатора и названия станции. Ввод производится в соответствии со следующей таблицей.

Клавиши	Таблица символов												
	Число нажатий на клавишу												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
	Å	Ä	Ö	Ü	È	É	Æ	Ñ	1				
	A	B	C	a	b	c	2						
	D	E	F	d	e	f	3						
	G	H	I	g	h	i	4						
	J	K	L	j	k	l	5						
	M	N	O	m	n	o	6						
	P	Q	R	S	p	q	r	s	7				
	T	U	V	t	u	v	8						
	W	X	Y	Z	w	x	y	z	9				
	-	/	(	)	.	,	'	:	;	&	+	=	0
	*												
	#												

Клавиши	Специальное использование
ABBR / SPACE 	Ввод пробела.
	Перемещение курсора вправо и влево.
CLEAR 	Удаление символа.

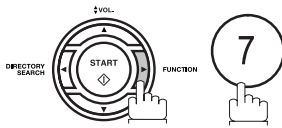
Номера сенсорного/сокращенного набора

Ввод номеров сенсорного/сокращенного набора

Сенсорный и сокращенный набор являются двумя способами ускоренного набора полных телефонных номеров. Для использования этих методов необходимо сначала сохранить в памяти телефонные номера, выполнив следующую процедуру.

Для программирования сенсорной клавиши выполните указанные ниже шаги

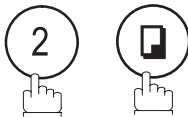
1



SET MODE (1-8)

2

COPY / SET



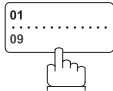
1: ONE-TCH 2: ABBR

3



PRESS ONE-TOUCH

4

Пример:  (См. Примечание 1)

<01>ENTER TEL.#

5

Введите телефонный номер
(до 36 цифр, включая паузы и пробелы).

Пример: 

<01>9-555 1234

6

COPY / SET



<01>ENTER NAME

7

Введите название станции с помощью клавиш символов
(до 15 символов).

Пример: 

<01>SALES DEPT

8

COPY / SET



PRESS ONE-TOUCH

Для записи еще одного номера повторите шаги с 4 по 8.

Для возврата в режим ожидания нажмите .

ПРИМЕЧАНИЕ

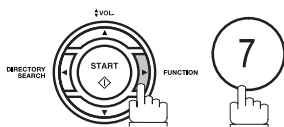
1 Используйте кнопку  для выбора верхней или нижней сенсорной клавиши.

Номера сенсорного/сокращенного набора

Ввод номеров сенсорного/сокращенного набора

Для установки номера сокращенного набора выполните указанные ниже шаги

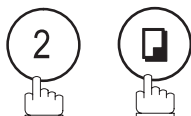
1



SET MODE (1-8)

2

COPY / SET



1:ONE-TCH 2:ABBR

3



ABBR. NO.=

4

Пример: ② ② (от 01 до 82)

[22]ENTER TEL.#

5

Введите телефонный номер
(до 36 цифр, включая паузы и пробелы).

Пример: ⑨ [PAUSE] ⑤ ⑤ ⑤ [SPACE] ② ③ ④ ⑤

[22]9-555 2345

6

COPY / SET



[22]ENTER NAME

7

Введите название станции с помощью клавиш символов
(до 15 символов).

Пример: A C C O U N T I N G

[22]ACCOUNTING

8

COPY / SET



ABBR. NO.=

Для записи еще одного номера, повторите шаги с 4 по 8.

Для возврата в режим ожидания нажмите [STOP] .

ПРИМЕЧАНИЕ

- 1 Если Вам требуется специальный код доступа к внешней линии, то сначала введите его, а затем нажмите клавишу [PAUSE] (Пауза). Пауза отображается на дисплее как знак переноса "-".
- 2 Если Вы используете импульсный набор и хотите переключиться в тональный режим в процессе набора номера, нажмите клавишу [TONE] (отображается как "/"). Режим набора номера переключится с импульсного на тональный после набора знака "/".
Ex: 9 PAUSE TONE 5551234
- 3 Вы можете найти незадействованную сенсорную клавишу или номер сокращенного набора, нажимая ▲ или ▼ на шаге 3 или 4.

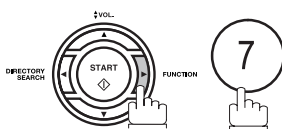
Номера сенсорного/сокращенного набора

Редактирование номеров сенсорного/сокращенного набора

Для изменения или стирания какого-либо из номеров сенсорного/сокращенного набора, выполните указанные ниже шаги.

Изменение параметров номера сенсорного/сокращенного набора.

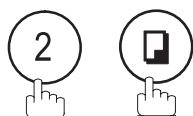
1



SET MODE (1-8)

2

COPY / SET



1:ONE-TCH 2:ABBR

3

Нажмите ① для номера сенсорного набора.
Нажмите ② для номера сокращенного набора.

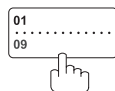
Пример: ①

PRESS ONE-TOUCH

4

Введите станцию, которую Вы хотите изменить.

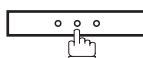
Пример:



<01>9-555 1234

5

CLEAR



<01>ENTER TEL.#

затем введите новый телефонный номер. (См. Примечание 1)

Пример: ⑨ PAUSE ⑤ ⑤ ⑤ SPACE ③ ④ ⑤ ⑥

<01>9-555 3456

6

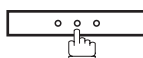
COPY / SET



<01>SALES DEPT

7

CLEAR



<01>ENTER NAME

затем введите новое название станции. (См. примечание 1)

Пример: P L A N N I N G

<01>PLANNING

8

COPY / SET



PRESS ONE-TOUCH

Для возврата в режим ожидания нажмите клавишу STOP .

ПРИМЕЧАНИЕ

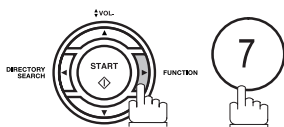
1 Если Вы сделали ошибку, используйте ◀ или ▶ для перемещения курсора на позицию справа от ошибочного символа, нажмите CLEAR и введите правильный символ.

Номера сенсорного/сокращенного набора

Редактирование номеров сенсорного/сокращенного набора

Удаление номеров сенсорного/сокращенного набора.

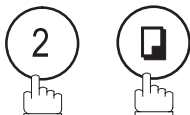
1



SET MODE (1-8)

2

COPY / SET



1:ONE-TCH 2:ABBR

3

Нажмите ① для номера сенсорного набора.

Нажмите ② для номера сокращенного набора.

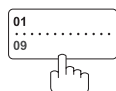
Пример: ①

PRESS ONE-TOUCH

4

Введите станцию, которую Вы хотите удалить.

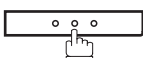
Пример:



<01>9-555 1234

5

CLEAR



<01>ENTER TEL.#

6

COPY / SET



PRESS ONE-TOUCH

Для возврата в режим ожидания нажмите клавишу **STOP**.

ПРИМЕЧАНИЕ

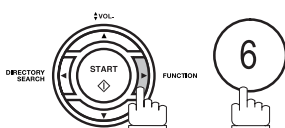
1 Если Вы сделали ошибку, используйте ◀ или ▶ для перемещения курсора на позицию справа от ошибочного символа, нажмите **CLEAR** и введите правильный символ.

Номера сенсорного/сокращенного набора

Распечатка справочного листа

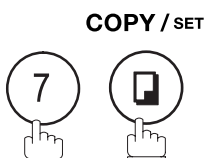
После программирования номеров сенсорного набора Вы можете распечатать справочный лист, который содержит первые 12 знаков названия каждой станции. Вырежьте распечатку по пунктирной линии и поместите ее над сенсорными клавишами под прозрачным покрытием. Для распечатки справочного листа выполните указанные ниже шаги.

1



LIST PRINT (1-7)

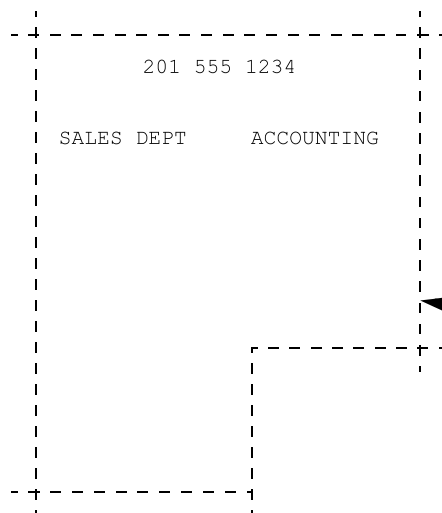
2



* PRINTING *

Ваш аппарат распечатывает справочный лист.

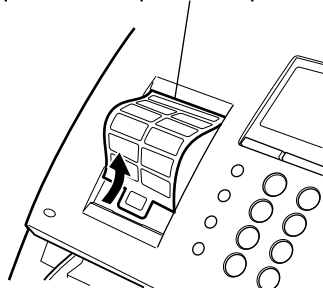
***** -DIRECTORY SHEET- ***** DATE 10-DEC-2001 ***** TIME 15:00 *****



пунктирная линия

***** -HEAD OFFICE - PANASONIC - ***** 201 555 1212- *****

Прозрачное покрытие справочного листа

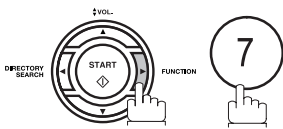
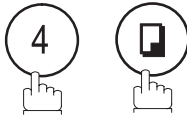
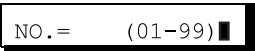
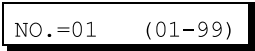
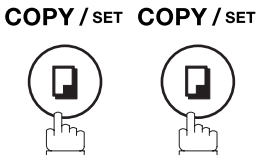


Настройка Вашего аппарата

Общее описание

Ваш факсимильный аппарат имеет целый ряд регулируемых параметров. Эти параметры, указанные в таблице параметров, предварительно установлены и не нуждаются в изменении. Если Вы все же хотите их изменить, то изучите внимательно таблицу. Некоторые параметры, такие как разрешающая способность, контрастность и штамп подтверждения, могут быть временно изменены с помощью клавиатуры непосредственно перед выполнением передачи. Однако, по окончании передачи эти параметры восстанавливают свои исходные значения. Другие параметры могут быть изменены только с помощью описанной ниже процедуры.

Установка параметров факсимильного аппарата

- 1  
- 2  
- 3 Введите номер параметра телефакса из таблицы параметров.
Пример: ① ① для **CONTRAST (КОНТРАСТНОСТЬ)** 
- 4  
- 5 Введите новое значение установки или нажмите ◀ ▶.
Пример: ② для **LIGHTER (СВЕТЛЕЕ)** 
- 6  

Чтобы установить другой параметр, нажмите клавишу **CLEAR** для возврата к шагу 3 или нажмите клавишу **STOP** для возврата в режим ожидания.

ПРИМЕЧАНИЕ

- 1 Для прокрутки параметров телефакса на шаге 2 нажимайте ▼ или ▲.
- 2 Для распечатки списка параметров телефакса смотрите страницу 94.

Настройка Вашего аппарата

Таблица параметров телефакса

№	Параметр	Номер установки	Установка	Комментарии
01	CONTRAST (КОНТРАСТНОСТЬ)	1	Normal(Нормальная)	Установка исходного положения клавиши CONTRAST.
		2	Lighter(Светлее)	
		3	Darker(Темнее)	
02	RESOLUTION (РАЗРЕШАЮЩАЯ СПОСОБНОСТЬ)	1	Standard(Стандарт)	Установка исходного положения клавиши RESOLUTION.
		2	Fine (Высокая)	
		3	S-Fine (Сверхвысокая)	
		4	Halftone(Полутон)	
04	STAMP (ШТАМП)	1	Off(Выкл.)	Установка исходного положения клавиши STAMP. Для выбора функции штампа, когда документ сохраняется в памяти, см. параметр телефакса № 28.
		2	On (Вкл.)	
05	MEMORY (ПАМЯТЬ)	1	Off (Выкл.)	Выбор режима передачи из памяти.
		2	On (Вкл.)	
06	DIALLING METHOD (МЕТОД НАБОРА НОМЕРА)	1	Pulse(Импульсный)	Установка метода набора номера.
		2	Tone (Тональный)	
07	HEADER PRINT (ПЕЧАТЬ ЗАГОЛОВКА)	1	Inside (Внутри)	Выбор места для печати заголовка. Inside : Внутри зоны печати факсимильной копии. Outside : Вне зоны печати факсимильной копии. No print : Заголовок не печатается.
		2	Outside(Снаружи)	
		3	No print (Не печатать)	
08	HEADER FORMAT (ФОРМАТ ЗАГОЛОВКА)	1	Logo, ID No.	Выбор формата заголовка.
		2	From To (От ... для...)	
09	RCV'D TIME PRINT (ПЕЧАТЬ ВРЕМЕНИ ПРИЕМА)	1	Invalid(Не действует)	Задается, будет ли аппарат печатать дату и время приема, идентификатор периферийной станции, процентное уменьшение и номер страницы в нижней части каждой принятой страницы.
		2	Valid(Действует)	
10	KEY/BUZZER VOLUME (ГРОМКОСТЬ КЛАВИШ/ ЗУММЕРА)	1	Off (Выкл.)	Выбор громкости тона клавиши/зуммера.
		2	Soft (Тихо)	
		3	Loud (Громко)	
12	COMM. JOURNAL (ЖУРНАЛ СВЯЗИ)	1	Off(Выкл.)	Выбор исходного положения режима распечатки журнала связи Off/Always/Inc. only. Off : Не печатать. Always : Печатать всегда. Inc. only : Печатать, если сеанс связи был прерван.
		2	Always (Всегда)	
		3	Inc. only (При срыве)	
13	AUTO JOURNAL PRINT (АВТОПЕЧАТЬ ЖУРНАЛА СВЯЗИ)	1	Invalid(Не действует)	Задается, будет ли производиться автоматическая распечатка журнала связи после каждых 32 сеансов.
		2	Valid(Действует)	
17	RECEIVE MODE (РЕЖИМ ПРИЕМА)	1	TEL	Установка режима приема.
		2	FAX	
		3	FAX/TEL SW.	
		4	TAM I/F	
18	OPERATOR CALL TIMER (ТАЙМЕР ВЫЗОВА ОПЕРАТОРА)	1	20 сек	Выбор продолжительности сигналов Вашего аппарата (звонков) для входящего голосового вызова в режиме автопереключения Fax/Tel. (См. стр. 59)
		2	30 сек	
		3	40 сек	
		4	50 сек	

Продолжение на следующей странице...

Настройка Вашего аппарата

Таблица параметров телефакса

№	Параметр	Номер установки	Установка	Комментарии
19	OGM LENGTH (TAM I/F) (ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ИСХОДЯЩЕГО СООБЩЕНИЯ)	1	1 сек	Установка продолжительности исходящего сообщения автоответчика от 1 до 60 сек. Аппарат не начнет распознавание молчания (SILENCE) до истечения заданного времени. (По умолчанию = 20 сек)
		--	--	
		60	60 сек	
20	SILENT DETECTION (TAM I/F) (РАСПОЗНАВАНИЕ МОЛЧАНИЯ)	1	Invalid (Не действует)	Установка режима распознавания молчания.
		2	Valid (Действует)	
22	SUBSTITUTE RCV (ЗАМЕЩАЮЩИЙ ПРИЕМ В ПАМЯТЬ)	1	Invalid (Не действует)	Задается, будет ли аппарат осуществлять прием в память, если закончится бумага, закончится тонер, или произойдет замятие бумаги..
		2	Valid (Действует)	
23	RECORDING PAPER SIZE (ФОРМАТ БУМАГИ ДЛЯ ПЕЧАТИ)	1	A4	Установка формата бумаги для печати, загруженной в аппарат.
		2	Letter	
		3	Legal	
24	PRINT REDUCTION (УМЕНЬШЕНИЕ ПРИ ПЕЧАТИ)	1	Fixed(Фиксир.)	Выбор режима уменьшения при печати. Fixed : Уменьшение документа в соответствии с установкой параметра № 25. Auto : Уменьшение документа в соответствии с длиной принимаемых документов.
		2	Auto (Автоматич.)	
25	REDUCTION RATIO (СТЕПЕНЬ УМЕНЬШЕНИЯ)	70	70%	Выбор степени фиксированного уменьшения при печати от 70% to 100%. Этот параметр функционирует только при выборе фиксированного уменьшения при печати в параметре телефакса № 24.
		--	---	
		100	100 %	
26	POLLING PASSW ORD		(---)	Установка 4-значного пароля для защищенного запроса. (См. стр. 68)
28	STAMP AT MEM. XMT (ШТАМП ПРИ ПЕРЕДАЧЕ ИЗ ПАМЯТИ)	1	Invalid (Не действует)	Задается, будет ли аппарат ставить штамп на оригиналы документов при сохранении их в памяти . (зависит от установки для штампа на панели управления)
		2	Valid (Действует)	
30	DRD SERVICE (СЛУЖБА РАСПОЗНАВАНИЯ ХАРАКТЕРНОГО ЗВОНКА)	1	Invalid(Не действует)	Задается, будет ли использоваться служба DRD (распознавание характерных звонков). Если задано "Valid", Ваш аппарат будет распознавать шаблоны особых звонковых вызовов только для автоматического приема документов.
		2	Valid (Действует)	
32	COPY REDUCTION (УМЕНЬШЕНИЕ ПРИ КОПИРОВАНИИ)	1	Manual (Ручное)	Выбор автоматического или ручного уменьшения при копировании. Manual: Аппарат будет запрашивать степень уменьшения (от 100% до 70%) при копировании. Auto : Аппарат будет автоматически определять степень уменьшения в соответствии с длиной оригинала документа.
		2	Auto (Автоматич.)	

Настройка Вашего аппарата

Таблица параметров телефакса

№	Параметр	Номер установки	Установка	Комментарии
34	ENERGY SAVER MODE (РЕЖИМ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ)	1	Off(Отключен)	Для снижения потребления электроэнергии аппаратом в режиме ожидания, выберите режим Energy-Saver или Sleep и задайте время (от 1 до 120 минут), через которое аппарат должен переходить в выбранный режим. Задание времени задержки возможно только в режимах Energy-Saver или Sleep. Off : Аппарат будет постоянно оставаться в режиме ожидания и потреблять больше энергии, чем в режимах Energy-Saver или Sleep. Energy-Saver Mode : Происходит экономия энергии по сравнению с режимом ожидания за счет отключения блока нагревателя через заданное время. Sleep Mode : Самый экономичный режим, в который аппарат переходит через заданное время, не отключаясь полностью.
		2	Energy-Saver	
		3	Sleep (Режим сна)	
35	DAYLIGHT TIME (ЗИМНЕЕ/ЛЕТНЕЕ ВРЕМЯ)	1	Invalid(Не действует)	Задается, будет ли происходить автоматический переход на зимнее/летнее время. Переход состоит в переводе встроенных часов на час вперед в 2:00 в первое воскресенье апреля и на час назад в 2:00 в последнее воскресенье октября.
		2	Valid(Действует)	
38	ACCESS CODE (КОД ДОСТУПА К ТЕЛЕФАКСУ)		(---)	Введите 4-значный код доступа к телефаксу для защиты аппарата от несанкционированного использования (См. стр. 75)
39	PIN CODE ACCESS (ДОСТУП ПО PIN КОДУ)	1	None (Нет)	Задается метод доступа (префикс или суффикс) при наборе номера с PIN кодом. (См. стр. 78)
		2	Suffix(Суффикс)	
		3	Prefix(Префикс)	
47	REMOTE RECEPTION (ДИСТАНЦИОННЫЙ ПРИЕМ)	1	Invalid(Не действует)	Задается, будет ли аппарат выполнять команды дистанционного приема. (См. стр. 58)
		2	Valid(Действует)	
48	TELEPHONE LINE (ТЕЛЕФОННАЯ ЛИНИЯ)	1	PS TN	Задается тип выхода на линию (PSTN - напрямую, PBX - через офисную АТС).
		2	PBX	
49	PSTN ACCESS CODE		(---)	Код доступа к линии PSTN (максимально 4 цифры).
51	REMOTE DIAGNOSTIC (ДИСТАНЦИОННАЯ ДИАГНОСТИКА)	1	Invalid(Не действует)	Задается, будет ли аппарат допускать дистанционное обновление или диагностику с удаленной станции. Подробную информацию запросите у авторизованного дилера компании Panasonic.
		2	Valid(Действует)	
52	DIAGNOSTIC PASSWORD		(---)	Установка пароля для режима дистанционной диагностики. Подробную информацию запросите у авторизованного дилера компании Panasonic.
53	SUB-ADDRESS PASSWORD		(---)	Установка 20-значного пароля для защищенной связи с подадресом.
54	FAX FORWARD (РЕТРАНСЛЯЦИЯ)	1	Invalid(Не действует)	Задается, будет ли аппарат выполнять трансляцию факсов указанному получателю. (См. стр. 80)
		2	Valid(Действует)	
57	COUNTRY CODE			Задание кода страны при установке аппарата.
58	LANGUAGE (ЯЗЫК)			Выбор языка для сообщений на дисплее и для распечатки отчетов.

Настройка Вашего аппарата

Таблица параметров телефакса

№	Параметр	Номер установки	Установка	Комментарии
63	PC-FAX RCV MODE (РЕЖИМ ПРИЕМА ПРИ ПОДКЛЮЧЕННОМ КОМПЬЮТЕРЕ)	1	Print	Задается, как аппарат будет обрабатывать принятые факсимильные документы: Print : Распечатать принятые документы. Upload & Print : Распечатать принятые документы и ввести их в компьютер в виде файла. Upload : Ввести документы в компьютер в виде файла.
		2	Upload & Print	
		3	Upload	
65	PRINT COLLATION (СОРТИРОВКА ПРИ ПЕЧАТИ)	1	Invalid(Не действует)	Задается, будет ли аппарат распечатывать документы последовательно. (См. стр. 65)
		2	Valid(Действует)	
80	SELF MAINTENANCE TIME (ВРЕМЯ ДЛЯ ПРОФИЛАКТИКИ)	00:00 - 23:00 (12:00)		Задается время для профилактики сканирующего валика. Сканирующий валик будет вращаться в течении нескольких секунд в заданное время суток. Это необходимо для поддержания надлежащего контакта между сканирующим валиком и стеклом для сканирования.
99	MEMORY SIZE	-	-	Отображается размер установленной памяти.

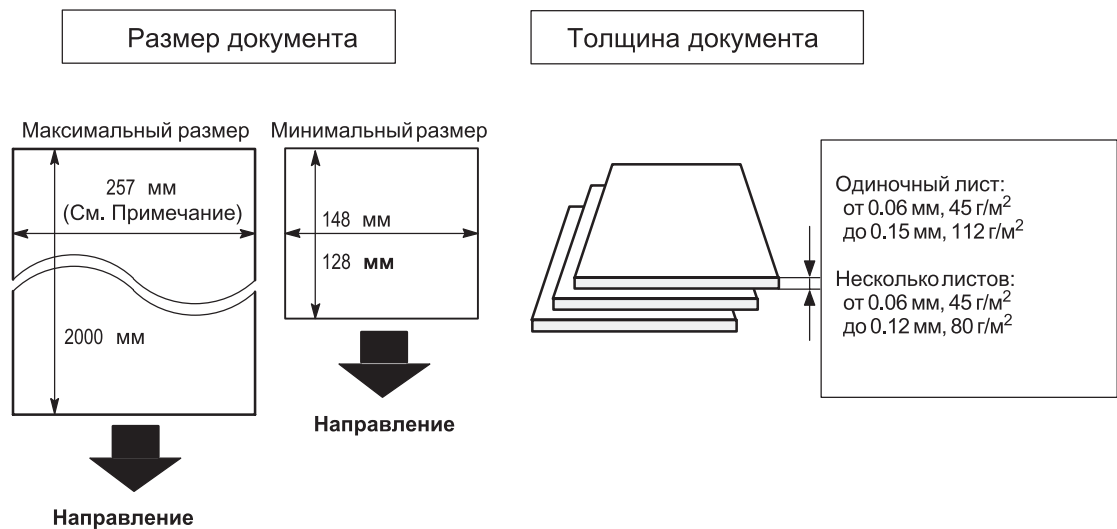
ПРИМЕЧАНИЕ

- 1 Стандартные установки распечатываются в списке параметров телефакса. Для распечатки списка параметров телефакса смотрите страницу 94.
- 2 Содержание параметров телефакса может различаться в зависимости от нормативов и технических условий, действующих в конкретной стране.

Загрузка документов

Документы, которые Вы можете отправлять

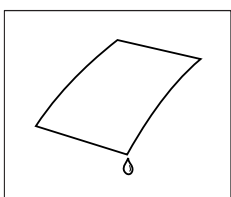
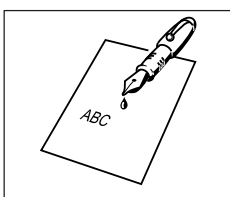
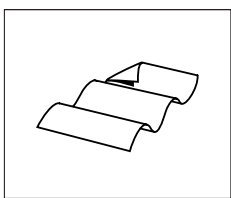
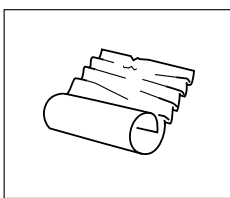
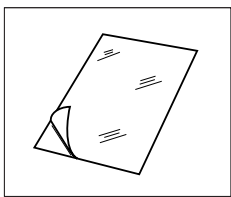
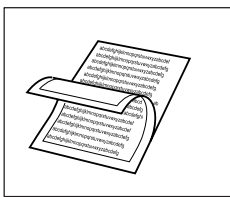
Вообще говоря, Ваш аппарат отправит любой документ, напечатанный на бумаге формата А4.



Примечание: Максимальная ширина документа, который может быть пропущен через аппарат равна 257 мм. Тем не менее, эффективная ширина сканирования составляет 208 мм.

Документы, которые Вы не можете отправлять

Никогда не следует пытаться отправить следующие документы:

	Влажные		С непросохшими чернилами или пастой
	Слишком тонкие (на папиросной бумаге, бумаге для авиапочты, страницы из некоторых журналов и т. д.)		Смятые, скрученные или со складками
	На бумаге с покрытием (например, на глянцевой и т.п.)		На химически обработанной бумаге (например, самоклеющейся, копировальной и т. п.), а также изготовленной с использованием ткани или металлизации

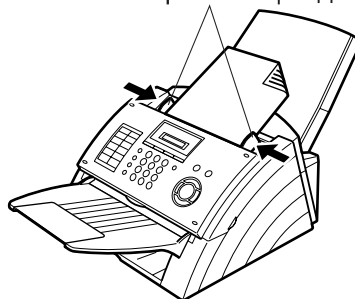
Для передачи таких документов необходимо сначала изготовить их копии, а затем передать эти копии вместо оригиналов.

Загрузка документов

Как загрузить документы

1. Убедитесь в том, что документ (или документы) свободен от скобок и скрепок для бумаги и что он не порван, не промаслен и не покрыт чем-либо.
2. Поместите документ (или документы) **ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВНИЗ** на устройство автоматической подачи документов (ADF) так, чтобы ведущая кромка документа вошла в ограничители аппарата. Если вы отправляете многостраничный документ, убедитесь в том, что **первым вошел нижний лист**. Вы можете также поместить на ADF **до 20 уложенных в стопу страниц**. Если у Вас более 20 страниц, подождите, пока не начнется передача или сохранение в памяти и, по мере подачи листов, положите оставшиеся страницы поверх последней страницы в устройстве подачи.
3. Отрегулируйте направляющие документа так, чтобы он располагался по центру устройства автоматической подачи.

Направляющие документа



ПРАВИЛЬНО



НЕПРАВИЛЬНО



После помещения документа на устройство автоматической подачи сообщение на дисплее изменится и вместо даты и времени (режим ожидания) отобразится следующее.

DOCUMENT SET

В этот момент Вы можете изменить основные установки для передачи или начать набор номера.

ПРИМЕЧАНИЕ

- 1 Передача документов длиной более 356 мм требует содействия со стороны пользователя.

Основные установки для передачи

Общее описание

Вы можете временно изменить установки для передачи до или после помещения документа на устройство автоматической подачи документов.

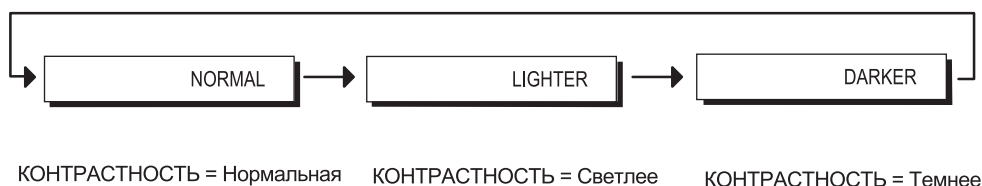
К этим установкам относятся:

- Контрастность
- Разрешающая способность
- Журнал связи

После того, как документ будет отправлен, Ваш аппарат автоматически восстановит исходные установки.

Контрастность

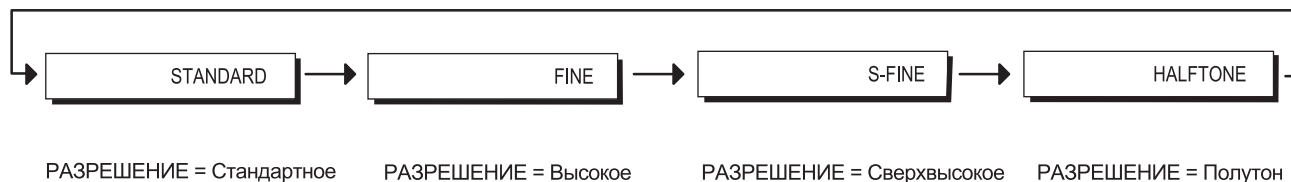
По умолчанию контрастность установлена в положение **Normal** (Нормальная). Если Вы хотите отправить документ с более светлой контрастностью, установите **Lighter** (Светлее), а если с более темной контрастностью, установите **Darker** (Темнее). Нажимайте на клавишу **CONTRAST**, чтобы изменить контрастность:



Разрешающая способность

По умолчанию разрешающая способность установлена как **Standard** (Стандартная), что подходит для большинства документов. Если Вы хотите передать изображение с мелкими деталями, измените установку на **Fine**, **Super Fine** или **Halftone**.

Нажимайте на клавишу **RESOLUTION**, чтобы изменить разрешающую способность:



ПРИМЕЧАНИЕ

- 1 Для изменения значения контрастности по умолчанию измените установку параметра телефакса № 1. (См. стр. 33)
- 2 Для изменения значения разрешающей способности по умолчанию измените установку параметра телефакса № 2. (См. стр. 33)

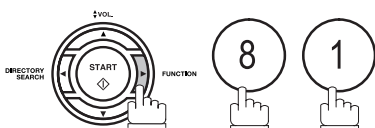
Основные установки для передачи

Журнал связи (COMM. JOURNAL)

Журнал связи позволяет проконтролировать, была ли передача успешной. Вы можете выбрать одно из следующих условий распечатки журнала:

- При установке COMM. JOURNAL = OFF : журнал связи не будет распечатываться.
- При установке COMM. JOURNAL = ON : журнал связи будет автоматически распечатываться после каждого сеанса связи.
- При установке COMM. JOURNAL = INC. : журнал связи будет распечатываться только в случае неудачного сеанса связи.

1



COMM. JOURNAL?

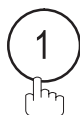
2

COPY / SET



INC<>

3



для "OFF" (Не распечатывать).

или



для "ON" (Распечатывать всегда).

или



для "INCOMPLETE" (Только при неудачном сеансе)

OFF<>

ON<>

INC<>

4

COPY / SET



ПРИМЕЧАНИЕ

1 Для изменения настройки по умолчанию для журнала связи измените установку параметра телефакса № 12. (См. стр. 33)

Общее описание

Вы можете выбрать передачу из памяти или прямую передачу.

Используйте передачу из памяти, если:

- Вы хотите передать документы на несколько станций.
- Вам необходимо немедленно забрать передаваемый документ.
- Вы хотите воспользоваться преимуществами схемы одновременной работы.

Используйте прямую передачу, если:

- Память заполнена.
- Вы хотите отправить документ немедленно.

Используйте режим голосовой передачи, если:

- Вы хотите отправить документ после предварительного разговора с другой стороной.
- Вы хотите отправить документ после голосового ответа абонента.

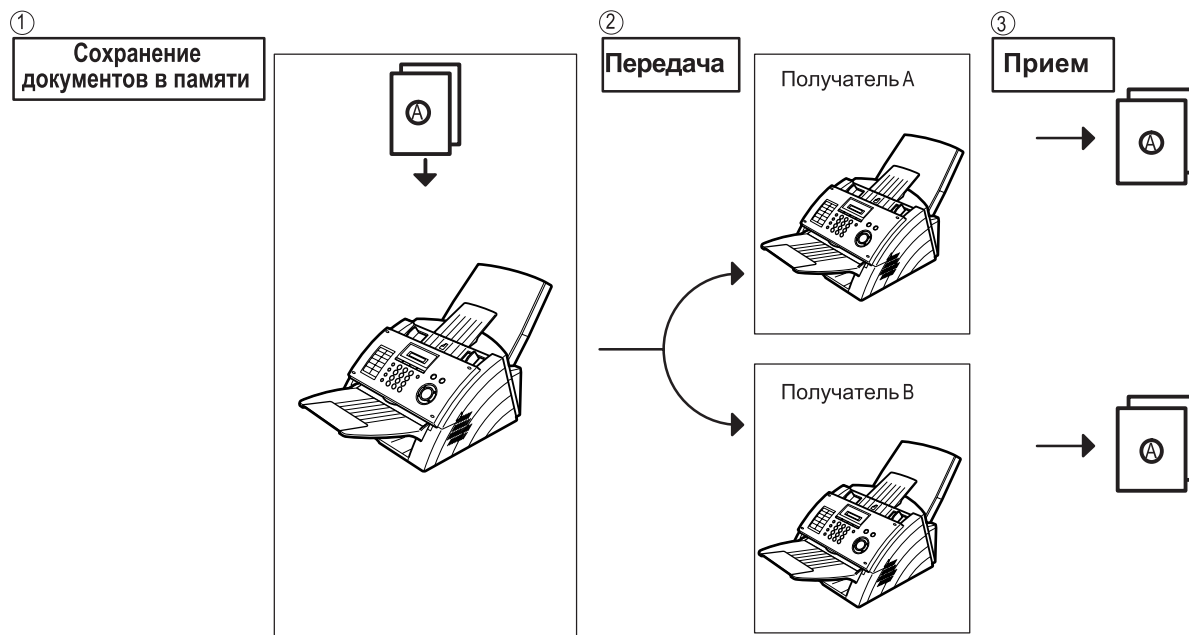
Передача документов

Передача из памяти

Ваш аппарат быстро сохраняет документ в своей памяти.

Затем начинает набор телефонного номера.

Если передача прервется, то Ваш аппарат автоматически повторно передаст оставшуюся страницу (или страницы).



ПРИМЕЧАНИЕ

- 1 В случае переполнения памяти во время сохранения в ней документа, все документы, оставшиеся в устройстве автоматической подачи, будут освобождены. Аппарат предложит начать передачу страниц, которые успешно сохранились в памяти, или отменить передачу. Нажмите клавишу ① для отмены или клавишу ② для передачи.

COMPLETED=XXX PG

Смотрите Технические характеристики на стр.109 по поводу емкости памяти изображений. Если в течение 10 секунд не будут предприняты какие-либо действия, аппарат начнет передавать документы из памяти.

- 2 Для прекращения передачи нажмите клавишу **STOP** .
На дисплее отобразится следующее:

COMM. STOP?

Нажмите клавишу **SET** и ① для прекращения передачи. Документы, которые Вы сохранили в памяти, будут автоматически стерты.

- 3 Если Вы хотите распечатать журнал связи (COMM. JOURNAL) после остановки передачи, то, когда на дисплее появится надпись

PRINT COMM.JRNL?

нажмите клавишу **SET** и ① .

- 4 Если в памяти уже сохранено 5 файлов и Вы попытаетесь сохранить еще один файл, то на дисплее появится следующее сообщение, и аппарат не будет сохранять дополнительные файлы, пока не завершится обработка хотя бы одного из уже сохраненных.

FILE FULL

Передача из памяти

Ручной набор номера

Для ручного набора телефонного номера выполните следующие шаги.

1



Положите документы лицевой стороной вниз.

DOCUMENT SET

2

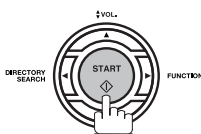
Введите телефонный номер с клавиатуры.
(До 36 знаков)

Вы можете также назначить более одного получателя.

5551234

Пример: (5) (5) (5) (1) (2) (3) (4)

3



Происходит сохранение документов в памяти.
Затем начинается набор телефонного номера.

* STORE * 05%

ПРИМЕЧАНИЕ

- 1 Если Вам требуется специальный код доступа к внешней линии, то сначала введите его, а затем нажмите клавишу **PAUSE** для ввода паузы (отображается как знак переноса "-") перед набором полного номера.
Пример: 9 PAUSE 5551234
- 2 Если Вы используете импульсный набор и хотите переключиться в тональный режим в середине процесса набора номера, нажмите клавишу **TONE** (отображается как "/"). Режим набора номера переключится с импульсного на тональный после набора знака "/".
Пример: 9 PAUSE TONE 5551234

Передача документов

Передача из памяти

Сенсорный набор номера

Сенсорный набор номера позволяет Вам выполнять набор полного телефонного номера путем нажатия единственной клавиши. Порядок установки сенсорных клавиш см. на стр. 27.

1



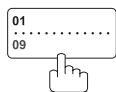
Положите документы лицевой стороной вниз.

DOCUMENT SET

2

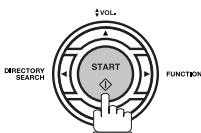
Нажмите сенсорную клавишу (01 - 16).

Пример:



<01> Station name

3



Происходит сохранение документов в памяти.
Затем начинается набор телефонного номера.

* STORE * 05%

Сокращенный набор номера

Сокращенный набор номера является способом ускорения набора часто набираемых телефонных номеров путем предварительного программирования этих номеров во встроенном автоматическом номеронабирателе с 2-значным сокращенным кодом. Порядок программирования номеров сокращенного набора см. на стр. 28.

1



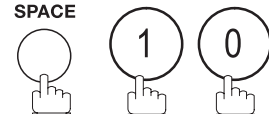
Положите документы лицевой стороной вниз.

DOCUMENT SET

2

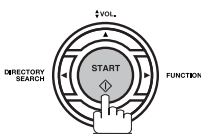
Нажмите клавишу **ABBR**, а затем введите 2-значный код.

Пример: **ABBR / SPACE**



[10] Station name

3



Происходит сохранение документов в памяти.
Затем начинается набор телефонного номера.

* STORE * 05%

Передача из памяти

Набор номера с поиском в каталоге

Набор номера с поиском в электронном телефонном каталоге позволяет Вам выполнять набор полного телефонного номера путем поиска названия станции среди номеров сенсорного или сокращенного набора.

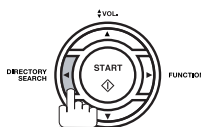
1



Положите документы лицевой стороной вниз.

DOCUMENT SET

2



ENTER LETTER(S)

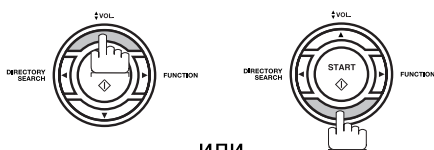
3

Введите полное название станции или его часть с помощью клавиатуры.

Пример: **S** **A** для поиска **SALES DEPT**

SA

4

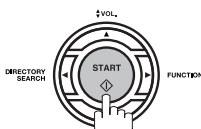


или

несколько раз, пока на дисплее не отобразится название станции, на которую необходимо отправить документ.

[10]SALES DEPT

5



Происходит сохранение документов в памяти. Затем начинается набор телефонного номера.

* STORE * 05%

Передача документов

Передача из памяти

Многостанционная передача (рассылка)

Если Вам необходимо отправить один и тот же документ (документы) на несколько станций, Вы можете сэкономить время, путем использования передачи из памяти. То есть, Вы можете сохранить документ (документы) в памяти, а затем отправить его (их) на станцию (или несколько станций) в автоматическом режиме.

1



DOCUMENT SET

Положите документы лицевой стороной вниз.

2

Наберите номер, используя любую комбинацию из следующих методов:

- Сенсорный набор номера
- Сокращенный набор номера
- Ручной набор номера; нажимайте клавишу SET после ввода каждой станции (до 7 станций)
- Набор номера с поиском в каталоге; нажимайте клавишу SET после ввода каждой станции (Подробную информацию смотрите на стр. 43-45)

Пример:

01
09

ABBR /
SPACE

1

0

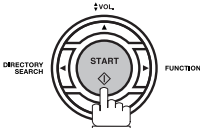
<01> Station name

[10] Station name

Если Вы хотите проверить количество введенных станций, нажмите клавишу SET .

002 STN(S) SET

3



* STORE * 05%

Происходит сохранение документов в памяти. Затем начинается набор телефонного номера.

ПРИМЕЧАНИЕ

1 Вы можете просмотреть введенные станции на шаге 3 перед тем, как сохранить документы в памяти, нажимая клавиши ▼ или ▲ . При необходимости, нажмите клавишу CLEAR для исключения отображенной на дисплее станции или группы.

Прямая передача

Если память Вашего аппарата заполнена или Вы хотите передать документ немедленно, используйте прямую передачу.

Ручной набор номера (прямая передача)

Для набора телефонного номера вручную выполните указанные ниже шаги.

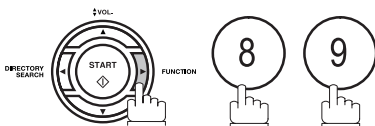
1



Положите документы лицевой стороной вниз.

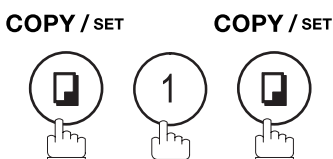
DOCUMENT SET

2



MEMORY XMT?

3



DOCUMENT SET

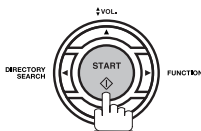
4

Введите телефонный номер с клавиатуры.

Пример: 5 5 5 1 2 3 4

5551234

5



Ваш аппарат начнет набор телефонного номера

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если Вам требуется специальный код доступа к внешней линии, то сначала введите его, а затем нажмите клавишу **PAUSE** для ввода паузы (отображается как знак переноса "-") перед набором полного номера.
Пример: 9 PAUSE 5551234
- Если Вы используете импульсный набор и хотите переключиться в тональный режим в середине процесса набора номера, нажмите клавишу **TONE** (отображается как "/"). Режим набора номера переключится с импульсного на тональный после набора знака "/".
Пример: 9 PAUSE TONE 5551234
- Для остановки передачи нажмите клавишу **STOP**
На дисплее отобразится вопрос:

COMM. STOP?

Нажмите **SET** и **1** для остановки передачи.

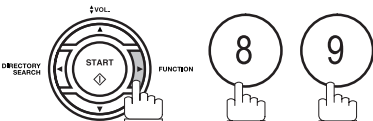
Передача документов

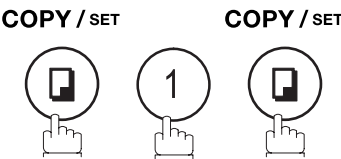
Прямая передача

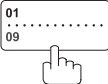
Сенсорный набор номера (прямая передача)

Сенсорный набор номера позволяет Вам набирать полный телефонный номер нажатием одной клавиши. Установку клавиш сенсорного набора см. на стр. 27.

- 1  Положите документы лицевой стороной вниз.

DOCUMENT SET
- 2 

MEMORY XMT?
- 3 

DOCUMENT SET
- 4 Нажмите сенсорную клавишу (01 - 16).
Пример: 
На дисплее отобразится номер сенсорной клавиши и название станции. После этого будет набран полный телефонный номер.

<01> Station name

Прямая передача

Сокращенный набор номера (прямая передача)

Сокращенный набор номера является способом ускорения набора часто набираемых телефонных номеров путем предварительного программирования этих номеров во встроенном автоматическом номеронабирателе с 2-значным сокращенным кодом. Порядок программирования номеров сокращенного набора см. на стр. 28.

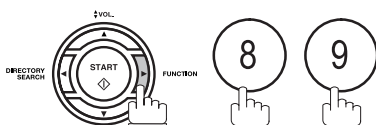
1



Положите документы лицевой стороной вниз.

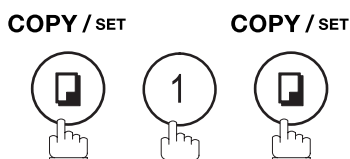
DOCUMENT SET

2



MEMORY XMT?

3



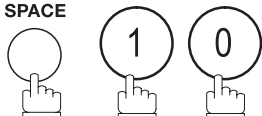
DOCUMENT SET

4

Нажмите клавишу **ABBR**, а затем введите 2-значный код.

[10] Station name

Пример: **ABBR / SPACE**



На дисплее отобразится код сокращенного набора и название станции.

После этого будет набран полный телефонный номер.

Передача документов

Прямая передача

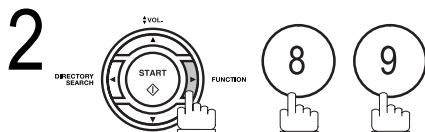
Набор номера с поиском в каталоге (прямая передача)

Набор номера с поиском в электронном телефонном каталоге позволяет Вам выполнять набор полного телефонного номера путем нажатия единственной клавиши. Порядок установки сенсорных клавиш см. на стр. 27.

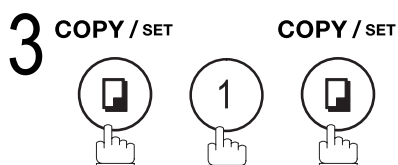


DOCUMENT SET

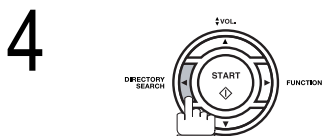
Положите документы лицевой стороной вниз.



MEMORY XMT?



MEMORY SET

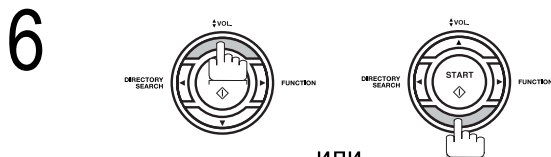


ENTER LETTER(S)

5 Введите полное название станции или его часть с помощью клавиатуры.

SA

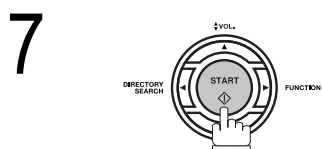
Пример: S A для поиска SALES DEPT



[10]SALES DEPT

или

несколько раз, пока на дисплее не отобразится название станции, на которую необходимо отправить документ.



Будет набран полный телефонный номер.

Голосовой режим передачи

Если Вы хотите отправить документы после разговора с другим абонентом, используйте голосовой режим передачи. Для Вашего аппарата потребуется не входящая в комплект телефонная трубка или дополнительный телефонный аппарат.

Набор номера со снятой телефонной трубкой

Для набора номера со снятой телефонной трубкой выполните указанные ниже шаги.

1



Положите документы лицевой стороной вниз.

DOCUMENT SET

2

Снимите телефонную трубку телефакса или трубку дополнительного телефона и наберите телефонный номер на клавиатуре.

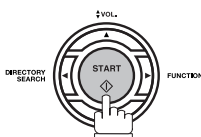
Пример: ⑤ ⑤ ⑤ ① ② ③ ④

ENTER TEL NO.

3

Услышав голос абонента, сообщите ему, чтобы он приготовился к приему документа.

Затем, услышав сигнал, нажмите



и положите трубку телефакса или дополнительного телефона на место.

ПРИМЕЧАНИЕ

- 1 Для остановки передачи нажмите клавишу **STOP**

На дисплее отобразится вопрос:

COMM. STOP?

Нажмите **SET** и ① для остановки передачи.

- 2 Для некоторых стран телефонная трубка может не поставляться в комплекте по причине действующих там нормативных положений и технических требований.

Передача документов

Голосовой режим передачи

Набор номера без снятия телефонной трубки

Для набора номера без снятия телефонной трубки выполните указанные ниже шаги.

1



Положите документы лицевой стороной вниз.

DOCUMENT SET

2

MONITOR



Вы услышите тональный сигнал готовности из динамика монитора.

ENTER TEL NO.

3

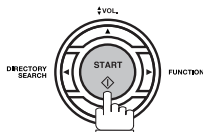
Наберите телефонный номер на клавиатуре.

Пример: 5 5 5 1 2 3 4

5551234

4

Услышав сигнал, нажмите



ПРИМЕЧАНИЕ

- 1 Если Вам требуется специальный код доступа к внешней линии, то сначала введите его, а затем нажмите клавишу **PAUSE** для ввода паузы (отображается как знак переноса "-") перед набором полного номера.
Пример: 9 PAUSE 5551234
- 2 Если Вы используете импульсный набор и хотите переключиться в тональный режим в середине процесса набора номера, нажмите клавишу **TONE** (отображается как "/").
Режим набора номера переключится с импульсного на тональный после набора знака "/".
Пример: 9 PAUSE TONE 5551234

Резервирование передачи

Вы можете выполнить следующие действия во время отправки документа из памяти или во время приема документа:

- Зарезервировать в памяти следующую передачу . (До 5 различных файлов)
- Зарезервировать приоритетную передачу.

Резервирование передачи из памяти (двойной доступ)

Если Ваш аппарат занят в режиме передачи из памяти, производит прием или распечатку документов, Вы можете зарезервировать передачу, выполнив следующую процедуру.

1

Ваш аппарат находится в режиме on-line (занят).

ON LINE * XMT *

ON LINE * RCV *

* PC MODE *

* PRINTING *

2



Положите документы лицевой стороной вниз.

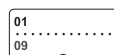
DOCUMENT SET

3

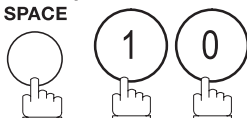
Наберите номер, используя любую комбинацию из следующих методов:

- Сенсорный набор номера
- Сокращенный набор номера
- Ручной набор номера; нажимайте клавишу после ввода каждой станции (до 7 станций)
- Набор номера с поиском в каталоге; нажимайте клавишу после ввода каждой станции (Подробную информацию смотрите на стр. 43-45)

Пример:



ABBR /
SPACE



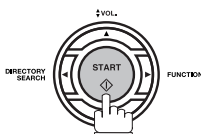
Если Вы хотите проверить количество введенных станций, нажмите клавишу .

<01> Station name

[10] Station name

002 STN(S) SET

4



Ваш аппарат сохранит документы в памяти.

* STORE * 05%

Передача документов

Резервирование передачи

Прямое резервирование передачи (резервирование приоритетной передачи)

Если Вам необходимо быстрее отправить срочный документ, а в памяти имеется много файлов, то для отправки срочного документа используйте прямое резервирование передачи. Срочный документ будет отправлен сразу после окончания текущей передачи.

Заметьте, что при этом Вы не можете произвести передачу на несколько станций.

Резервирование Вашего аппарата для отправки срочных документов

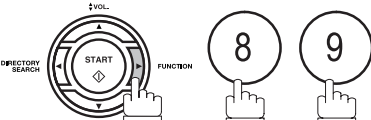
- 1** Ваш аппарат находится в режиме on-line (занят).

ON LINE * XMT *

ON LINE * RCV *

* PC MODE *

* PRINTING *
- 2**  Положите документы лицевой стороной вниз.

DOCUMENT SET
- 3** 

MEMORY XMT?
- 4** **COPY / SET** **COPY / SET**


DOCUMENT SET
- 5** Наберите номер, используя любой из следующих методов:
 - Сенсорный набор номера
 - Сокращенный набор номера
 - Ручной набор номера; по окончании нажмите **START**
 - Набор номера с поиском в каталоге; по окончании нажмите **START**
(Подробную информацию смотрите на стр. 47-50)Пример:

01

<01> Station name

Вы можете зарезервировать отправку срочного документа только на одну станцию.

Повторный набор номера

Автоматический повторный набор номера

Если линия занята, Ваш аппарат будет повторно набирать номер до 3 раз с 3-минутным интервалом. В то же время, если линия не занята, аппарат произведет только один повторный набор. Все это время на дисплее будет отображаться сообщение, показанное справа.

WAITING TO DIAL

Ручной повторный набор

Вы можете также повторно набрать вручную последний набранный номер, нажав клавишу **REDIAL** (Повторный набор).

Для набора последнего набранного номера через память

1



Положите документы лицевой стороной вниз.

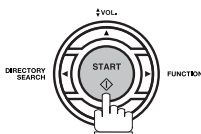
DOCUMENT SET

2



5551234

3



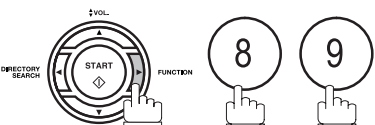
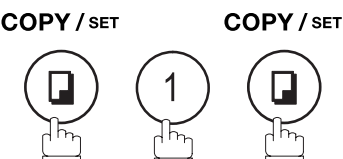
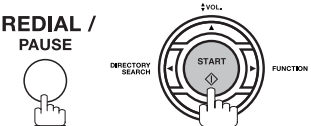
* STORE * 05%

Документ сохраняется в памяти. Затем аппарат начинает набор последнего набранного телефонного номера.

Передача документов

Повторный набор номера

Для набора последнего номера и использования устройства автоматической подачи документов (ADF).

- 1  DOCUMENT SET
Положите документы лицевой стороной вниз.
- 2  MEMORY XMT?
- 3  DOCUMENT SET
- 4  5551234
Аппарат начнет набор последнего набранного телефонного номера.

ПРИМЕЧАНИЕ

- 1 Пока на дисплее аппарата отображается сообщение "WAITING TO DIAL" ("Ожидание набора номера"), Вы можете нажать клавишу REDIAL, чтобы сразу начать повторный набор номера.

Режимы приема

Вы можете выбрать один из четырех приведенных ниже режимов приема.

Условия	Рекомендуемый режим приема	Установки
Вы преимущественно принимаете только речевые вызовы.	Телефонный режим Вы можете отвечать на поступающий вызов через дополнительный телефон (не входит в поставку). Если Вы получили сигнал вызова телефакса, то для ручного приема просто нажмите клавишу START . (См. стр. 58)	Параметр телефакса № 17 установлен на 1: Tel
Вы принимаете как речевые вызовы, так и вызовы телефакса.	Режим автоматического переключения факс/телефон Аппарат ответит на поступивший вызов, а затем установит его тип: голосовой вызов или вызов телефакса. Если это вызов телефакса, аппарат примет его автоматически. Если это голосовой вызов, аппарат будет звонить, чтобы привлечь Ваше внимание. (См. стр. 59)	Параметр телефакса № 17 установлен на 3: Fax / Tel SW.
Вы преимущественно принимаете только вызовы телефакса.	Режим телефакса Аппарат будет принимать документы автоматически. Ответ на все вызовы (в том числе и на голосовые) будет давать факсимильный аппарат. (См. стр. 60)	Параметр телефакса № 17 установлен на 2: Fax
Вы принимаете как речевые вызовы, так и вызовы телефакса. Автоответчик (ТАМ) подключен.	Режим интерфейса автоответчика Автоответчик отвечает на поступающие вызовы. В это время аппарат проверяет, является ли вызов голосовым. Если это так, то автоответчик продолжает работать, если же вызов факсовый, то аппарат автоматически переключает линию на факс и начинает прием документа. (См. стр. 61)	Параметр телефакса № 17 установлен на 4: TAM I/F.

ПРИМЕЧАНИЕ

- 1 В зависимости от модели подключенного автоответчика, некоторые его характеристики могут оказаться несовместимыми с Вашим аппаратом, функционирующем в режиме интерфейса автоответчика.
- 2 Если Вы используете службу распознавания характерного звонка, предоставляемую Вашей телефонной компанией, обратите внимание, что шаблон звонка для номера Вашего факса должен соответствовать установке параметра телефакса № 30 (DRD SERVICE). (См. стр. 34) В противном случае Ваш аппарат не будет автоматически начинать принимать документы и телефон будет продолжать звонить. Кроме того, если Ваш автоответчик не поддерживает службу распознавания характерного звонка, он может работать неправильно в режиме интерфейса автоответчика.

Прием документов

Телефонный режим

Будучи установленным в данный режим, Ваш аппарат не будет осуществлять автоматический прием документов. Если Вы получили вызов телефакса, выполните указанную ниже процедуру для приема документов вручную.

Установка телефонного режима

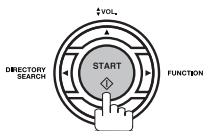
- 1 Измените параметр телефакса № 17 (RECEIVE MODE) на 1: Tel (Телефон).
(См. стр. 33)

Работа в телефонном режиме

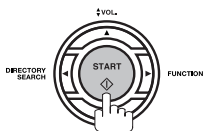
- 1 Когда Ваш телефон зазвонит, снимите трубку дополнительного телефона.
Если Вы услышите в телефоне звуковой сигнал, значит, кто-то хочет передать факсимильное сообщение. Если же вызывающий абонент ответит и сообщит, что он/она хочет передать факсимильное сообщение, то выполните следующее:

- 2 Удалите все документы из устройства автоматической подачи.

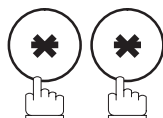
- 3а Если Вы ответили на вызов, используя дополнительный телефон,



- 3b Если Вы ответили на вызов, используя параллельный телефон,



или нажмите



в течение 1 секунды на клавиатуре параллельного телефона. (См. Примечание 1)

Ваш аппарат включится дистанционно.

- 4 Повесьте трубку.

ПРИМЕЧАНИЕ

1 Данная процедура называется "REMOTE RCV" (Дистанционный прием) и может выполняться только на кнопочном телефоне. Если Ваш параллельный телефон не кнопочный, нажмите клавишу **START** на панели управления Вашего аппарата.

Режим автоматического переключения телефакс/телефон

Будучи установленным в данный режим, Ваш аппарат будет автоматически переключаться на прием документа или на сеанс голосовой связи.

Установка режима автоматического переключения телефакс/телефон

- 1 Измените параметр телефакса № 17 (RECEIVE MODE) на 3:
Fax / Tel SW. (См. стр. 33)

Работа в режиме автоматического переключения телефакс/телефон

Если поступил вызов телефакса,

- 1 Аппарат ответит на поступивший вызов, а затем установит его тип: голосовой вызов или вызов телефакса.

- 2 Ваш аппарат начнет прием документов.

Если поступил голосовой вызов,

- 1 Аппарат ответит на поступивший вызов, а затем установит его тип: голосовой вызов или вызов телефакса.

- 2 Ваш аппарат начнет подавать сигнал (звонить) через динамик, чтобы привлечь Ваше внимание. (См. Примечание 1)

- 3 Снимите трубку на дополнительном телефоне и нажмите .

- 4 Начинайте разговор.

ПРИМЕЧАНИЕ

- 1 Продолжительность подачи аппаратом звонковых сигналов можно изменить параметром телефакса № 18 (OP CALLTIMER). (См. стр. 33)
- 2 Для изменения громкости звонка смотрите страницу 21.

Прием документов

Режим телефакса

Будучи установленным в данный режим, Ваш аппарат будет немедленно начинать автоматический прием документов при поступлении вызова.

Установка режима телефакса

- 1 Измените параметр телефакса № 17 (RECEIVE MODE) на 2: Fax. (См. стр. 33)

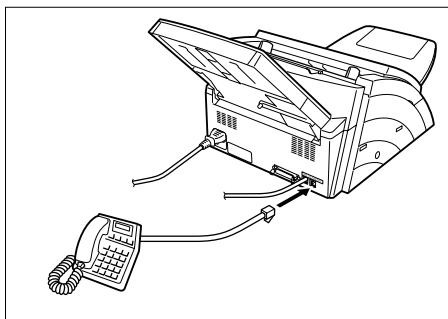
Работа в режиме телефакса

Ваш аппарат будет автоматически начинать прием документов при поступлении вызова телефакса.

Режим интерфейса автоответчика

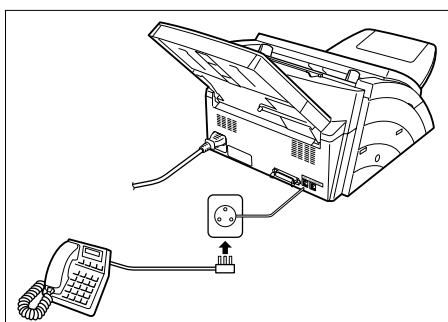
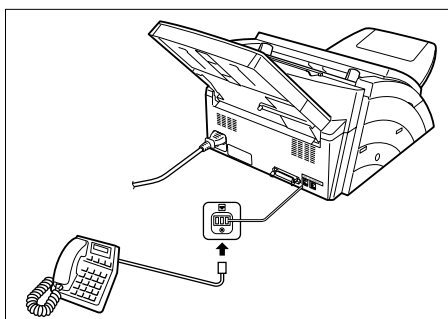
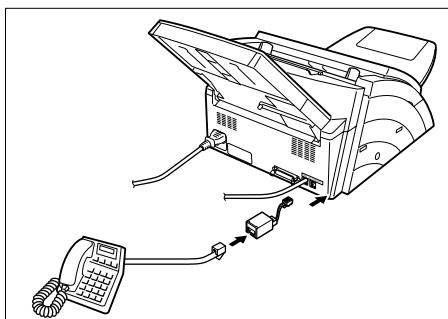
Ваш аппарат имеет уникальную функцию, называемую "интерфейс автоответчика", которая дает аппарату возможность автоматически переключать одноканальную телефонную линию на телефакс или на автоответчик. Вы можете подключать к Вашему аппарату большинство из имеющихся на рынке типов автоответчиков и очень эффективно использовать имеющуюся в Вашем распоряжении телефонную линию. Однако некоторые автоответчики могут оказаться несовместимыми с данным аппаратом. Услуга голосовой почты, предоставляемая Вашей телефонной компанией, также несовместима с данной функцией. Порядок работы с Вашим автоответчиком описан в инструкции по эксплуатации для автоответчика.

Установка Вашего автоответчика



1. Отсоедините шнур телефонной линии Вашего автоответчика от стенной розетки.
2. Подсоедините шнур телефонной линии Вашего автоответчика к гнезду TEL на задней стенке факсимильного аппарата, как показано на рисунке.

Примечание: Способ подсоединения автоответчика может различаться в зависимости от норм, действующих в данной стране. Пожалуйста, используйте метод, соответствующий Вашей стране. Подробную информацию можно запросить у местного дилера компании Panasonic.



Режим интерфейса автоответчика

Установка режима интерфейса автоответчика

- 1 Измените параметр телефакса № 17 (RECEIVE MODE) на 4: TAM I/F. (См. стр. 33)

Работа в режиме интерфейса автоответчика

Если поступил вызов телефакса

- 1 Когда Ваш аппарат принимает входящий вызов, автоответчик всегда первым отвечает на вызов, а затем воспроизводит позвонившему абоненту исходящее сообщение (OGM), записанное на автоответчике. В то время, когда автоответчик отвечает на вызов, Ваш факсимильный аппарат будет осуществлять распознавание типа вызова: голосовой вызов или вызов телефакса.
- 2 Ваш аппарат переключит линию на телефакс и немедленно начнет прием документов от вызывающей станции.

Если поступил голосовой вызов,

- 1 Когда Ваш аппарат принимает входящий вызов, автоответчик всегда первым отвечает на вызов, а затем воспроизводит позвонившему абоненту исходящее сообщение (OGM), записанное на автоответчике. В то время, когда автоответчик отвечает на вызов, Ваш факсимильный аппарат будет осуществлять распознавание типа вызова: голосовой вызов или вызов телефакса.
- 2 По окончании воспроизведения исходящего сообщения Ваш автоответчик продолжит работу и начнет запись входящего сообщения (ICM).

Образец исходящего сообщения (OGM),

Здравствуйте! Говорит Смит. Извините, что не могу ответить на Ваш вызов. Пожалуйста, оставьте Ваше сообщение после сигнала или, если Вы хотите передать факс, нажмите сейчас дважды кнопку со звездочкой на Вашем кнопочном телефоне и запустите Ваш телефакс. Благодарю за звонок.

Режим распознавания молчания

Данный режим позволяет Вашему факсимильному аппарату переключаться в режим телефакса во время приема вызова от аппаратов, которые не посылают сигналов телефакса (коротких звуковых сигналов) и предотвращает запись на автоответчик пустых (содержащих лишь молчание) входящих сообщений. Для активизации данного режима:

1. Измените параметр телефакса № 20 (SILENT DET.) на 2: Valid. (См. стр. 34)
2. Установите продолжительность исходящего сообщения (OGM), записанного на Вашем автоответчике через параметр телефакса № 19 (OGM LENGTH). (См. стр. 34)
(Рекомендуется устанавливать продолжительность на 5 или 6 секунду больше реальной продолжительности исходящего сообщения)

Уменьшение при печати

Данный аппарат может использовать для печати обыкновенную бумагу форматов Letter, Legal и A4. Иногда документы нестандартного размера, присылаемые Вам другими абонентами, не могут быть распечатаны на одной странице. В этом случае документ разбивается на несколько страниц.

Для решения этой проблемы данный аппарат имеет функцию уменьшения при печати. Вы можете выбрать наиболее подходящую установку из приведенных ниже.

1. Автоматическое уменьшение

Каждая страница принимаемого документа сначала сохраняется в памяти. На основе длины документа Ваш аппарат будет автоматически рассчитывать соответствующую степень уменьшения (от 70% до 100%), необходимую для распечатки целого документа на одной странице. Если принимаемый документ окажется слишком длинным (более, чем на 39% длиннее бумаги для печати), то этот документ будет разбит на отдельные страницы и распечатан без уменьшения.

2. Фиксированное уменьшение

Вы можете предварительно задать степень уменьшения от 70 до 100% с шагом 1%. Принимаемый документ будет уменьшаться в установленном отношении независимо от его размера.

Выбор режима уменьшения при печати

Установите параметры телефакса, как показано ниже.

1. Для установки режима автоматического уменьшения.
 - а) Установите параметр телефакса № 24 Print Reduction (Уменьшение при печати) на "Auto".
2. Для установки режима фиксированного уменьшения.
 - а) Установите параметр телефакса № 24 Print Reduction (Уменьшение при печати) на "Fixed".
 - б) Параметр № 25 Reduction Ratio (Степень уменьшения) установите на любое значение между 70% и 100%. (См. Примечание 1)

Пример:

формат A4 до формата A4	96%
формат A4 до формата Letter	90%
формат Letter до формата Letter	96%
формат Legal до формата Letter	75%

ПРИМЕЧАНИЕ

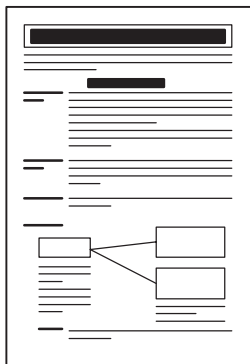
- 1 Если аппарат передающего абонента настроен на распечатку заголовка за пределами зоны печати копии, то потребуется увеличить степень уменьшения.

Прием документов

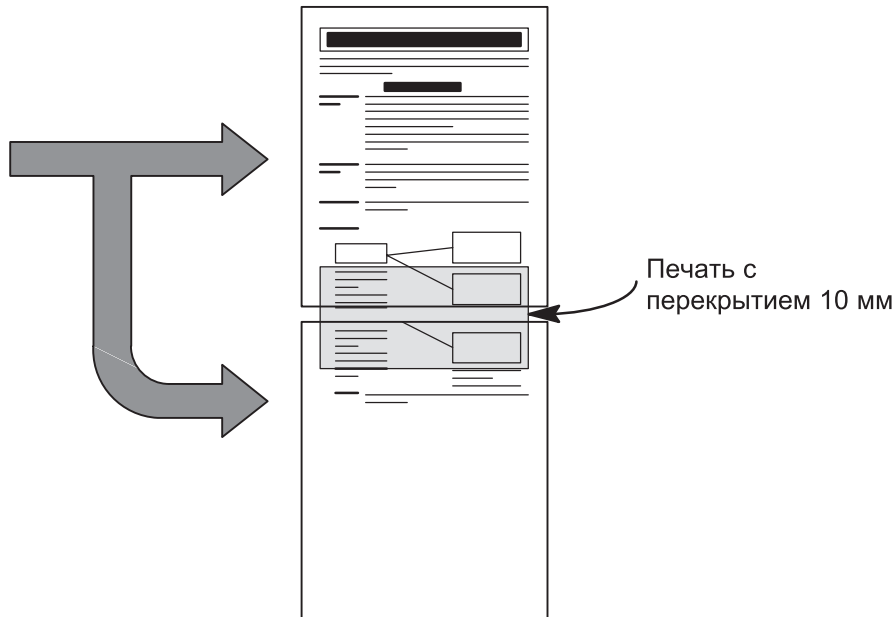
Прием документов нестандартного размера

Если принимаемый документ окажется слишком длинным (более, чем на 39% длиннее бумаги для печати), то этот документ будет разбит на отдельные страницы. При распечатке на отдельных страницах нижняя часть первой страницы будет на 10 мм перекрываться верхней частью следующей страницы.

Переданный документ



Принятый документ



Принятый документ разбит на две отдельные страницы с перекрытием при печати.

ПРИМЕЧАНИЕ

- 1 Если задан режим автоматического уменьшения, то отдельные страницы будут распечатываться без уменьшения. Если задан режим фиксированного уменьшения, то документ будет распечатываться с уменьшением, установленном в параметре телефакса № 25. (См. стр. 34)

Замещающий прием в память

В случае окончания или замятия бумаги или окончания тонера во время приема, аппарат автоматически начинает прием документов в память. Сохраненные в памяти документы будут автоматически распечатаны после пополнения бумаги или замены картриджа с тонером. (См. Примечание 1 и 2)

- 1
- Когда аппарат заканчивает прием в память, а бумаги или тонера нет, на дисплее отображается информационный код.

NO REC.PAPER 010

OUT OF TONER 041

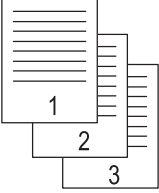
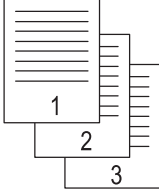
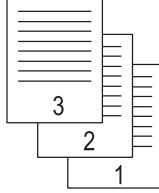
- 2
- Установите бумагу для печати (см. стр. 17)) или замените картридж с тонером (см. стр. 15). Аппарат автоматически начнет печать документа, сохраненного в памяти.

* PRINTING *

Режим сортировки при печати

Печатающее устройство аппарата UF-490 сконструировано для укладки стопы в обратном порядке. Аппарат UF-490 имеет режим сортировки при печати (Print Collation Mode), который позволяет укладывать принимаемые документы в стопу в правильном порядке. В режиме сортировки при печати все принимаемые документы сначала сохраняются в памяти, а затем распечатываются в правильном порядке укладки в стопу. Для активизации режима сортировки при печати требуется: 1) установить параметр телефакса телефакса № 65 PRINT COLLATION на "Valid" и 2) иметь достаточно свободной памяти.

Если хотя бы одно из указанных выше требований не будет выполнено, аппарат будет распечатывать с обратным порядком укладки в стопу.

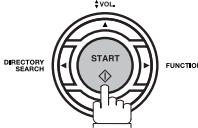
Порядок передачи документов	Порядок укладки документов в стопу	
	Правильный порядок укладки в стопу (Режим с сортировкой - Collation Mode)	Обратный порядок укладки в стопу (Режим без сортировки - Non-Collation Mode)
		

ПРИМЕЧАНИЕ

- 1
- В случае переполнения памяти аппарат прекратит прием и освободит линию связи. Документы, сохраненные в памяти до этого момента, будут автоматически распечатаны.
- 2
- Если Вы хотите отключить функцию замещающего приема в память, измените установку параметра телефакса № 22 на "Invalid". (См. стр. 34)

Копирование

Ваш аппарат имеет функцию копирования, позволяющую делать одну или несколько копий документа.

- 1  DOCUMENT SET
Положите документы лицевой стороной вниз.
- 2 **COPY / SET**  NO. OF COPY=1
- 3 Введите количество копий.
Пример: ① ① ① NO. OF COPY=10
- 4  * STORE * 05%
Аппарат сохраняет документ в памяти, а затем распечатывает копии.

ПРИМЕЧАНИЕ

- 1 Копия будет автоматически уменьшена в зависимости от длины оригинального документа. Если Вы хотите, чтобы при выполнении копирования запрашивалась степень уменьшения, измените значение параметра телефакса № 32 (COPY REDUCTION) на "Manual". (См. стр. 34)
- 2 Если Вы производите копирование с разрешением Super Fine (Сверхвысокое), то документ будет немного уменьшен, чтобы уместить его на одной странице, даже при установке 100% степени уменьшения.
- 3 В режиме копирования стандартное разрешение не возможно .

Связь с таймерным управлением

Общее описание

Вы можете отправить документ на одну или несколько станций в любой предварительно установленный момент времени в пределах последующих 24 часов. Для отсроченной передачи можно установить до 5 встроенных таймеров.

Отсроченная передача

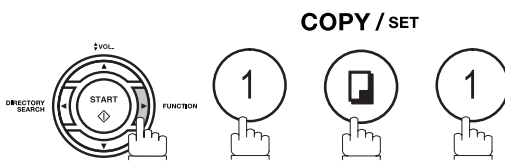
1



Положите документы лицевой стороной вниз.

DOCUMENT SET

2



COPY / SET

START TIME :

3

Введите стартовое время с клавиатуры и нажмите (Используйте четырехзначный 24-часовой режим)

Пример: ② ③ ③ ① (23:30) и

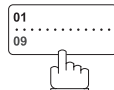
ENTER STN(S)

4

Наберите номер, используя любую комбинацию из следующих методов:

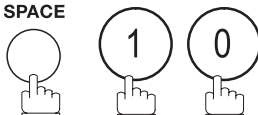
- Сенсорный набор номера
- Сокращенный набор номера
- Ручной набор номера; нажимайте клавишу после ввода каждой станции (до 7 станций)
- Набор номера с поиском в каталоге; нажимайте клавишу после ввода каждой станции (Подробную информацию смотрите на стр. 43-45)

Пример:



<01> Station name

ABBR / SPACE

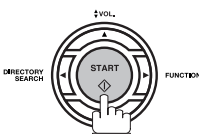


[10] Station name

Если Вы хотите проверить количество введенных станций, нажмите .

002 STN(S) SET

5



Для сохранения документов в памяти.

* STORE * 05%

ПРИМЕЧАНИЕ

- 1 Если Вы ввели неверный номер на шаге 4, нажмите , а затем введите правильный номер.
- 2 Для удаления файла из памяти нажмите ① ② и используйте клавиши и для выбора файла, затем нажмите .

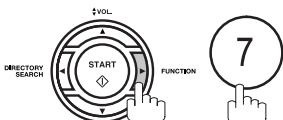
Общее описание

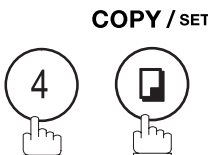
Запрос (поллинг) означает вызов другой станции (или станций) для получения от нее документа. Другая станция должна быть заранее предупреждена о том, что Вы будете ее вызывать, и должна иметь искомый документ на устройстве автоматической подачи документов (ADF) или в памяти. Вам может понадобиться установить пароль для запроса, известный другой станции.

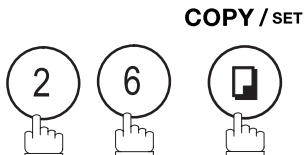
Установка пароля для запроса

Если пароль для запроса не соответствует запрашиваемой станции, Ваша заявка на запрос будет автоматически снята.

Чтобы установить пароль для запроса, выполните указанные ниже операции.

- 1 

SET MODE (1-8)
- 2 

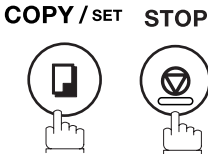
NO. = (01-99)
- 3 

POLLING PWD?
- 4 Нажмите

SET

 и введите 4-х-значный пароль для запроса.

1234

Пример: ① ② ③ ④
- 5 

COPY / SET STOP

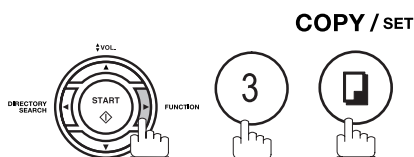
ПРИМЕЧАНИЕ

- 1 Запрос функционирует не со всеми факсимильными аппаратами. Мы предлагаем Вам провести пробный запрос перед фактическим запросом важных документов.
- 2 Если на запрашиваемой станции пароль не установлен, то для проведения запроса на Вашем аппарате пароля также может не быть или он может быть любым.

Запрос документов с другой станции

Указанная ниже процедура позволяет производить запрос документа с одной или нескольких станций. Перед началом запроса убедитесь, что установлен пароль для запроса. (См. стр. 68)

1



PASSWORD=1234

2

Введите 4-х-значный пароль для запроса. (См. Примечание 2)

Пример: ① ① ① ①

PASSWORD=1111

3

COPY / SET

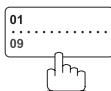


ENTER STN(S)

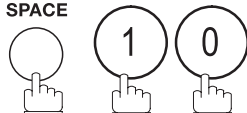
4

- Сенсорный набор номера
- Сокращенный набор номера
- Ручной набор номера; нажимайте клавишу **SET** после ввода каждой станции (до 7 станций)
- Набор номера с поиском в каталоге; нажимайте клавишу **SET** после ввода каждой станции (Подробную информацию смотрите на стр. 43-45)

Пример:



ABBR / SPACE



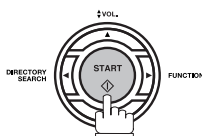
<01> Station name

[10] Station name

Если Вы хотите проверить количество введенных станций, нажмите **SET**.

002 STN(S) SET

5



* STORE *

ПРИМЕЧАНИЕ

- 1 На шаге 4 Вы можете просмотреть введенные станции, нажимая клавиши **▼** и **▲**, а также стереть станцию или группу, отображенную на дисплее, нажав **CLEAR**.
- 2 Если Вы установили пароль для запроса в параметре телефакса № 26, то этот пароль появится на дисплее. (См. стр. 34)
Вы еще можете временно изменить его, записав вместо него другой пароль.

Программируемые клавиши

Общее описание

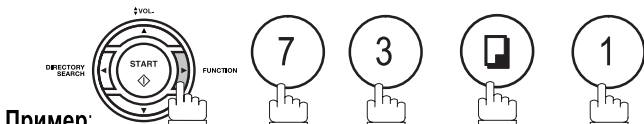
Ваш аппарат имеет специальные программируемые клавиши. Эти клавиши полезны, если Вам нужно часто отправлять документы на одну и ту же группу станций или опрашивать ее. Вы можете использовать эти клавиши для сохранения последовательности опрашиваемых станций, последовательности отсроченных передач, а также в качестве дополнительной одиночной или групповой клавиши сенсорного набора.

Установка для группового набора номера

Установка программируемой клавиши для группового набора номера

- 1

Пример:



COPY / SET

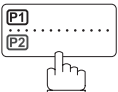
GROUP DIAL?
- 2

COPY / SET



PRESS P-KEY
- 3

Пример:



[P1] ENTER NAME
- 4

Введите название группы (до 15 символов) с помощью клавиш символов. (См. стр. 26)

Пример: GROUP A и нажмите



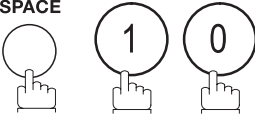
ENTER STN(S)
- 5

Введите номера станций, используя сенсорные клавиши или клавишу



и

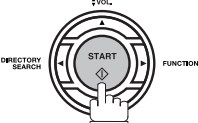
ABBR / SPACE



<01> Station name

[10] Station name

Вы можете использовать клавиши  и  для просмотра введенной станции (или станций) перед переходом к следующему шагу. При обнаружении ошибки нажмите клавишу , чтобы стереть отображенную на дисплее станцию.
- 6



Теперь Вы можете установить другую программируемую клавишу, повторив процедуру с шага 3, или вернуться в режим ожидания, нажав клавишу



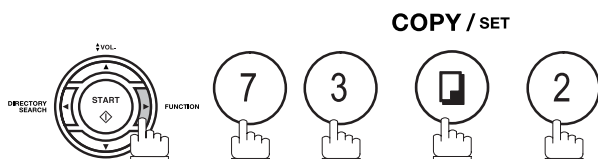
STOP.

PRESS P-KEY

Установка для отсроченной передачи

Установка программируемой клавиши для отсроченной передачи

1



PROGRAM DIAL?

2

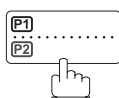
COPY / SET



PRESS P-KEY

3

Пример:



[P1] ENTER NAME

4

Введите название клавиши (до 15 символов) с помощью клавиш символов. (См. стр. 26)

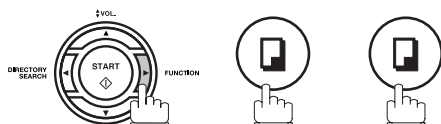
Пример: GROUP A и нажмите

SET

PRESS FUNCTION

5

COPY / SET COPY / SET



START TIME :

6

Введите стартовое время как 4 цифры.

Пример: 2 3 3 0 (23:30) и нажмите

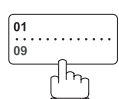
SET

ENTER STN(S)

7

Введите номера станций, используя сенсорные клавиши или клавишу ABBR и 2-х-значный код.

Пример:



и

ABBR / SPACE

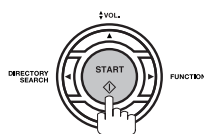


<01> Station name

[10] Station name

Вы можете использовать клавиши ▼ и ▲ для просмотра введенной станции (или станций) перед переходом к следующему шагу. При обнаружении ошибки нажмите клавишу CLEAR, чтобы стереть отображенную на дисплее станцию.

8



PRESS P-KEY

Теперь Вы можете установить другую программируемую клавишу, повторив процедуру с шага 3, или вернуться в режим ожидания, нажав клавишу

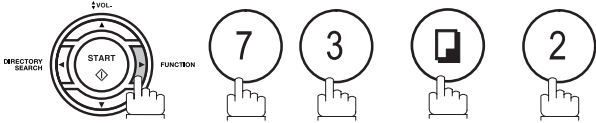
STOP.

Программируемые клавиши

Установка для запроса

Установка программируемой клавиши для запроса

- 1



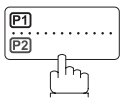
COPY / SET

PROGRAM DIAL?
- 2

COPY / SET



PRESS P-KEY
- 3

Пример: 

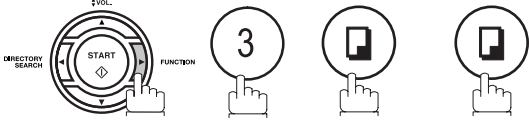
[P1] ENTER NAME
- 4

Введите название клавиши (до 15 символов) с помощью клавиш символов. (См. стр. 26)

Пример: PROG. A и нажмите 

PRESS FUNCTION
- 5

COPY / SET COPY / SET



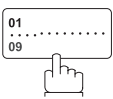
PASSWORD=1234
- 6

Введите 4-х-значный пароль для запроса.

Пример: (1) (1) (1) (1) и нажмите 

ENTER STN(S)
- 7

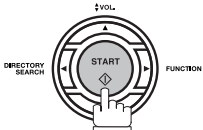
Введите номера станций, используя сенсорные клавиши или клавишу  и 2-х-значный код.

Пример:  и  ( )

Вы можете использовать клавиши  и  для просмотра введенной станции (или станций) перед переходом к следующему шагу. При обнаружении ошибки нажмите клавишу  , чтобы стереть отображенную на дисплее станцию.

<01> Station name

[10] Station name
- 8



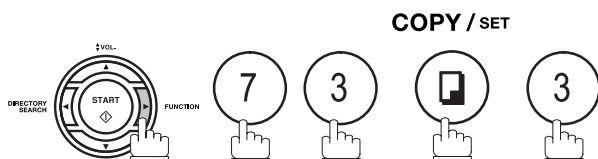
PRESS P-KEY

Теперь Вы можете установить другую программируемую клавишу, повторив процедуру с шага 3, или вернуться в режим ожидания, нажав клавишу  .

Установка для сенсорной клавиши

Установка программируемой клавиши для сенсорной клавиши

1



ONE-TOUCH DIAL?

2

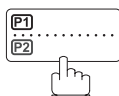
COPY / SET



PRESS P-KEY

3

Пример:



[P1]_ENTER NAME

4

Введите название станции (до 15 символов) с помощью клавиш символов. (См. стр. 26)

Пример: PROG. A и нажмите SET

[P1]_ENTER TEL.#

5

Введите телефонный номер (до 36 знаков, включая паузы и пробелы).

Пример: 9 PAUSE 5 5 5 SPACE 1 2 3 4

[P1]9-555 1234

6

COPY / SET



PRESS P-KEY

Теперь Вы можете установить другую программируемую клавишу, повторив процедуру с шага 3, или вернуться в режим ожидания, нажав клавишу

STOP.

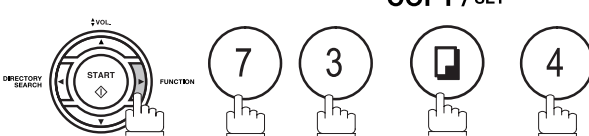
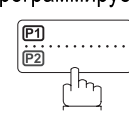
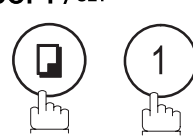
Программируемые клавиши

Изменение или стирание установок программируемой клавиши

Для изменения установки программируемой клавиши следуйте процедуре установки программируемой клавиши на стр. 70-73.

- Стартовое время или станция (станции) для отсроченной передачи
- Станция (станции) для обычного запроса
- Станция (станции) для группового набора номера
- Телефонный номер и название станции для сенсорной клавиши

Для стирания установок программируемой клавиши

1		DELETE PROGRAM?
2		PRESS P-KEY
3	Нажмите программируемую клавишу, которую Вы хотите стереть. Пример: 	[P1] DELETE?
4		* DELETING *
5	Теперь Вы можете установить другую программируемую клавишу, повторив процедуру с шага 3, или вернуться в режим ожидания, нажав клавишу STOP.	PRESS P-KEY

Код доступа к телефаксу

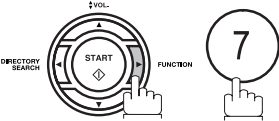
Общее описание

Наличие кода доступа к телефаксу предотвращает несанкционированное использование аппарата. Если будет назначен 4-значный код доступа к телефаксу, то никто не сможет пользоваться аппаратом без ввода правильного кода доступа.

Тем не менее, автоматический прием документов будет осуществляться. После завершения любой операции (например, установка режима или передача) и возврата в режим ожидания необходимо повторно ввести код доступа, чтобы продолжить работу с аппаратом. Регистрация кода доступа никак иначе не влияет на использование аппарата.

Установка кода доступа

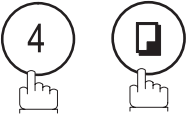
1



SET MODE (1-8)

2

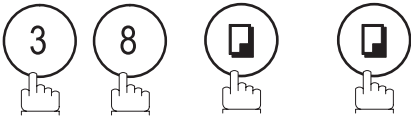
COPY / SET



NO. = (01-99)

3

COPY / SET COPY / SET



4

Введите 4-значный код доступа к телефаксу.
Пример: ① ② ③ ④

1234

5

COPY / SET



ALL<>

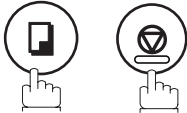
6

Выберите уровень ограничения доступа.
① для всех операций
или
② только для установки и распечатки параметров телефакса.
Пример: ②

PARAMETERS<>

7

COPY / SET STOP



ПРИМЕЧАНИЕ

1 Для стирания кода доступа к телефаксу введите код доступа, нажмите клавишу **START** и выполните указанную выше процедуру до шага 3, а затем нажмите клавиши **CLEAR** **SET** и **STOP**.

Код доступа к телефаксу

Работа Вашего аппарата с кодом доступа (ограничены все операции)

- 1 Введите код доступа.
Пример: ① ② ③ ④

ACCESS CODE=■

ACCESS CODE= * * * *

- 2 **COPY / SET**

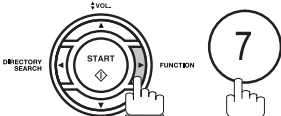

10-DEC 15:00 00%

Теперь Вы можете пользоваться аппаратом обычным образом.

Работа Вашего аппарата с кодом доступа (ограничен только доступ к параметрам факса)

Может быть задано ограничение только на операции установки и распечатки параметров факса.

Пример: Установка параметров факса в режиме ограничения.

- 1 

SET MODE (1-8)

- 2 **COPY / SET**
④ 

ACCESS CODE=■

- 3 Введите 4-значный код доступа к телефаксу.
Пример: ① ② ③ ④

ACCESS CODE= * * * *

- 4 **COPY / SET**


NO.=■ (01-99)

Теперь Вы можете пользоваться аппаратом обычным образом.

Определитель характерного звонка (DRD)

Общее описание

Ваш аппарат имеет специальную функцию, работающую в сочетании с дополнительными услугами, которые предоставляют многие местные телефонные компании. Он может иметь до 2 телефонных номеров с соответствующими видами характерного звонка, позволяющими идентифицировать каждый номер. Функция "DRD" обеспечит Вам несколько телефонных номеров для факсов, делового и личного использования при наличии лишь одной телефонной линии.

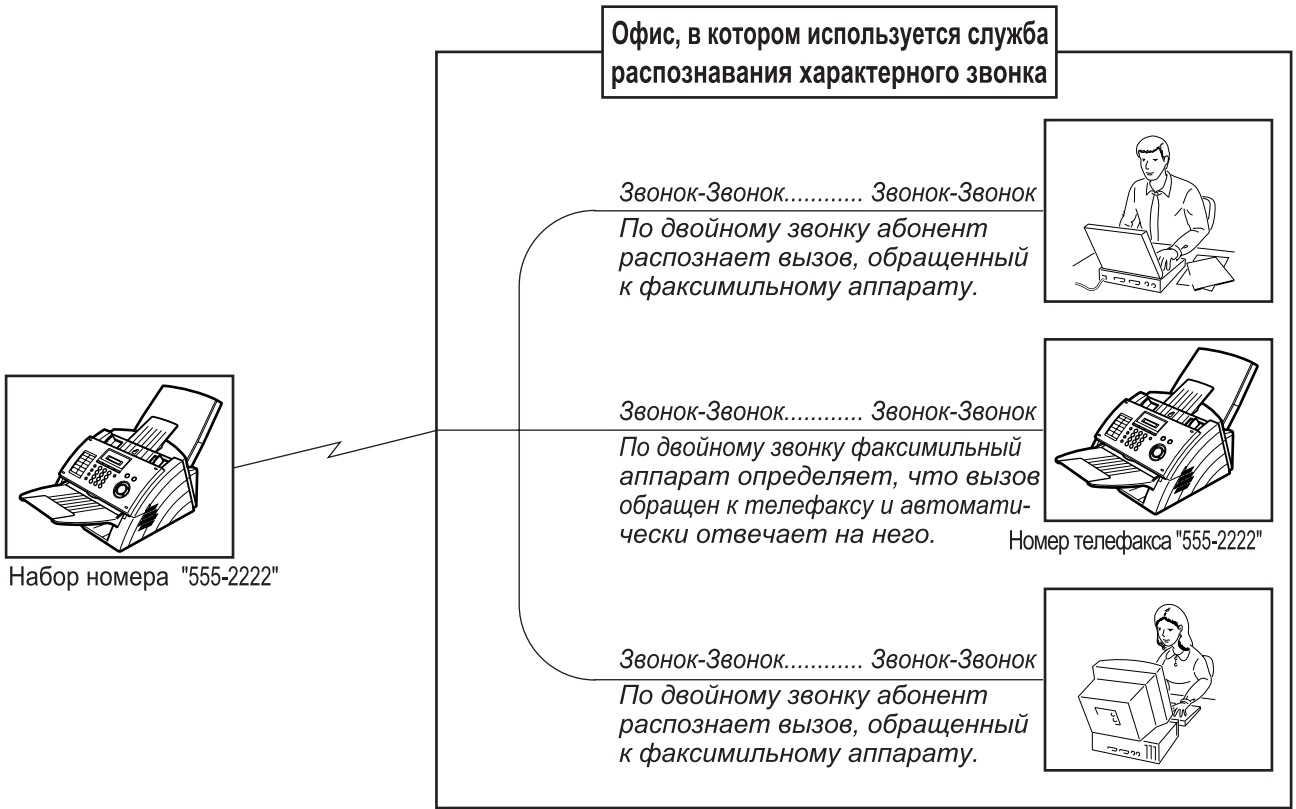
О возможности предоставления подобных услуг в Вашем регионе можно узнать в местной телефонной компании.

Ваш аппарат может быть запрограммирован для ответа на характерный звонок только при наличии службы "DRD". Для выбора соответствующего шаблона звонка для номера Вашего факса, обратитесь к таблице параметров телефакса на стр. 34.

В следующей таблице показан типовой пример с 2 телефонными номерами на одной телефонной линии:

Телефонный номер	Использование	Звучание характерного звонка	Тип характерного звонка
555-1111	Телефон	Звооооооок.....Звооооооок.....	Стандартный звонок
55 5-2 222	Факс	Звонок...Звонок.....Звонок...Звонок.....	Двойной звонок

Следующий рисунок иллюстрирует типовую ситуацию, в которой Ваш аппарат настроен на распознавание "двойного" звонка.



ПРИМЕЧАНИЕ

1 "Звооооооок" означает длинный звонок, а "Звонок" означает короткий звонок.

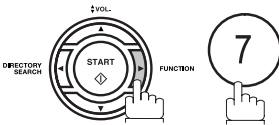
Доступ по PIN коду

Общее описание

Если Ваша офисная АТС требует PIN (Персональный Идентификационный Номер) код для доступа к внешней линии, то можно настроить аппарат так, что он будет запрашивать у пользователя PIN код перед каждым набором номера.

Установка метода доступа (префикс или суффикс)

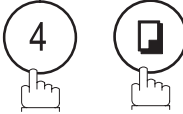
1



SET MODE (1-8)

2

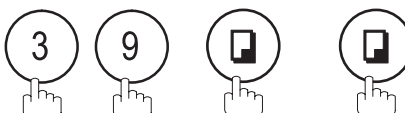
COPY / SET



NO. = ■ (01-99)

3

COPY / SET COPY / SET



NONE<>

4



для ввода кода в качестве суффикса.

или



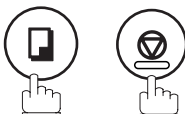
для ввода кода в качестве префикса.

SUFFIX<>

PREFIX<>

5

COPY / SET STOP



Набор номера с PIN кодом

1



Положите документы лицевой стороной вниз.

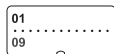
DOCUMENT SET

2

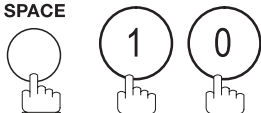
Наберите номер, используя любую комбинацию из следующих методов:

- Сенсорный набор номера
- Сокращенный набор номера
- Ручной набор номера; нажимайте клавишу **SET** после ввода каждой станции (до 7 станций)
- Набор номера с поиском в каталоге; нажимайте клавишу **SET** после ввода каждой станции (Подробную информацию смотрите на стр. 43-45)

Пример:



ABBR /
SPACE



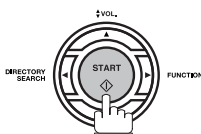
Если Вы хотите проверить количество введенных станций, нажмите клавишу **SET**.

<01> Station name

[10] Station name

002 STN(S) SET

3



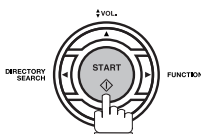
ENTER PIN CODE

4

Пример: 9 8 7 6 (до 36 цифр)

9876

5



* STORE * 05%

Ваш аппарат сохранит документы в памяти и начнет набор заданного PIN кода и телефонного номера.

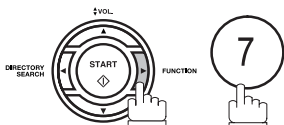
ПРИМЕЧАНИЕ

- 1 В ходе набора номера PIN код отображается на дисплее в виде символа "■".
- 2 Данная функция недоступна при наборе номера с помощью прямого набора как со снятой, так и с неснятой трубкой.
- 3 Данная функция доступна только в некоторых странах.

Пересылка факсов

Установка пересылки факсов

Данная функция позволяет пересылать все входящие факсы на станцию, зарегистрированную в памяти номеров сенсорного или сокращенного набора. Аппарат сначала принимает факсы в память, а затем передает принятые документы на телефонный номер, зарегистрированный в памяти номеров сенсорного или сокращенного набора. Эта функция удобна, если Вы хотите получать факсы, находясь в другом месте (например, у себя дома) ночью или в выходной день.

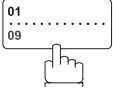
- 1  

SET MODE (1-8)
- 2 **COPY / SET**  

NO. = (01-99)
- 3 **COPY / SET COPY / SET**    

INVALID<>
- 4 

VALID<>
- 5 **COPY / SET** 

ENTER STATION
- 6 Введите станцию, на которую нужно пересылать принятые факсы, указав сенсорную клавишу или номер сокращенного набора.
Пример: 

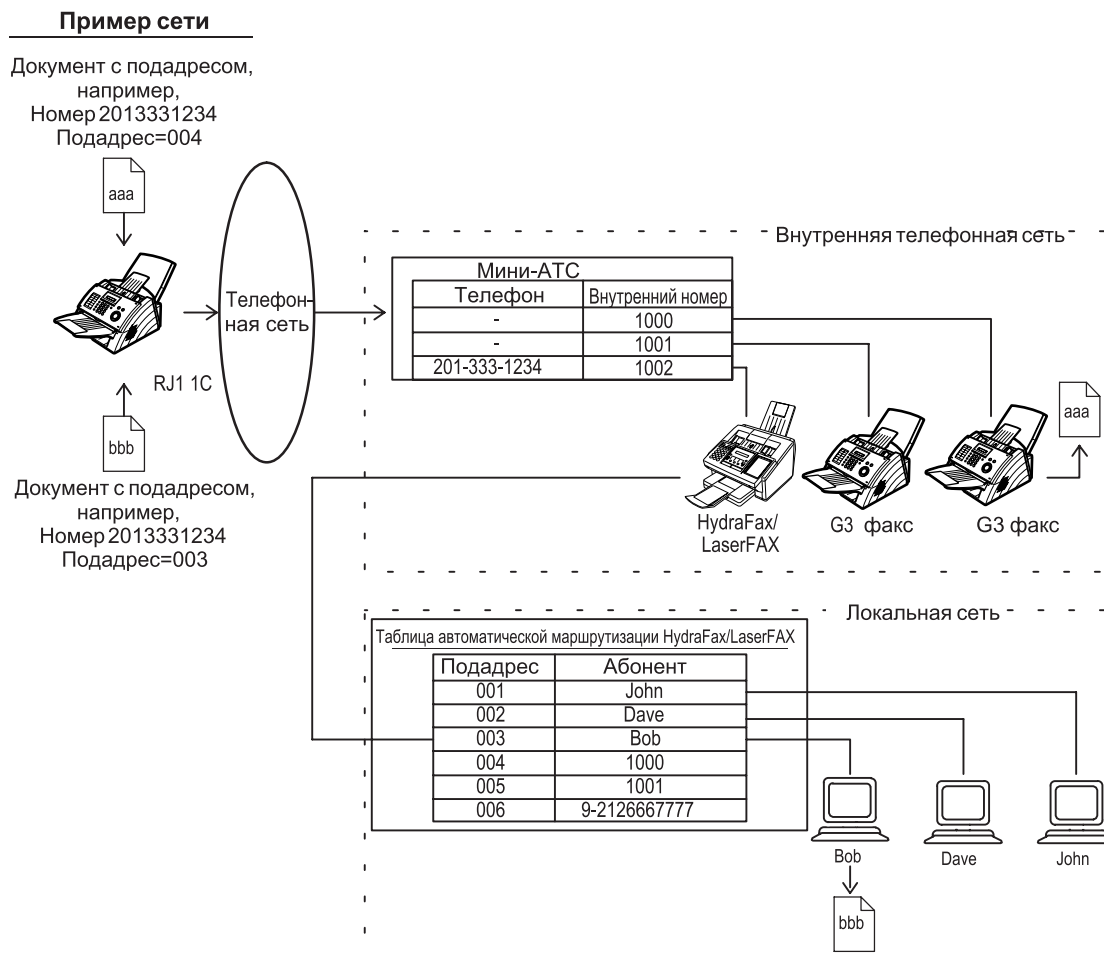
<01> Station name
- 7 **COPY / SET STOP**  

ПРИМЕЧАНИЕ

- 1 Когда функция пересылки факсов включена, редактирование номеров сенсорного и сокращенного набора невозможно. Установите эту функцию на "Invalid", если Вы хотите произвести такое редактирование.
- 2 Прием документов невозможен, если память аппарата переполнена или заполнена примерно на 95%.

Общее описание

Функция подадресации позволяет Вам выполнять дальнейшую маршрутизацию, пересылку или ретрансляцию документов соответствующему принимающему абоненту (или абонентам) при использовании в сочетании с сетевой версией программного обеспечения HydraFax/LaserFAX. Данная функция отвечает рекомендациям ITU-T для Т-маршрутизации - факсимильной маршрутизации с использованием подадреса.



Совместимость с другими аппаратами

- Передача с подадресацией: DF-1100/DP-135FP/150FP/150FX/DP-2000/2500/3000/DX-1000/2000/FP-D250F/D350F/UF-332/333/342/344/490/550/560/585/595/770/788/880/885/895 (смотрите Примечание 2)
- Прием с подадресацией: DX-1000/2000 and DF-1100/UF-342/344/550/560/585/595/770/788/880 с интерфейсом персонального компьютера при использовании сетевой версии программного обеспечения HydraFax/LaserFAX.

Методы передачи с подадресацией

Вы можете отправить документ с данными подадресации требуемому принимающему абоненту следующими методами:

- Путем занесения информации о подадресе в номер сенсорного/сокращенного набора
- Путем указанием информации о подадресе в режиме ручного набора номера.

Установка маршрутизации, пересылки и ретранслярования

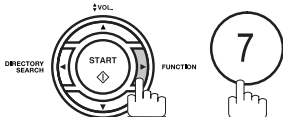
Вы можете настроить автоматическую маршрутизацию на любую комбинацию из адресов LAN (локальная сеть), номеров PSTN (автоматизированной телефонной сети общего пользования) или внутренних номеров офисной АТС с помощью таблицы маршрутизации HydraFax/LaserFAX (смотрите Руководство пользователя по HydraFax/LaserFAX).

ПРИМЕЧАНИЕ

- 1 HydraFax и LaserFAX являются торговыми марками компании Wordcraft International Ltd.
- 2 Модель UF-788 должна быть с установленной опцией интерфейса ПК или опцией ПЗУ.

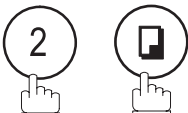
Подадресация

Установка подадреса в номер сенсорного/сокращенного набора

- 1
 

SET MODE (1-8)
- 2

COPY / SET



1:ONE-TCH 2:ABBR
- 3

Нажмите ① для выбора номера сенсорного набора ("One-Touch") или

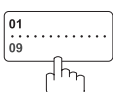
Нажмите ② для выбора номера сокращенного набора ("ABBR. NO.")

Пример: ①

PRESS ONE-TOUCH
- 4

Нажмите клавишу сенсорного набора (01 - 16).

Пример:



<01>ENTER TEL.#
- 5

Введите телефонный номер, нажмите клавишу **FLASH** , а затем введите подадрес (до 20 знаков).
(Всего до 36 знаков, включая телефонный номер, паузы, пробелы, FLASH и подадрес)

Пример: Телефонный номер = 5551234, Подадрес=2762

Введите так: ⑤ ⑤ ⑤ ① ② ③ ④ **FLASH** ② ⑦ ⑥ ②

<01>551234s2762
- 6

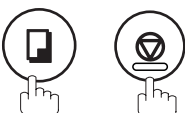
COPY / SET



Введите название станции.
(См. стр. 27)

<01>SALES DEPT
- 7

COPY / SET STOP



ПРИМЕЧАНИЕ

FLASH отделяет подадрес от телефонного номера и отображается на дисплее в виде символа "s".

Передача документа с подадресом

Используйте **FLASH** для разделения телефонного номера и подадреса.

1



Положите документы лицевой стороной вниз.

DOCUMENT SET

2

Введите телефонный номер, нажмите клавишу **FLASH** , а затем введите подадрес (до 20 знаков).

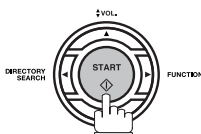
(Всего до 36 знаков, включая телефонный номер, паузы, пробелы, FLASH и подадрес)

Пример: Телефонный номер = 5551234, Подадрес=2762

Введите так: (5) (5) (5) (1) (2) (3) (4) **FLASH** (2) (7) (6) (2)

5551234s2762

3



Документ сохраняется в памяти, затем Ваш аппарат начинает набор номера станции и передает документ (или документы) с информацией о подадресации.

* STORE * 05%

ПРИМЕЧАНИЕ

- 1 **FLASH** отделяет подадрес от телефонного номера и отображается на дисплее в виде символа "s".
- 2 При передаче с подадресом невозможен ручной набор с поднятой или опущенной трубкой.
- 3 Подадрес не передается в режиме ручного повторного набора номера.

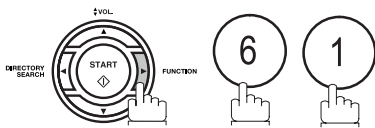
Общее описание

Для оказания помощи в регистрации отправленных и принятых документов, а также в ведении списков зарегистрированных Вами номеров, Ваш факсимильный аппарат позволяет распечатывать следующие журналы и списки: журнал транзакций, индивидуальный журнал передачи, журнал связи, список номеров сенсорного/сокращенного набора и список поиска в каталоге, список программ, список параметров телефакса и содержимое каталога номеров.

Журнал транзакций

"Журнал" - это запись последних 32 транзакций (транзакция записывается каждый раз при передаче и приеме Вами документа). Он распечатывается автоматически через каждые 32 транзакции (См. Примечание 1) или же Вы можете распечатывать или просматривать его вручную с помощью следующей процедуры:

1



JOURNAL?

2

COPY / SET



1:PRINT 2:VIEW

3a

① для распечатки журнала

* PRINTING *

3b

② для просмотра журнала

1:XMT ONLY 2:ALL

4

Выберите режим просмотра:

① для просмотра только транзакций передач

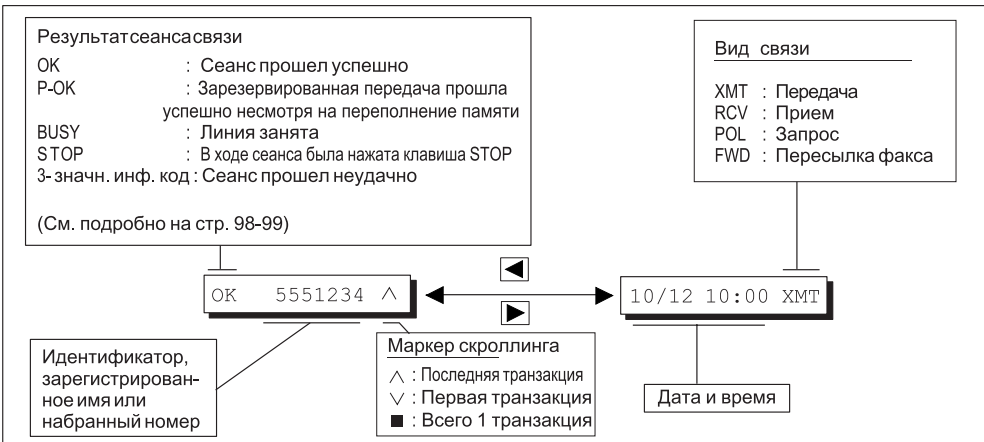
② для просмотра всех транзакций

Пример: ②

Вы можете просматривать транзакции в журнале, нажимая

клавиши или . Для возврата в режим ожидания нажмите **STOP**.

Используйте или для переключения изображения на дисплее.



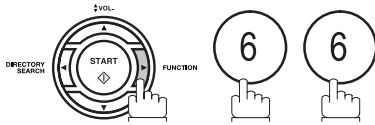
ПРИМЕЧАНИЕ

1 Если Вы хотите отключить автоматическую распечатку журнала транзакций, измените установку параметра телефакса № 13 на "Invalid". (См. стр. 33)

Индивидуальный журнал передачи (IND. XMT JOURNAL)

Индивидуальный журнал передачи содержит информацию о самой последней передаче.

1



IND. JOURNAL?

2

COPY / SET



* PRINTING *

Индивидуальный журнал передачи (IND. XMT JOURNAL)

Образец журнала транзакций

(1)						(2)				
***** -JOURNAL- ***** DATE 10-DEC-2001 ***** TIME 15:00 *****										
(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
NO.	COMM.	PAGES	FILE	DURATION	X/R	IDENTIFICATION	DATE	TIME	DIAGNOSTIC	
01	OK	005/005	001	00:00:22	XMT	SERVICE DEPT.	09-DEC	17:35	C0044903C0000	
02	OK	003	002	00:01:17	RCV	111 222 333	09-DEC	17:41	C0044903C0000	
03	OK	001	003	00:00:31	XMT	ACCOUNTING DEPT.	09-DEC	17:50	C0044903C0000	
04	630	000/005	004	00:00:00	XMT	342345676	09-DEC	17:57	0800420000000	
05	STOP	000	005	00:00:34	XMT	12324567	09-DEC	18:35	0210260200000	
06	OK	001/001	006	00:00:20	XMT	44567345	09-DEC	18:44	C8044B03C0000	
07	408	*003	007	00:02:14	XMT	2345678	09-DEC	18:55	0040440A30080	
}										
31	OK	002/002	050	00:00:31	XMT	0245674533	10-DEC	08:35	C8044B03C1000	
32	OK	003/003	051	00:01:32	XMT	0353678980	10-DEC	08:57	C8044B03C1000	
(13)										
-PANASONIC						-				
***** -HEAD OFFICE							***** -		201 555 1212- *****	
(15)						(14)				

Образец индивидуального журнала передачи (IND. XMT JOURNAL)

		(1)	(2)
***** -IND. XMT JOURNAL- *****		DATE 10-DEC-2001 *****	TIME 15:00 *****
(10) (11)	DATE/TIME	= 10-DEC-2001 09:00	
(3)	JOURNAL No.	= 21	
(4)	COMM. RESULT	= OK	
(5)	PAGE(S)	= 001	
(7)	DURATION	= 00:00:16	
(6)	FILE No.	= 010	
(16)	MODE	= TRANSMISSION	
(17)	DESTINATION	= [001] / 555 1234 /ABCDEFGF	
(18)	RECEIVED ID	=	
(19)	RESOLUTION	= STD	
		(13)	
		-PANASONIC	-
*****-HEAD OFFICE		-*****-	201 555 1212- *****
(15)		(14)	

Индивидуальный журнал передачи (IND. XMT JOURNAL)

Пояснения к содержанию журналов

- (1) Дата распечатки
- (2) Время распечатки
- (3) Номер журнала
- (4) Результат сеанса связи : "OK" показывает, что сеанс связи прошел успешно.
"BUSY" " " показывает, что сеанс связи не состоялся по причине занятости линии..
"STOP" показывает, что во время сеанса связи была нажата кнопка STOP.
"M-OK" показывает, что сообщение, принятое в режиме замещающего приема в память, не было распечатано.
"P-OK" показывает, что память переполнилась или что произошло нарушение в подаче документа во время сохранения документов в памяти для передачи, однако успешно сохраненные в памяти документы были отправлены.
"3-значный информационный код" (См. стр. 101) показывает, что сеанс связи прошел неудачно.
- (5) Число переданных или принятых страниц : 3-значное число обозначает количество успешно переданных или принятых страниц.
При сохранения документов в памяти будут показаны два 3-значных числа.
Первым 3-значным числом представлено количество успешно переданных страниц. Вторым 3-значным числом представлено общее количество страниц, предназначенных для передачи.
Звездочка "*" обозначает, что некоторые принятые страницы имеют низкое качество.
- (6) Номер файла : От 001 до 999 (Если сеанс связи сохраняется в памяти, то номер файла присваивается каждому сеансу связи).
- (7) Продолжительность сеанса связи
- (8) Вид связи : "XMT" означает передачу
"RCV" означает прием
"P O L" означает запрос
"F W D" означает пересылку факса
- (9) Идентификация удаленной станции : Название : зарегистрированное название номера сенсорного или сокращенного набора или символьный идентификатор удаленной станции.
номер : набранный телефонный номер (PIN код не будет показан)
Номер : идентификационный номер периферийной станции.
- (10) Дата сеанса связи
- (11) Время начала сеанса связи
- (12) Диагностика : Только для персонала сервисной службы
- (13) Собственный логотип : До 25 знаков
- (14) Собственный идентификационный номер : До 20 знаков
- (15) Собственный символьный идентификатор : До 16 знаков
- (16) Вид связи : Передача или передача из памяти
- (17) Пункт назначения : Если для передачи был использован сенсорный или сокращенный набор номера: номер сенсорного или сокращенного набора/телефонный номер/зарегистрированное название
Если нет: телефонный номер.
- (18) Принятый идентификатор удаленной станции : Символьный идентификатор или идентификационный номер
- (19) Разрешающая способность : "STD" означает стандартную разрешающую способность
"FINE" означает высокую разрешающую способность
"S-FINE" означает сверхвысокую разрешающую способность

Журналы и списки

Журнал связи (COMM. JOURNAL)

Журнал связи (COMM. JOURNAL) позволяет Вам проконтролировать, была ли передача или запрос успешной или нет. Вы можете выбрать условие распечатки (Off/Always/Inc. only) с помощью Function 8-1 или через параметр телефакса № 12. (См. стр. 33)

Образец журнала связи (COMM. JOURNAL)

***** - COMM. JOURNAL - ***** DATE 10-DEC-2001 **** TIME 15:00 *****

(1)
MODE = MEMORY TRANSMISSION

(2)
START=10-DEC 14:50

(3)
END=10-DEC 15:00

FILE NO.= 050 (4)

(5) STN NO.	(6) COMM.	(7) ABBR NO.	(8) STATION NAME/TEL NO.	(9) PAGES	(10) DURATION
001	OK	<01>	SERVICE DEPT.	001/001	00:01:30
002	OK	<02>	SALES DEPT.	001/001	00:01:25
003	407	<03>	ACCOUNTING DEPT.	000/001	00:01:45
004	BUSY	☎	021 111 1234	000/001	00:00:00

- PANASONIC -

***** - HEAD OFFICE - ***** - 201 555 1212 - *****

THE SLEREXE COMPANY LIMITED

SAPORS LANE - BOOLE - DORSET - BH 25 8 ER

TELEPHONE BOOLE (945 13) 51617 - TELEX 123456

Our Ref. 350/PJC/EAC

18th January, 1972.

Dr. P.N. Cundall,
Mining Surveys Ltd

... variations of print density ...
cause the photocell to generate an analogous electrical video signal.
This signal is used to modulate a carrier, which is transmitted to a
remote destination over a radio or cable communications link.

At the remote terminal, demodulation reconstructs the video
signal, which is used to modulate the density of print produced by a
printing device. This device is scanning in a raster scan synchronised
with that at the transmitting terminal. As a result, a facsimile
copy of the subject document is produced.

Probably you have uses for this facility in your organisation.

Yours sincerely,

Phil.

P.J. CROSS
Group Leader - Facsimile Research

Журнал связи (COMM. JOURNAL)

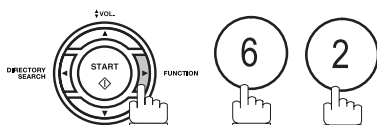
Пояснения к содержанию журнала

- | | | |
|------|--|--|
| (1) | Указание на режим связи | |
| (2) | Время начала сеанса связи | |
| (3) | Время окончания сеанса связи | |
| (4) | Номер файла | : От 001 до 999 (если сеанс связи сохраняется в памяти, то номер файла присваивается каждому сеансу связи). |
| (5) | Номер станции | : Порядковый номер станции. |
| (6) | Результат сеанса связи | : "OK" означает, что сеанс связи прошел успешно.
"BUSY" означает, что сеанс связи не состоялся по причине занятости линии.
"STOP" означает, что во время сеанса связи была нажата кнопка STOP .
"M-O K" показывает, что сообщение, принятое в режиме замещающего приема в память, не было распечатано и хранится в памяти.
"P- OK" показывает, что память переполнилась или произошло нарушение в подаче документа во время сохранения документов в памяти для передачи, однако успешно сохраненные в памяти документы были отправлены.
"3-значный информационный код" (см. стр. 101) показывает, что сеанс связи прошел неудачно. В этом случае аппарат распечатывает прилагаемый отчет с первой страницей Вашего документа, как показано на предыдущей странице. |
| (7) | Сокращенный номер или значок ☎ | : Значком ☎ помечается номер, набранный методом прямого набора. |
| (8) | Зарегистрированное имя для номера сенсорного/сокращенного или прямого набора | |
| (9) | Число переданных или принятых страниц | : 3-значное число обозначает количество успешно переданных или принятых страниц.
При сохранения документов в памяти будут показаны два 3-значных числа.
Первое 3-значное число обозначает количество успешно переданных страниц.
Второе 3-значное число обозначает общее количество страниц, предназначенных для передачи |
| (10) | Продолжительность сеанса связи | |

Список номеров сенсорного/сокращенного набора и список поиска

Распечатка списка телефонных номеров сенсорного/сокращенного набора и списка поиска номеров в электронном каталоге

1



SPEED DIAL LIST?

2

COPY / SET



1:ONE/ABBR 2:DIR

3

Для распечатки списка сенсорного/сокращенного набора



Для распечатки списка поиска



* PRINTING *

Список номеров сенсорного/сокращенного набора и список поиска

Образец списка номеров сенсорного набора

```
***** -ONE-TOUCH LIST- ***** DATE 10-DEC-2001 ***** TIME 15:00 *****

      (1)          (2)          (3)
ONE-TOUCH  STATION NAME    TELEPHONE NO.

<01>      SERVICE DEPT.    121 555 1234
<02>      SALES DEPT.      222 666 2345
<03>      ACCOUNTING DEPT  313 333 3456

NO. OF STATIONS = 03 (4)

                                     -PANASONIC -

***** -HEAD OFFICE - ***** 201 555 1212- *****
```

Образец списка номеров сокращенного набора

```
***** -ABBR NO. LIST- ***** DATE 10-DEC-2001 ***** TIME 15:00 *****

      (1)          (2)          (3)
ABBR NO.   STATION NAME    TELEPHONE NO.

[01]      ENG. DEPT.       888 555 1234
[02]      PURCHASE DEPT.   999 666 2345
[03]      REGULATION DEPT  777 333 3456

NO. OF STATIONS = 03 (4)

                                     -PANASONIC -

***** -HEAD OFFICE - ***** 201 555 1212- *****
```

Список номеров сенсорного/сокращенного набора и список поиска

Образец списка поиска номеров в каталоге

```
***** -DIR. SEARCH LIST- ***** DATE 10-DEC-2001 ***** TIME 15:00 *****

(5)  (2)          (1)          (3)
      STATION NAME  ABBR NO.    TELEPHONE NO.
[A]  ACCOUNTING DEPT <03>      313 333 3456

[E]  ENG. DEPT.      [01]      888 555 1234

[P]  PURCHASE DEPT  [02]      555 666 2345

[R]  REGULATION DEPT [03]      777 333 3456

[S]  SALES DEPT.     <01>      121 555 1234
      SERVICE DEPT   <02>      222 666 2345T

      NO. OF STATIONS = 06      (4)

                                     -PANASONIC -

***** -HEAD OFFICE - ***** 201 555 1212 - *****
```

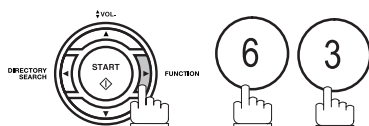
Пояснения к содержанию списков

- (1) Номер сенсорного или сокращенного набора : <nn>= номер сенсорного набора, [nn] = номер сокращенного набора
- (2) Название станции, зарегистрированное в аппарате : До 15 знаков
- (3) Телефонный номер, зарегистрированный в аппарате : До 36 цифр
- (4) Число зарегистрированных номеров сенсорного и сокращенного набора
- (5) Первая буква в названии станции, зарегистрированном в Вашем аппарате

Список программ

Чтобы распечатать список программ для шаблонов набора номеров, предварительно введенных в программируемые клавиши, выполните следующие действия:

1



PROGRAM LIST?

2

COPY / SET



* PRINTING *

Образец списка программ

```
***** -PROGRAM LIST- ***** DATE 10-DEC-2001 ***** TIME 15:00 *****

(1)      (2)      (3)      (4)      (5)
PROGRAM  PROGRAM NAME  TYPE    TIMER    ABBR NOS.

[P1]     TIMER XMT      XMT      12:00    [001]
[P2]     TIMER POLL     POLL     19:00    [002]

                                -PANASONIC -

***** -HEAD OFFICE - ***** 201 555 1212- *****
```

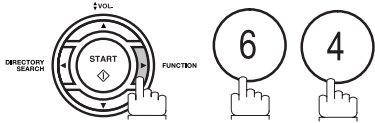
Пояснения к содержанию списка

- | | | |
|-----------------------------------|---|---|
| (1) Программируемая клавиша | : | До 15 символов |
| (2) Название программы | : | "XMT" означает передачу.
"POLL" означает запрос. |
| (3) Вид связи | : | "ABBR/GRP" означает, что программируемая клавиша запрограммирована как групповая клавиша.
"ONE-TOUCH" означает, что программируемая клавиша запрограммирована как сенсорная клавиша. |
| (4) Таймер | : | Показывает стартовое время.
"---" означает, что клавиша программирования содержит "неотсроченную" программу. |
| (5) Номера, внесенные в программу | : | Номера сенсорного/сокращенного набора |

Список параметров факсимильного аппарата

Чтобы распечатать список параметров факсимильного аппарата:

1



FAX PARAM. LIST?

2



* PRINTING *

Образец списка параметров телефакса

***** -FAX PARAMETER LIST- ***** DATE 10-DEC-2001 ***** TIME 15:00 *****				
(1) PARAMETER NUMBER	(2) DESCRIPTION	(3) SELECTION	(4) CURRENT SETTING	(5) STANDARD SETTING
01	CONTRAST (HOME)	(1:Normal 2:Lighter 3:Darker)	1	1
* 02	RESOLUTION (HOME)	(1:Standard 2:Fine 3:S-Fine 4:Halftone)	2	1
}				
99	MEMORY SIZE		(2MB) (6)	
-PANASONIC			-	
***** -HEAD OFFICE - ***** 201 555 1212- *****				

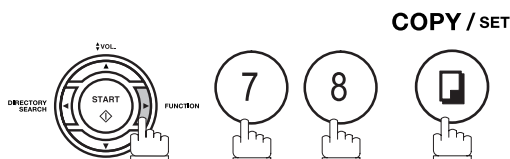
Explanation of Contents

- (1) Номер параметра
- (2) Описание : "(HOME)" означает исходное значение установки.
- (3) Выбор
- (4) Текущая установка : "---" показывает, что код или пароль не установлен. Когда код или пароль установлен, он указывается в скобках.
- (5) Стандартная установка : Заводская предварительная стандартная установка
- (6) Размер памяти

Бланки заказа картриджа с тонером и модуля барабана

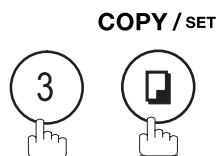
Распечатка бланков заказа на поставку

1



MAINTENANCE (1-3)

2



1:TONER 2:DRUM

3

Распечатка бланка заказа картриджа с тонером



* PRINTING *

Распечатка бланка заказа модуля барабана



Образец бланков заказов на поставку

> DRUM UNIT ORDER FORM <

**** It is time to replace the drum Unit ****
To order a replacement Drum Unit from your Authorized Dealer

> TONER CARTRIDGE ORDER FORM <

**** The toner supply in your machine is running low ****
To order a replacement Cartridge from your Authorized Dealer

}

/ /

Print your name and title

Signature & Date

Отчет о сбое в электропитании

При пропадании электропитания документы, хранящиеся в памяти аппарата, будут потеряны. В этом случае после восстановления электропитания автоматически распечатается отчет о сбое в электропитании. Если в памяти не было файлов, данное сообщение не распечатывается. Для информации о переданных файлах распечатайте журнал транзакций.

Образец отчета о сбое в электропитании

***** -POWER FAILURE REPORT- ***** DATE 10-DEC-2001 ***** TIME 15:00 *****							
POWER FAILURE OCCURRED !							
FROM *** 10-DEC-2001 14:50 *** (1)							
TO *** 10-DEC-2001 15:00 *** (2)							
FOLLOWING FILE(S) HAS BEEN LOST.							
PLEASE CHECK THE JOURNAL							
(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)		
FILE	COMM.	TYPE	CREATED TIME	START TIME	PAGES	DESTINATION(S)	
No.							
001	MEM.	DEF. XMT	10-DEC 12:00	23:00	001	<03>	
-PANASONIC -							
***** -HEAD OFFICE - ***** 201 555 1212- *****							

Пояснения к содержанию сообщения

- (1) Дата и время сбоя в электропитании
- (2) Дата и время восстановления электропитания
- (3) Номер файла
- (4) Вид сеанса связи
- (5) Дата и время сохранения : Дата и время сохранения данных файлов.
- (6) Время исполнения : Если файл использует связь под управлением таймера, в этой колонке распечатывается время старта.
- (7) Число сохраненных страниц
- (8) Получатель : Сенсорный номер/сокращенный номер/номер прямого набора.

Поиск и устранение неисправностей

Если у Вас имеются какие-либо из этих проблем

Режим	Симптом	Причина / Действия	стр.
В режиме ожидания	Мигание дисплея	Аккумуляторная батарея полностью разряжена, что вероятно при установке аппарата. После установки часов мигание прекратится.	—
Во время передачи	Документ не подается или подается сразу несколько страниц	1. Убедитесь в том, что документ не содержит скобок и скрепок, и что он не промаслен и не скручен. 2. Убедитесь, что Ваш документ может быть передан через устройство автоподачи (ADF), сверившись со списком "Документы, которые Вы не можете отправлять". Если Ваш документ имеет указанные в списке характеристики, сделайте его фотокопию и отправьте ее вместо оригинала. 3. Убедитесь в том, что документ правильно загружен. 4. Отрегулируйте прижим устройства автоподачи (ADF).	37 38 107
	Замятие документа	При замятии документа на дисплее отобразится информационный код 031.	104
Качество передаваемой копии	Вертикальные линии на переданном документе	Проверьте качество собственной копии. Если оно хорошее, то Ваш аппарат в порядке. Сообщите принимающему абоненту о том, что у него имеется проблема. Если качество копии низкое, произведите чистку зоны сканирования.	105
	Переданный документ пуст	1. Убедитесь, что документ установлен лицевой стороной вниз. 2. Проверьте качество собственной копии. Если оно хорошее, то Ваш аппарат в порядке. Сообщите принимающему абоненту о том, что у него имеется проблема. Если качество копии низкое, произведите чистку зоны сканирования.	105
Во время приема	Нет бумаги для печати	При отсутствии бумаги на дисплее отобразится информационный код 010.	17
	Замятие бумаги для печати	При замятии бумаги на дисплее отобразится информационный код 001 или 007.	103
	Бумага для печати не подается в аппарат	Убедитесь в наличии бумаги в лотке. Выполните инструкции по загрузке бумаги.	17
	Нет выдачи бумаги после печати	Проверьте, нет ли замятия бумаги внутри аппарата.	103
	Не работает автоматическое уменьшение документов	Проверьте установки уменьшения при печати.	63
	Закончился тонер	Если в картридже закончился тонер, то на дисплее отобразится информационный код 041.	15
Качество печати копии	На принимаемом документе печатаются вертикальные линии	Распечатайте журнал (например, FUNCTIO N, 6, 1, SET и 1) и оцените качество печати, чтобы определить причину неисправности. Если качество печати журнала хорошее, то Ваш аппарат в порядке. Сообщите принимающему абоненту о том, что у него имеется проблема. Если качество печати низкое, замените картридж с тонером.	84 15
	Нечеткая печать	1. Убедитесь в том, что Вы используете именно ту бумагу, которая позволяет получить наилучшее качество печати. 2. Попробуйте перевернуть бумагу для печати другой стороной.	111
	Пропущенные точки или линии/несоответствующие затемнения в области печати	1. Убедитесь в том, что Вы используете именно ту бумагу, которая позволяет получить наилучшее качество печати. 2. Замените картридж с тонером.	111 15
	Тусклая печать	Возможно в картридже заканчивается тонер. Замените картридж с тонером.	15
	Бледная печать	Вероятно Вам нужно подобрать другую бумагу для обеспечения наилучшего качества печати.	111

Поиск и устранение неисправностей

Режим	Симптом	Причина / Действия	стр.
Связь	Нет сигнала телефонной линии	1. Проверьте подсоединение к телефонной линии. 2. Проверьте телефонную линию.	108
	Нет автоматического ответа	1. Проверьте подсоединение к телефонной линии. 2. Проверьте установки режима приема. 3. Если параметр телефакса №13 (AUTO JOURNAL PRINT) установлен как "Valid" (установка по умолчанию), и аппарат распечатывает принятый документ из памяти, который к тому же является 32-ой транзакцией, то аппарат не будет осуществлять автоматический ответ до окончания распечатки журнала транзакций.	108 57
	Нет передачи или приема	На дисплее отобразится информационный код. Смотрите таблицу информационных кодов для выявления причины неисправности	101
Аппарат не работает	Аппарат не работает	Для установки аппарата в исходное состояние отсоедините на несколько секунд сетевой шнур, а затем подсоедините снова.	18

Поиск и устранение неисправностей

Режим	Симптом	Причина / Действия	стр.
Проблемы с интерфейсом автоответчика в режиме интерфейса автоответчика	Невозможно использовать функцию дистанционного включения автоответчика. После 8-го звонка всегда отвечает телефакс.	Данная функция автоответчика несовместима с факсом. Телефакс предназначен для ответа после 8 звонков в том случае, если автоответчик не отвечает.	--
	Телефакс не запускается, когда автоответчик настроен только на передачу исходящего сообщения (OGM).	Автоответчик, передающий только исходящее сообщение, является несовместимым. Телефакс будет работать с автоответчиком, который записывает входящее сообщение (ICM).	--
	Автоответчик записывает гудки.	При записи исходящего сообщения (OGM) говорите немного медленнее.	--
	Телефакс запускается в середине исходящего сообщения несмотря на то, что вызывающий абонент хочет оставить речевое сообщение.	Убедитесь в том, что исходящее сообщение (OGM) не имеет пауз продолжительностью более 5 секунд.	--
	Невозможно записать входящее сообщение (ICM). Факс всегда запускается в конце исходящего сообщения (OGM) и до того, как лента перематывается к концу последнего входящего сообщения (ICM). (Ваш автоответчик использует одну кассету и для передачи исходящего сообщения и для записи входящих сообщений)	Установите параметр телефакса № 20 (Silent Detection) (Распознавание молчания) на "Invalid" и дайте указание вызывающему абоненту дважды нажать * на его кнопочном телефоне во время исходящего сообщения (OGM) для дистанционного запуска Вашего телефакса.	34
	Невозможно осуществлять прием от аппарата, который не посылает сигнал CNG (короткий звуковой сигнал через каждые 3 секунды) после набора номера.	Установите параметр телефакса № 20 (Silent Detection) (Распознавание молчания) на "Valid" или дайте указание вызывающему абоненту дважды нажать * на его кнопочном телефоне во время исходящего сообщения (OGM) для дистанционного запуска Вашего телефакса.	34
	Невозможно дистанционно прослушать сообщение с автоответчика; после ввода командного кода всегда запускается телефакс.	Установите параметр телефакса № 20 (Silent Detection) на "Invalid".	34
	Нельзя принять факсимильное сообщение, но можно записать речевое сообщение.	Проверьте Ваше исходящее сообщение. Если оно слишком длинное, у вызывающего аппарата может не хватить максимального времени ожидания (таймаут).- Попробуйте сделать Ваше исходящее сообщение короче 15 секунд или попросите вызывающего абонента запрограммировать Ваш телефонный номер с 3 паузами и # на конце. (например, 5551212 PAUSE PAUSE #)	--

Поиск и устранение неисправностей

Режим	Симптом	Причина / Действия	стр.
Проблемы с интерфейсом автоответчика в режиме телефакса	Телефакс не запускается для приема, если автоответчик работает в режиме автоответа.	Увеличьте на автоответчике число звонков, необходимых для распознавания вызова и запуска автоответа.	--

Поиск и устранение неисправностей

Информационные коды

Когда с аппаратом происходит что-то необычное, на дисплее может отобразиться один из указанных ниже кодов. Это поможет Вам выявить проблему и скорректировать ее.

Инф. код	Значение	Действия	стр.
001	Замятие бумаги для печати при подаче с лотка для бумаги.	Удалите замявшуюся бумагу.	103
007	Бумага для печати не полностью вышла из аппарата.	Извлеките блок "Модуль барабана/Картридж с тонером" и удалите замявшуюся бумагу.	103
010	Нет бумаги для печати.	Загрузите бумагу.	17
030	Нарушение подачи документа.	1. Загрузите документ правильно. 2. Устраните замятие документа. 3. Отрегулируйте ADF.	38 104 107
031	Бумага документа слишком длинная или замятая. Длина документа превышает 2 метра.	1. Загрузите документ правильно. 2. Устраните замятие документа.	38 104
041	Закончился тонер.	Замените картридж с тонером.	15
043	Тонер заканчивается.		
044	Срок службы модуля барабана закончился.	Замените модуль барабана.	15
045	Блок "Модуль барабана/Картридж с тонером" не установлен.	Установите блок "Модуль барабана/Картридж с тонером".	15
061	Открыта дверца ADF.	Закройте дверцу ADF.	--
400	Во время начального установления связи принимающая станция не ответила или произошла ошибка.	1. Проверьте состояние другого абонента. 2. Перезагрузите документ и отправьте его повторно.	--
402	Во время начального установления связи произошла ошибка.	Перезагрузите документ и отправьте его повторно.	--
403	Периферийный абонент не позволяет выполнить запрос.	Попросите абонента установить "POLLED=ON".	--
404 / 405	Во время начального установления связи произошла ошибка.	Перезагрузите документ и отправьте его повторно.	--
407	Нет подтверждения от принимающей станции относительно предыдущей переданной страницы.	Подождите несколько минут и передайте повторно.	--
408 / 409	Подтверждение приема предыдущей страницы неразборчиво.	Подождите несколько минут и передайте повторно.	--
410	Связь прервана передающей стороной.	Проверьте на другой стороне.	--
411	Не совпадает пароль запроса.	Проверьте пароль запроса.	68
412	Нет данных от передающего абонента.	Проверьте на другой стороне.	--
414	Не совпадает пароль запроса.	Проверьте пароль запроса.	68
416 / 417 / 418	Слишком много ошибок в принятых данных.	Проверьте на другой стороне.	--
420 / 421	Аппарат переходит в режим приема, но не получает команды от передающего абонента.	1. Неправильно набран номер периферийного абонента. 2. Проверьте на другой стороне.	--
422 / 427	Интерфейс несовместим.	Проверьте на другой стороне.	--
433 / 434 / 459	В ходе приема произошла ошибка связи.	Проверьте на другой стороне.	--
436 / 490	Слишком много ошибок в принятых данных.	Проверьте на другой стороне.	--

Поиск и устранение неисправностей

Информационные коды

Инф. код	Значение	Действия	стр.
456	- Аппарат принял конфиденциальный документ или получил требование на запрос конфиденциального документа при одном из следующих условий: - В памяти недостаточно места для приема конфиденциального документа. - Конфиденциальный почтовый ящик заполнен. - Идет распечатка принятых документов. - На аппарат поступила команда ретранслировать документ.	- Распечатайте список файлов и проверьте его содержание. - Подождите до окончания печати.	
494	В ходе приема произошла ошибка связи.	Проверьте на другой стороне.	—
495	Разъединилась телефонная линия.	Проверьте на другой стороне.	—
501/502	Произошла ошибка связи при использовании внутреннего модема V.34.	Проверьте на другой стороне.	--
540/ 541 54 2 543/ 544	В ходе передачи произошла ошибка связи.	- Перезагрузите документ и отправьте его повторно. - Проверьте на другой стороне.	—
550	Разъединилась телефонная линия.	Проверьте на другой стороне.	--
554/555	В ходе приема произошла ошибка связи.	Проверьте на другой стороне.	--
580	Передача с подадресом на аппарат, который не имеет функции подадресации.	Проверьте периферийную станцию	
581	Парольная передача с подадресом на аппарат, который не имеет функции пароля подадресации.	Проверьте периферийную станцию	
601	Дверца ADF была открыта в ходе передачи через ADF.	Закройте дверцу ADF и повторите передачу.	104
623	Не загружены документы в ADF.	Перезагрузите документ и повторите передачу.	--
630	Повторный набор не был успешным по причине занятости линии.	Перезагрузите документ и повторите передачу.	--
631	Во время набора номера была нажата клавиша STOP .	Перезагрузите документ и повторите передачу.	—
634	Повторный набор не был успешным по причине ошибки в наборе или из-за отсутствия ответа от вызываемой станции. Примечание: Если не зафиксирован сигнал занятости, аппарат произведет лишь один повторный набор.	Проверьте телефонный номер и повторите передачу.	--
638	Во время сеанса связи пропало электропитание.	Проверьте шнур и вилку электропитания.	18
870	Произошло переполнение памяти во время сохранения документов для передачи.	Передайте документы без сохранения их в памяти.	47
887	Произошло пропадание электропитания.		96

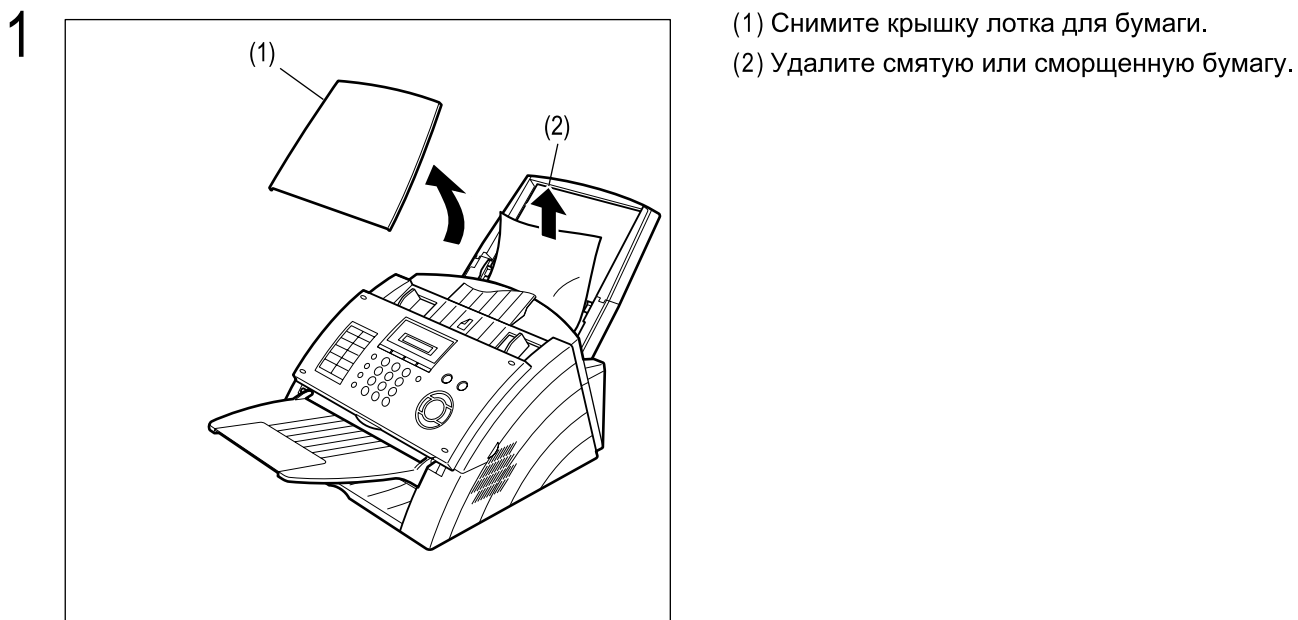
ПРИМЕЧАНИЕ

1 Если после выполнения рекомендованных действий вновь появляется информационный код, обратитесь к Вашему авторизованному дилеру компании Panasonic. Там же Вы можете получить информацию по кодам, не описанным в вышеприведенных таблицах.

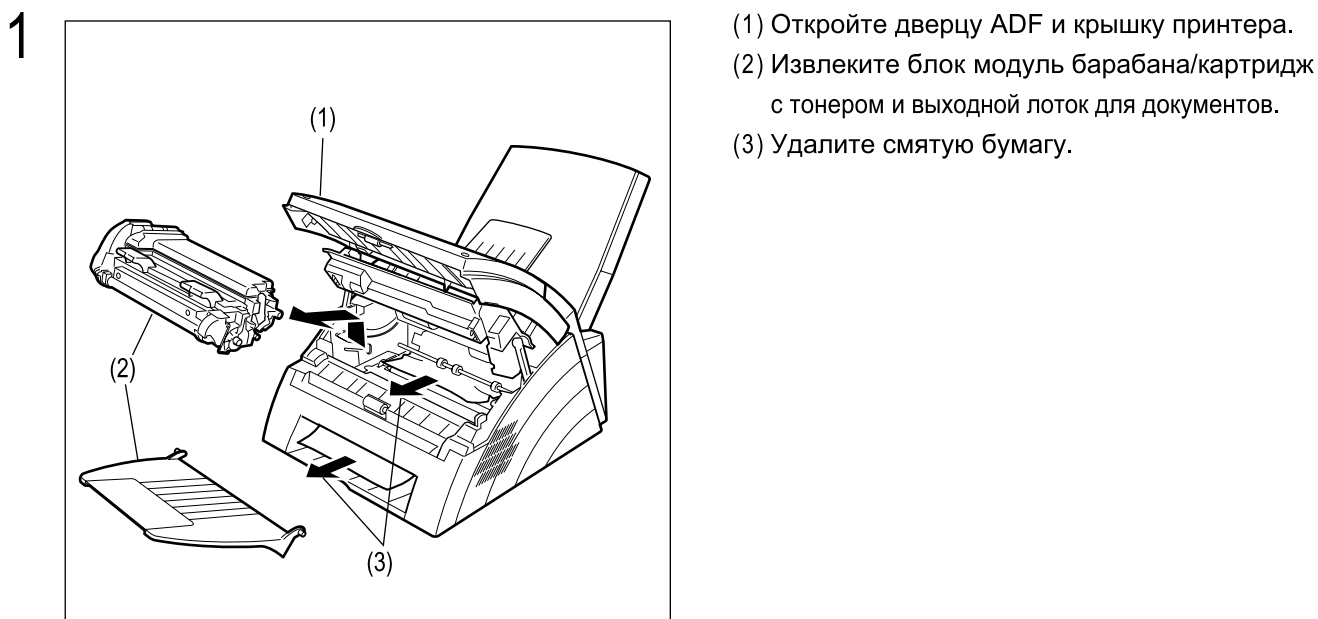
Удаление смятой бумаги для печати

В случае замятия бумаги для печати в аппарате на дисплее отобразится информационный код 001 или 007.

Устранение замятия, информационный код 001



Устранение замятия, информационный код 007



ПРИМЕЧАНИЕ

- 1 Отображенное на дисплее сообщение о смятии бумаги сбрасывается только после открытия и закрытия крышки принтера.

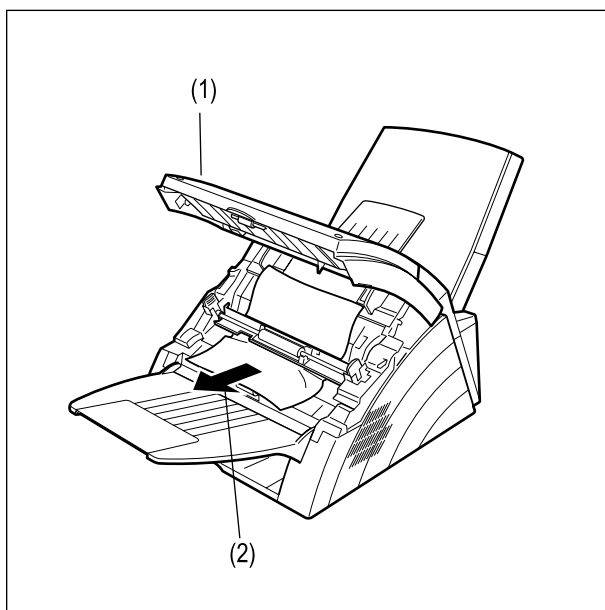
Поиск и устранение неисправностей

Удаление замятого документа

В случае замятия документа в аппарате на дисплее отобразится информационный код 030 или 031.

Чтобы устранить замятие

1



(1) Откройте дверцу ADF.

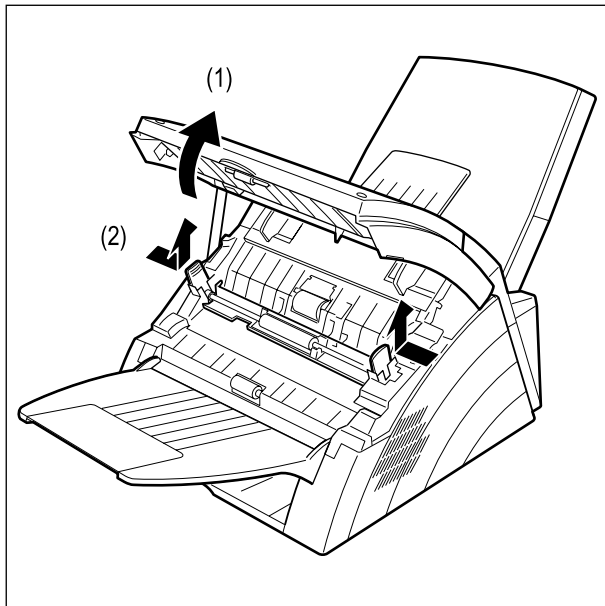
(2) Удалите смятый документ.

Очистка зоны сканирования документа

Если принимающий абонент сообщает, что принятые документы черные, или содержат черные линии, попробуйте сделать копию на Вашем аппарате для проверки. Если копия окажется черной или с черными линиями, то возможно, что загрязнилась зона сканирования и ее необходимо почистить.

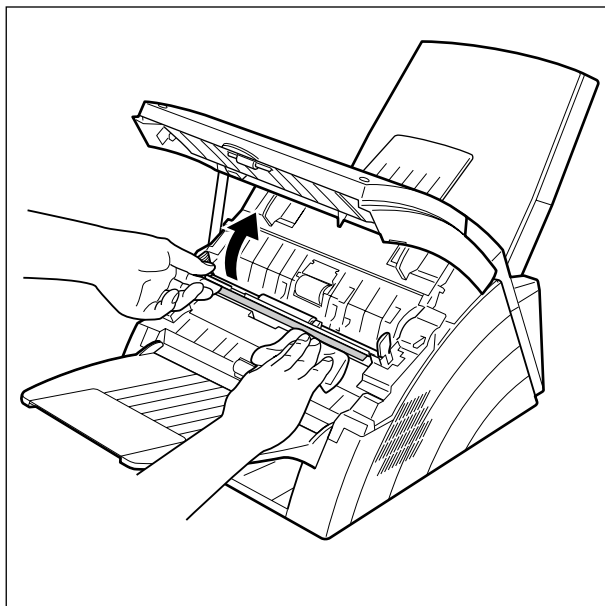
Чтобы произвести очистку зоны сканирования

1



- (1) Откройте дверцу ADF.
- (2) Освободите рычаги направляющей сканирования с обеих сторон.

2



Слегка протрите зону сканирования и ролик куском мягкой материи, смоченной этиловым спиртом. Убедитесь в том, что Вы пользуетесь чистым куском материи, поскольку зону сканирования можно легко поцарапать.

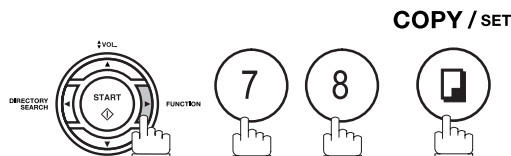
Поиск и устранение неисправностей

Очистка валика принтера

Если Вы обнаружите тонер на обратной стороне бумаги, то возможно загрязнен валик принтера в устройстве термического закрепления тонера.

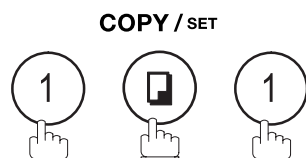
Чтобы произвести чистку валика принтера

1



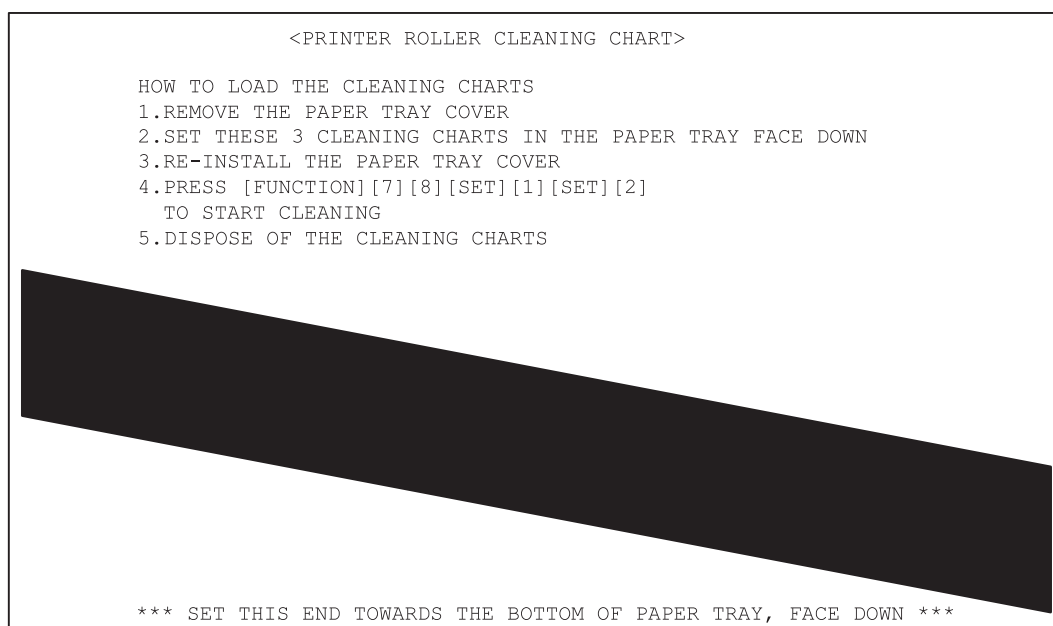
MAINTENANCE (1-3)

2



* PRINTING *

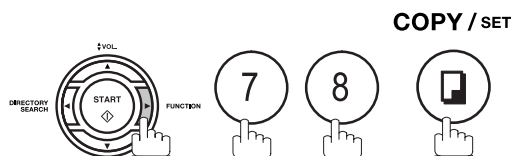
Ваш аппарат распечатывает 3 чистящие страницы и вернется в режим ожидания.



3

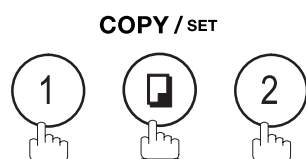
Положите чистящие листы в лоток для бумаги лицевой стороной вниз.

4



MAINTENANCE (1-3)

5



* CLEANING *

Аппарат произведет подачу чистящих листов и чистку валика принтера.

Поиск и устранение неисправностей

Регулировка устройства автоматической подачи документов (ADF)

При частых нарушениях в подаче документов рекомендуется произвести регулировку устройства автоматической подачи документов (ADF).

Регулировка ADF



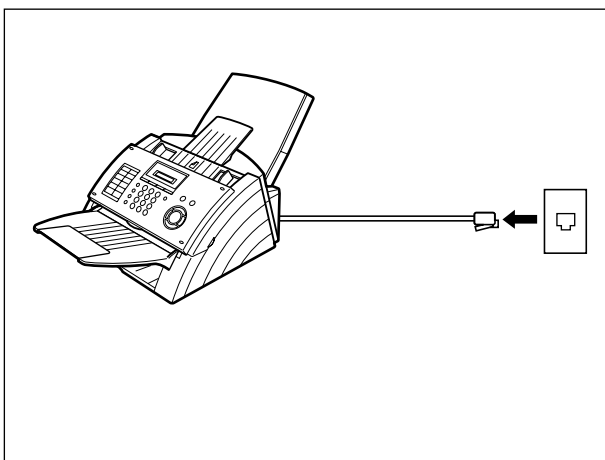
Положение	Описание
①	Для устранения неподачи
②	Стандартное положение
③	Для устранения множественной подачи

Поиск и устранение неисправностей

Проверка телефонной линии

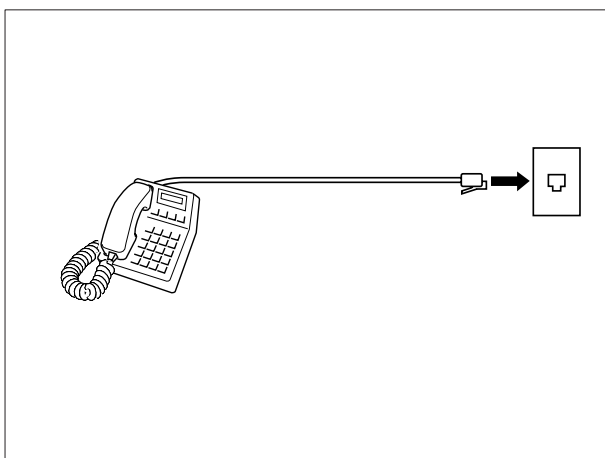
Если Вы не слышите тональный сигнал телефонной станции при нажатии клавиши **MONITOR** или телефон не звонит при вызове (в случае неавтоматического приема), выполните следующее:

1



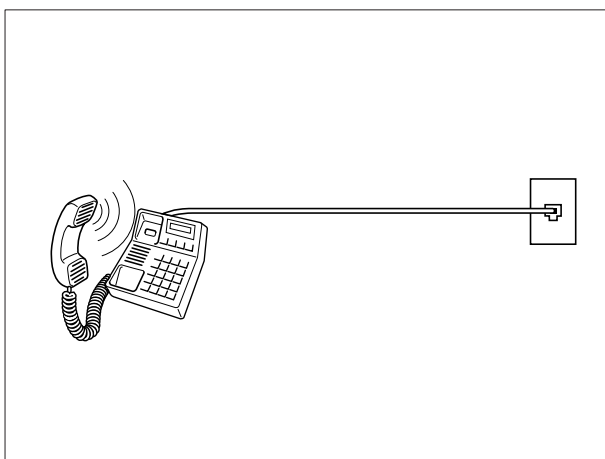
Отсоедините шнур телефонной линии от телефонной розетки, установленной телефонной компанией.

2



Подсоедините другой обычный телефон к той же телефонной розетке.

3



Проверьте наличие тонального сигнала телефонной станции в телефонной трубке. Если тонального сигнала по-прежнему нет, сообщите об этом местной телефонной компании.

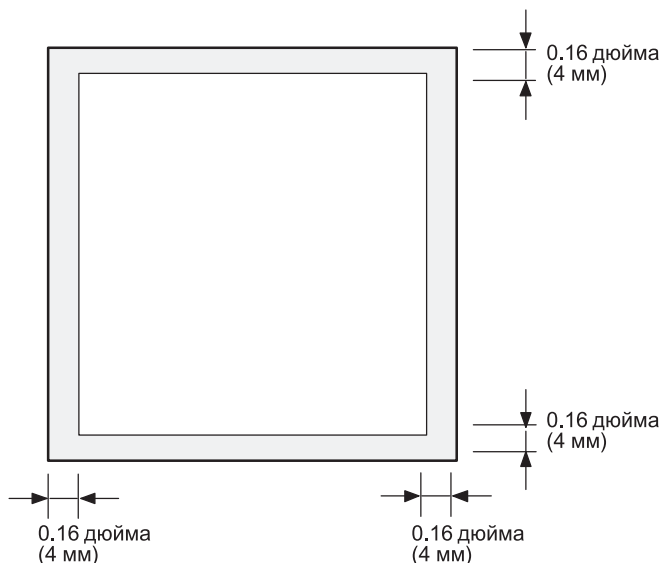
или

Позвоните на этот номер с другого телефона. Если телефон не зазвонит, сообщите об этом местной телефонной компании.

Технические характеристики

Совместимость	ITU-T Группа 3
Схема кодирования	MH, MR, MMR (Соответствует рекомендациям ITU-T)
Тип модема	ITU-T V.34, V.29, V.27 ter и V.21
Скорость модема	33600 - 2400 бит/сек
Размер документа	Максимальный : 257 x 2000 mm (при содействии оператора) Минимальный : 148 x 128 mm
Толщина документа	Один лист : от 0.06 мм (45 г/м ²) до 0.15 мм (112 г/м ²) Несколько листов : от 0.06 мм (45 г/м ²) до 0.12 мм (80 г/м ²)
Емкость устройства автоматической подачи документов (ADF)	Встроенное, до 20 листов
Метод сканирования	Постраничная подача, сканирование с помощью контактного датчика изображения
Эффективная ширина сканирования	208 мм
Разрешающая способность сканера	Стандартная : 8 точек/мм x 3.85 лин/мм Высокая : 8 точек/мм x 7.7 лин/мм Сверхвысокая : 8 точек/мм x 15.4 лин/мм
Метод печати	С помощью лазерного принтера
Бумага для печати	Обычная ровная
Формат бумаги для печати	Letter, A4 или Legal
Разрешающая способность принтера	Факс/Копирование : 406 x 391 точек/дюйм Принтер : 600 x 600 точек/дюйм
Эффективный размер зоны печати	Letter : 208 x 271 мм A4 : 202 x 289 мм Legal : 208 x 348 мм

Поля принтера



Емкость лотков для бумаги	Примерно 150 листов (при использовании бумаги массой 80 г/м ²).
Емкость памяти для номеров сенсорного/сокращенного набора	100 станций (включая 16 сенсорных клавиш и 2 программируемые клавиши) На каждой станции можно зарегистрировать до 36 знаков для телефонного номера (включая паузы и пробелы) и до 15 знаков для названия станции
Емкость памяти изображений	120 страниц (На основании тестового изображения ITU-T №1 с использованием стандартного разрешения)

Технические характеристики

Электропитание	Однофазный переменный ток 108-132 В, 47-63 Гц : Версия 100В Однофазный переменный ток 198-255 В, 47-63 Гц : Версия 200В	
Потребляемая мощность	(Версия 100В, Версия 200В)	
	Режим ожидания (Режим сна : Вкл)	Менее 1.0 Вт 0.7 Вт
	Режим ожидания (Режим энергосбережения : Вкл)	Примерно 6.0 Вт 5.5 Вт
	Режим ожидания (Режим энергосбережения : Откл)	Примерно 17 Вт 17 Вт
	[Окружающая температура : 25 °C]	
	Передача	Примерно 17 Вт 17 Вт
	Прием	Примерно 460 Вт 450 Вт
	Копирование	Примерно 460 Вт 450 Вт
	Максимальная	Примерно 470 Вт 470 Вт
Габаритные размеры	355 x 364 x 220 мм (исключая выступающие части и дополнительный лоток для бумаги)	
Масса	Примерно 7.3 кг (исключая расходные материалы и не входящие в комплект компоненты)	
Условия эксплуатации	Температура : от 10 до 35°C Относительная влажность : от 15 до 70%	

Характеристики бумаги для печати



В целом, большинство видов бумаги для документов дает превосходные результаты. Также могут использоваться многие из "именных" или "видовых" марок бумаги. Рекомендуется пробовать различные виды бумаги, пока не будут получены желаемые результаты.

В следующую таблицу сведены основные характеристики, которые следует принимать во внимание при подборе белой или цветной бумаги

Базовая плотность	от 60 до 90 г/м ²
Состояние кромки	Порезанная острыми лезвиями, без видимой потертости краев
Волокнистость	Длинноволокнистая
Содержание влаги	от 3.7% до 5.3% от веса
Прозрачность	Минимально 88%
Упаковка	Полиамидная влагонепроницаемая обертка для пачек бумаги
Форматы	Letter : 216 мм x 279 мм A4 : 210 мм x 297 мм Legal : 216 мм x 356 мм
Тип	Резаные листы



ПРИМЕЧАНИЕ

1 Возможно, что печать на бумаге, отвечающей всем указанным выше требованиям, все же будет не совсем качественной по причине различий в технологии производства бумаги. Поэтому рекомендуется тщательно опробовать бумагу перед тем, как закупать ее в большом количестве.

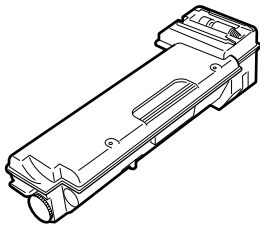
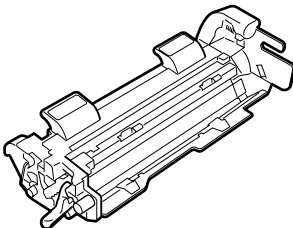
Дополнительное оборудование и принадлежности

По вопросу приобретения обращайтесь к Вашему дилеру компании Panasonic.

А. Оборудование:

Номер заказа	Рисунок	Описание
UE-403117		Комплект телефонной трубки

В. Принадлежности:

Номер заказа	Рисунок	Описание
UG-3221 UG-3222		Картридж с тонером UG-3221: Для печати 6000 страниц UG-3222: Для печати 3000 страниц
UG-3220		Модуль барабана



Декларация о соответствии (DoC)
"Matsushita Graphic Communication Systems, Inc./ Panasonic Testintre (Europe) GmbH (PTC),
настоящим заявляет, что данный G3 факсимильный аппарат соответствует основным требованиям
и другим существенным условиям Директивы 1999/5/EC"

Информация
Для получения копии оригинальной Декларации о соответствии (DoC) наших изделий, связанных
с R&TTE, обратитесь на сайт <http://doc.panasonic-tc.de>.

Совместимость с телефонными сетями
Данный аппарат, модель UF-490-** (** обозначает суффикс страны согласно нижеприведенной таблице), разработан для
использования с аналоговыми телефонными сетями общего пользования (PSTN) в следующих странах:

**	Страна	**	Страна	**	Страна	**	Страна
AA	Австрия	AJ	Испания	EE	Италия	AB	Великобритания/Ирландия
AD	Дания	AM	Швейцария	AR	Бельгия	AG	Германия
AF	Финляндия	AN	Норвегия	AS	Швеция	YG	Греция
AH	Нидерланды	AP	Португалия	AV	Франция	EN	Скандинавия

⚠ WARNING обозначает потенциальную опасность, которая может привести к серьезной травме или смерти.

- Подключайте шнур электропитания к розетке бытовой сети переменного тока перед подсоединением телефонного провода. Отсоединяйте телефонный провод перед отключением шнура электропитания от розетки сети переменного тока.
- Немедленно отключите аппарат, если возникнет физическое повреждение, при котором станут доступными внутренние детали аппарата. В этом случае пользователю необходимо произвести ремонт аппарата или утилизировать его.
- При повреждении шнура электропитания и/или телефонного шнура они должны быть заменены специальными шнурами, которые поставляются авторизованным сервисным центром компании Panasonic.

⚠ CAUTION обозначает опасность, которая может привести к небольшой травме или повреждению аппарата.

- При приближении грозы рекомендуется выполнить следующее:
 1. Отсоединить телефонный провод от розетки телефонной линии.
 2. Выключить электропитание и отключить шнур электропитания от розетки сети переменного тока.
- Данный аппарат не должен обязательно обеспечивать передачу вызова на подсоединенный к той же линии телефон или от него.
- Эксплуатация данного аппарата на одной линии с телефонами или иным оборудованием с устройствами аудиосигнализации или автоматическими определителями звонка усилит звучание звонка или шум и может вызывать ложное срабатывание определителя вызова. При возникновении подобной проблемы пользователю не следует обращаться в ремонтную службу телефонной компании.

Регламентирующая информация

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

При пропадании напряжения в сети данный аппарат может не работать. Пожалуйста, подключите заранее еще один телефон, независимый от сетевого питания, который можно будет использовать для сообщения об аварии.



В качестве партнера ENERGY STAR, Panasonic заявляет, что данный аппарат отвечает требованиям программы ENERGY STAR по энергосбережению. Эта добровольная программа специфицирует определенные стандарты использования электроэнергии. Данный аппарат автоматически переходит в режим с малым потреблением энергии, если он не используется определенный период времени. Использование данного Energy Star совместимого аппарата сокращает потребление энергии и в конечном счете позволяет сберечь окружающую среду. Настройки функций по умолчанию могут быть изменены в соответствии с потребностями Вашего офиса. За дополнительной информацией обращайтесь к Вашему авторизованному дилеру Panasonic.

Словарь терминов

ABBR. No.	Возможность сохранять в памяти номеронабирателя полные телефонные номера, и в дальнейшем использовать короткие серии нажатий на клавиши для ускоренного набора этих номеров.
Access Code	4-значный программируемый код доступа для предотвращения несанкционированного использования факса.
ADF	Механизм, постранично подающий пакет страниц документа на сканер.
Automatic Reception	Режим, позволяющий принимать факсимильные документы без вмешательства пользователя
Auto Print Reduction	Метод автоматического уменьшения принимаемого документа для размещения его на листе обыкновенной бумаги стандартного формата. Например, Ваш аппарат уменьшит поступающую страницу стандартного формата Legal до 75% от исходного формата, чтобы поместить ее на страницу формата Letter.
BPS	Объем информации, передаваемой по телефонной линии за секунду. Ваш аппарат может стартовать при максимальной скорости передачи и автоматически понижать ее до необходимого уровня, определяемого состоянием телефонной линии и возможностями принимающих аппаратов. (Максимальная скорость модема 33600 бит/с)
C.C.I.T.T.	Консультативный комитет по международному телеграфу и телефону. Эта организация разработала к настоящему моменту четыре группы промышленных стандартов, обеспечивающие совместимость факсимильной связи
Character ID	Запрограммированное собственное кодовое имя, которое может содержать до 16 алфавитно-цифровых символов для идентификации Вашего факсимильного аппарата.
Character Keys	Клавиши, используемые для ввода букв и символов при программировании различных функций.
Coding Scheme	Метод сжатия данных, используемый в аппаратах факсимильной связи. В Вашем аппарате используются следующие схемы: Modified Huffman (MH), Modified Read (MR) и Modified Modified Read (MMR).
COMM. JOURNAL	Относится к журналу связи, отчету о ретрансляции или отчету о конфиденциальной передаче.
Contrast	Выражает чувствительность сканирования для темных и светлых участков Ваших исходных передаваемых страниц.
DDD	Услуга телефонной связи, позволяющая набирать номер без посторонней помощи (без оператора).
Deferred Transmission	Возможность передачи документов на другие станции в более поздний срок.
Direct Dialling	Метод набора номера, при котором вводится полный телефонный номер с клавиатуры.
Directory Search Dialling	Позволяет набирать полный телефонный номер путем поиска названия станции, введенного для сенсорных клавиш или для номеров сокращенного набора.
Directory Sheet	Список, который содержит названия станций, запрограммированных в Вашем аппарате.
DTMF (Dual Tone Multi-Frequency)	Метод набора номера, при котором посылается различный набор частот для каждой цифры кнопочного номеронабирателя. Обычно называется тональным набором номера.
ECM (Error Correction Mode)	Способность корректировать ошибки передачи, обнаруженные во время передачи телефонного вызова.
Energy-Saver Mode	Режим с потреблением энергии меньшим, чем в режиме ожидания, за счет отключения нагревателя через определенное время.
FAX Forward	Возможность пересылать все входящие факсы на зарегистрированную станцию сокращенного набора.
FAX Parameter List	Список, который содержит запрограммированные Вами установки параметров Вашего факсимильного аппарата
FAX/TEL Auto Switching	Способность совместного использования одной телефонной линии для факсимильной и речевой связи
File	Задания, сохраненные в памяти Вашего аппарата, например, отсроченные транзакции.
Fixed Print Reduction	Метод, позволяющий задать одну степень уменьшения, например 75%, для всех поступающих документов.
Function	Клавиша на панели управления, которая используется для начала операции или установки параметра.

G3 Mode (Group 3)	Относится к стандартам и возможностям передачи для данного поколения аппаратов факсимильной связи.
Group Dialling	Возможность программирования нескольких телефонных номеров в одной отдельной станции с тем, чтобы можно было последовательно набирать номера нескольких абонентов одним нажатием клавиши.
Halftone	Техника сканирования для определения уровней серого тона от черного до белого. Ваш аппарат может различать до 64 уровней серого тона в режиме полутона.
Handshaking	Обмен группой управляющих сигналов, который производится между передающим и принимающим аппаратами. Эти сигналы определяют условия, в которых может осуществляться связь.
Header	Информационная строка, которая передается передающим аппаратом и печатается принимающим аппаратом в верхней части каждой страницы. Это позволяет идентифицировать передающий аппарат и получить информацию о передаче, такую как дата и время.
ITU-T	Международный телекоммуникационный союз, ранее известный как С.С.И.Т.Т.
ITU-T Image № 1	Стандартный документ, предназначенный для сравнения скоростей передачи и других возможностей факсимильных аппаратов.
ID	Программируемый адрес, содержащий до 20 цифр, для идентификации Вашего аппарата.
Image Memory Capacity	Обозначает объем имеющейся в Вашем устройстве памяти, предназначенной для хранения страниц документов. Все измерения емкости основаны на стандартной странице ITU-T Image No.1.
Individual Transmission Journal	Отчет, который печатается передающим аппаратом и содержит информацию, касающуюся последней транзакции.
Information Code	Код, который генерируется внутри Вашего аппарата и сообщает об определенной ошибке функционирования или о неисправности аппарата
Journal	Отчет, который печатается Вашим аппаратом и содержит список последних 32 транзакций приема-передачи.
Keypad	Группа цифровых клавиш, расположенная на панели управления.
LCD	Жидкокристаллический дисплей. Экран для отображения информации.
Logo	Запрограммированное название или идентификатор Вашей компании, длиной до 25 алфавитно-цифровых символов.
Manual Reception	Режим, который требует вмешательства оператора для приема входящего документа.
Memory Transmission	Документ сканируется в память перед фактическим подсоединением к телефонной линии для передачи.
Modem	Устройство, преобразующее сигналы от Вашего факсимильного аппарата в сигналы, которые могут передаваться по телефонным линиям.
Multi-Station Transmission	Возможность осуществлять передачу одного и того же набора документов запрограммированному числу абонентов.
Off-Hook Dialling	Прямой набор телефонного номера со снятой телефонной трубкой.
On-Hook Dialling	Прямой набор телефонного номера без снятия телефонной трубки.
One-Touch Dialling	Возможность набора полного телефонного номера путем нажатия одной клавиши
Overlap Printing	Слишком длинные документы, не подлежащие уменьшению, автоматически печатаются с разбивкой на отдельные страницы с примерно 10-миллиметровым перекрытием.
Panasonic Super Smoothing	Модификация электронного изображения (метод супер-выравнивания компании Panasonic) с тем, чтобы создать специальную структуру изображения, повышающую качество копии.
Polling	Возможность получать документы с другого факсимильного аппарата.
Polling Password	4-значный запрограммированный код, обеспечивающий защиту запрашиваемого документа.
Power Saver Mode	Для уменьшения потребления электроэнергии аппаратом в режиме ожидания задайте время, по истечении которого выключается нагревательный элемент принтера, если он не используется.
Print Reduction Modes	Методы, применяемые для определения степени уменьшения входящего документа для печати на бумаге, загруженной в Ваш аппарат.
Program Keys	Клавиши, запрограммированные на хранение группы станций для набора номеров или запроса.

Словарь терминов

Protocol	Специальный набор правил обмена сигналами, которыми руководствуются конечные стороны в ходе сеанса связи. Обе конечные стороны должны распознавать и соблюдать протокол..
PSTN	Автоматизированная телефонная сеть общего пользования. Сеть из взаимосвязанных друг с другом переключающих устройств и передающего оборудования.
Resolution	Представляет число точек, сканируемых или печатаемых на определенной площади. Качество изображения повышается с увеличением числа точек на определенной площади.
Sleep Mode	Режим функционирования с наименьшим возможным потреблением энергии без фактического отключения, в который аппарат переходит через определенное время.
Station Name	Алфавитно-цифровой идентификатор, который может быть запрограммирован для каждого номера сенсорного или сокращенного набора.
Stored Documents	Документы, которые были отсканированы и в настоящий момент хранятся в памяти Вашего аппарата.
Sub-Address	Рекомендация ITU-T по дальнейшей маршрутизации, пересылке и ретрансляции входящих факсимильных сообщений.
Sub-Address Password	Рекомендация ITU-T по дополнительной защите, которая соответствует подадресу.
Substitute Memory Reception	Способность Вашего аппарата сохранять в памяти входящие документы в случае полного расхода бумаги или тонера
Transmission Reservation	Возможность предварительной установки телефонного номера для резервирования передачи в то время, как Ваш аппарат выполняет другую функцию.
TAM Interface	Способность Вашего аппарата к подсоединению и функционированию совместно с автоответчиком (TAM).
Transmission Password	4-значный пароль, который проверяется во время передачи документа.
User Parameter	Программируемые параметры, которые предоставляют информацию другим станциям, например, логотип, символьный идентификатор, дата и время.
View Mode - File List	Позволяет просматривать краткое содержание файлов памяти на жидкокристаллическом дисплее без необходимости распечатки списка файлов из памяти.
View Mode - Journal	Позволяет просматривать краткое содержание журнала на жидкокристаллическом дисплее без необходимости распечатки журнала.

Испытательное изображение ITU-T № 1

Все технические характеристики базируются на испытательном изображении ITU-T № 1 (Ниже оно приведено не в масштабе).



THE SLEREXE COMPANY LIMITED

SAPORS LANE - BOOLE - DORSET - BH25 8ER

TELEPHONE BOOLE (945 13) 51617 - TELEX 123456

Our Ref. 350/PJC/EAC

18th January, 1972.

Dr. P.N. Cundall,
Mining Surveys Ltd.,
Holroyd Road,
Reading,
Berks.

Dear Pete,

Permit me to introduce you to the facility of facsimile transmission.

In facsimile a photocell is caused to perform a raster scan over the subject copy. The variations of print density on the document cause the photocell to generate an analogous electrical video signal. This signal is used to modulate a carrier, which is transmitted to a remote destination over a radio or cable communications link.

At the remote terminal, demodulation reconstructs the video signal, which is used to modulate the density of print produced by a printing device. This device is scanning in a raster scan synchronised with that at the transmitting terminal. As a result, a facsimile copy of the subject document is produced.

Probably you have uses for this facility in your organisation.

Yours sincerely,

Phil.

P.J. CROSS
Group Leader - Facsimile Research

Алфавитный указатель

А	
Автоматическое уменьшение.....	63
Г	
Громкость звонка	21
Громкость клавиш/зуммера.....	33
Громкость монитора	21
Групповой набор номеров	70
Д	
Дата и время	22
Е	
Емкость памяти изображений.....	109
Емкость устройства автоподачи документов.....	109
Ж	
Журнал	84
Журнал связи (COMM. Journal).....	40, 88
З	
Загрузка документов.....	37
Замещающий прием в память.....	65
Замятие бумаги для печати.....	103
Замятие документа.....	104
Запрос.....	68
И	
Идентификационный номер.....	25
Индивидуальный журнал передачи	85
Испытательное изображение ITU-T № 1	119
К	
Картридж с тонером	15
Код доступа.....	75
Контрастность	39
Копирование.....	66
Л	
Логотип	23
М	
Метод набора номера (тональный или импульсный)	20, 33
Модуль барабана.....	15
Н	
Набор номера без снятия трубки	52
Набор номера с поиском в каталоге	45, 50
Набор номера со снятой трубкой	51
Неправильная подача документа.....	107
Номера сенсорного/сокращенного набора.....	27
Номера сокращенного набора	27

О	
Определитель характерного звонка (DRD)	77
Отсроченная передача.....	67
П	
Панель управления.....	11
Параметры пользователя	22
Пароль для запроса.....	68
Пароль для диагностики	35
Пароль для связи с подадресом	35
Пауза	11
Передача из памяти	42
Перекрытие при печати.....	64
Пересылка факсов.....	80
Печать времени приема	33
Печать заголовка.....	33
Повторный набор номера.....	55
Подадресация	81
Поля принтера	109
Потребляемая мощность	110
Прямая передача.....	47
Программируемые клавиши.....	70
Р	
Размер документа	109
Разрешающая способность.....	39
Разрешающая способность сканера	109
Режим автопереключения телефакс/телефон	59
Режим интерфейса автоответчика	61
Резервирование передачи	53
Рычаг регулировки прижима	107
С	
Сенсорные клавиши.....	27
Символьный идентификатор.....	24
Сортировка при печати.....	65
Список клавиш для вызова функций.....	9
Список номеров сенсорного набора.....	91
Список номеров сокращенного набора	90, 91
Список параметров факсимильного аппарата.....	94
Список программ	93
Справочный лист.....	31
Степень уменьшения	34
Степень уменьшения при печати.....	63
Т	
Таблица параметров телефакса	33
Толщина документа	109
У	
Условия эксплуатации.....	110
Устройство автоматической подачи документов	38
Ф	
Фиксированное уменьшение.....	63
Формат заголовка.....	33
Х	
Характеристики бумаги для печати.....	111

Вызов сервисной службы: _____

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Web сайт : <http://www.panasonic.co.jp/global/>

M0601- 1081
DZ SD001469- 1
Июль 2001
Отпечатано в Японии